



**ESTIBALIZ'90**

RADIO  GASTEIZ  
VITORIA IRRATIA

Pasaje Postas - Gral. Alava, s/n  
Teléfono 23 30 11  
VITORIA-GASTEIZ

L&P

FOTOGRAFOS

FOTO & VIDEO

Sancho el Sabio, 16 - Tel. 13 08 16 - VITORIA-GASTEIZ



Dice el refranero alavés que "abril mojado, de pan viene cargado" y "abril y mayo, la llave del año". Esperamos —ya que después de tan larga sequía el primero de abril ha comenzado con agua— que sean la llave de un buen año con lluvia y sol, con pan y paz, para todos. Que así sea, por mediación de S. Prudencio y Santa María de Estibaliz, cuyas fiestas tradicionales celebramos en abril y mayo.

ESTIBALIZ'90 quiere ser, como cada año, el altavoz de todo el movimiento en torno al Santuario y monasterio: visitas y peregrinaciones, fiestas y celebraciones, encuentros y retiros, obras, proyectos, programas ... y siempre al servicio de todos los amigos, devotos y visitantes de Estibaliz. Pero ofrece también algunos temas de interés sobre historia, vida y cultura de nuestro entorno, como la presentación del nuevo libro sobre el arte y la iconografía del conjunto monumental de Estibaliz, la torre de Alegría-Dulantzi, historia de la Cofradía de Estibaliz, los orígenes del Himno a nuestra Patrona, la Asamblea Diocesana, ...

Sin embargo el tema principal de este anuario es el acontecimiento que vamos a celebrar en 1991: **BODAS DE ORO de la Virgen de Estibaliz como Patrona canónica de Alava**. Hemos querido recordar, a base de una detallada crónica, testimonios y documentos, aquellas fechas y fiestas de 1941, tan importantes en la historia religiosa de Alava, y que muchos de nuestra generación las desconocen del todo. Es una forma de comprender y valorar mejor lo nuestro, ya que hoy todos los alaveses tienen a Estibaliz como Santuario de su Madre y Patrona, y de prepararnos a celebrar con renovada ilusión las fiestas del año próximo.

*Aurtengo ESTIBALIZ aldizkariak berri on bat dakarkigu: datorren urtean, 1991.ean, Estibalizko Amaren URREZKO EZTEIAK ospatuko ditugula. Orain 50 urte, 1941. urtean, Aita Santuak Estibalizko Andre Maria Araba osoko Zaindaritzat onartu eta baieztatu bait zuen ofizialki.*

*Gertakari hori behar bezala ezaguterazteko eta datorren urteko jaialdiak gogoz prestatzen hasteko, hemen dituzu zenbait lagungarri: orduko kronika, agiriak, aitor-menak. Hortik kanpo ohizko gaiak, beti gure santutegiari eta inguruko bizitza eta kulturari buruz. Estibalizko Amak zain eta eraman gaitzala aurrera arabar eta euskaldun denok bide onetik.*

# INDICE

## ESTIBALIZ'90

|  |           |
|--|-----------|
| — PRESENTACION. ....   | 1         |
| — Joaquín JIMENEZ.<br><b>A nuestra Patrona en sus Bodas de oro. ....</b>   | <b>3</b>  |
| — <b>Documentos en relación con el Patronato canónico<br/>de Santa María de Estibaliz. ....</b>                                | <b>14</b> |
| — Isidro BAZTARRIKA, monje de Estibaliz<br><b>Testimonios. Sentido del Patronazgo de la Virgen de Estibaliz. ....</b>          | <b>20</b> |
| — Vidal SANZ UGARTE<br><b>Historia de la Cofradía de Santa María de Estibaliz. ....</b>  | <b>29</b> |
| — <b>Oraciones a la Virgen de Estibaliz. ....</b>  | <b>35</b> |
| — Emilio de HUETO<br><b>A la Virgen de Estibaliz. ....</b>   | <b>38</b> |
| — <b>Información y Programas. Estibaliz 1990. ....</b>   | <b>39</b> |
| — Rafael MENDIALDUA<br><b>Más fuerte se levanta. ....</b>  | <b>43</b> |
| — <b>Gasteizko Elizbarruti-batzarrea azkeneko etapan<br/>La Asamblea Diocesana de Vitoria-Gasteiz en su última etapa. ....</b> | <b>46</b> |
| — A. GONZALEZ de LANGARICA<br><b>Nueva publicación sobre la Basílica de Estibaliz. ....</b>                                    | <b>47</b> |
| — Emiliano OZAETA, monje de Estibaliz<br><b>Una farmacia especial. ....</b>  | <b>48</b> |
| — E. O.<br><b>Cuatro ensayos y una Torre, Alegría, en la Llanada. ....</b>   | <b>52</b> |
| — I. B.<br><b>Nuestros difuntos. ....</b>  | <b>58</b> |
| — <b>El día a día de 1989. ....</b>  | <b>60</b> |
| — <b>Matrimonios celebrados en Estibaliz en 1989. ....</b>   | <b>71</b> |
| — <b>Las Estibaliz visitan a su Patrona. ....</b>  | <b>75</b> |

# A

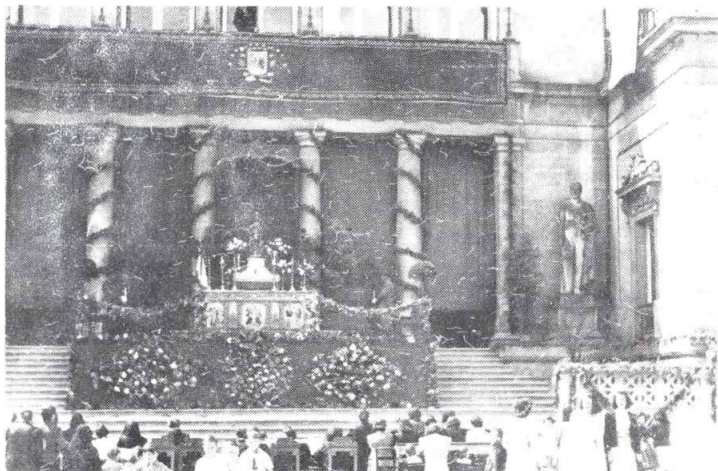
## NUESTRA PATRONA EN SUS BODAS DE ORO

JOAQUIN JIMENEZ

El próximo año, 1991, será el del aniversario de un hecho histórico transcendental en la historia moderna de nuestra provincia de Alava. El 7 de mayo se cumplirán cincuenta años del día en que el Papa Pío XII se dignara "confirmar a la Virgen y Madre de Dios, de Estibaliz, CELESTIAL PATRONA DE LA PROVINCIA DE ALAVA", expidiendo el correspondiente Rescripto firmado en su nombre por el Cardenal Carlos Salotti, Prefecto de la Sagrada Congregación de Ritos, y que fue publicado solemnemente en el Santuario en la función del 9 de setiembre y celebrado con todo entusiasmo en las fiestas, funciones y festejos que se desarrollaron desde ese día tanto en Vitoria como en el resto de los municipios alaveses y sobre todo en la gran celebración del domingo 14, en el que miles y miles de alaveses se dieron cita en el Santuario para aclamar a la Virgen de Estibaliz como a su celestial Patrona y agradecer al Papa la concesión de tal distinción.

### LA VOZ DE LA HISTORIA

Venía esta disposición papal a dar testimonio indudable del gran amor que los alaveses han sentido hacia Santa María al correr de los siglos y de la idea que estos tienen de ser precisamente Santa María de Estibaliz la advocación que hace de ellas una colectividad de unidad de interés tanto como cristianos, como en su cualidad de alaveses. Es verdad que no hay ninguna localidad en Alava que no tenga a Santa María como principal objeto de su devoción; que son más de 130 las parroquias y 188 los



Santa María de Estibaliz recibe el testimonio de devoción de cuantos alaveses pasaron su rato de oración ante la Imagen a lo largo del día en el altar de la Plaza de la Provincia. Vitoria, 13-9-1941. (Foto: E. Guínea. Archivo M. de Vitoria-Gasteiz)

santuarios o ermitas que tienen a Santa María por Titular en cualquiera de sus múltiples y variadas devociones y advocaciones; que en el primer capítulo de sus Ordenanzas de Buen Gobierno se obligará en Alava en 1463 a tener a Santa María “como Abogada en todos sus fechos”; que se juramentaron en 1619 a mantener y defender la Pureza Inmaculada de la Concepción de Santa María; y que en 1658 acordaron que las Juntas Generales de noviembre fueran en honor del Patrocinio de Santa María la Virgen. Pero es igualmente cierto que: es la imagen de Santa María de Estibaliz la que presidía las Junta anuales de la Cofradía de Arriaga en los lejanos siglos en los que esta Junta era el Organó de Gobierno alavés; que es al Santuario de Estibaliz a donde acudían cada primero de mayo a saldar sus ofensas en los famosos “Desafíos o Desagravios”; y que es a esta Virgen de Estibaliz a la que ofrecían y siguen ofreciendo el monumental cirio de cien kilos de cera como a “La Reina y Señora de Alava”.

Es por eso por lo que han cuidado el Santuario con esmero grande y han mirado a él como el faro de salvación provincial. Es por eso por lo que, cuando llegaron en el siglo pasado tiempos de abandono, tales que dejaron casi en ruinas el Santuario, pudo advertir Mañé y Flaquer en *El Oasis*. - *Viaje al País de los Fueros* en 1879 que, “si algún día los alaveses quieren averiguar las causas de la pérdida de sus Fueros y Libertades, vengán a preguntárselo a la Virgen de Estibaliz y Ella, mostrándoles su abandono y las ruinas de su antiguo templo, tal vez les enseñe cómo los pueblos que se olvidan de su pasado pierden la herencia que de este pasado les viene”. Es por eso por lo que la Diputación Foral de Alava llevó a cabo la ingente obra de restaurar el Santuario y la imagen dejando todo como nuevo en 1906, siguiendo el acuerdo de las Juntas Generales de 1867 y el de la propia corporación de

1893 al aprobar la moción de su presidente, D. Benito Guinea. Es por eso por lo que sigue la Diputación hasta hoy, cuidando y restaurando con mimo el Santuario y acudiendo a él en su función anual de setiembre, representando a todos los alaveses para dar fe de que Alava se goza teniendo a Santa María de Estibaliz como Patrona.

## CALDEANDO EL AMBIENTE

No tenían, pues, los alaveses necesidad de Rescripto para honrar a la Virgen de Estibaliz como Patrona de toda la Provincia, pero querían el refrendo oficial de toda la Iglesia, para que toda la cristiandad supiera sin lugar a dudas que Alava tiene a honor el gozar de este Patronazgo, y para tener, por derecho lo que ya se tenía por hecho. Para eso y sólo por eso manifestaron este deseo en varias ocasiones aprovechando momentos solemnes relacionados con la devoción y culto a Santa María de Estibaliz como prueban, por citar algunos, los siguientes:

En setiembre de 1915 el Prelado de la Diócesis, D. Prudencio Melo y Alcalde, al consagrar el nuevo altar del Santuario no sólo manifestaba el deseo de volver a Estibaliz antes de un año “para coronar a la Virgen solemnemente, declarándola e instituyéndola oficialmente Patrona de Alava”, según reseña el eximio Jesús de Izarra en su *Crónica de Estibaliz*, deseos que no pudo ver realizados, pues casi a la vez fue preconizado Obispo de Madrid-Alcalá.

El 17 de marzo de 1918 se entronizaba el Sagrado Corazón de Jesús en la Casa Palacio de Provincia y con tal motivo se celebró una concurrendísima ceremonia para la que se bajó la imagen de la Virgen de Estibaliz desde su Santuario y ante Ella, el Prelado de la Diócesis, D. Eijo y Garay dirigió una plática fervorosa a los asistentes y en la que señaló la necesidad de Coronar



La Comunidad benedictina y el Cabildo catedralicio dan guardia de honor a la Imagen de la Virgen que camina en floreada carroza escoltada por el Cuerpo de Miñones. Vitoria, 13-9-1941. (Foto: E. Guinea. Archivo M. de Vitoria-Gasteiz).

a la Imagen y declararla CANONICAMENTE PATRONA DE ALAVA la que ya es tenida como Reina y Señora para los alaveses.

El 6 de mayo de 1923 fue Coronada la Imagen de la Virgen de Estibaliz en una solemnísima ceremonia que se celebró en la Plaza de la Provincia a donde había sido llevada en procesión como tantas veces desde su Santuario. Entre los actos que con tal motivo componían el programa figuraba la ofrenda a la Virgen del monumental cirio que realizaría el Presidente de la Diputación. Era éste D. Francisco Lino de Zuricalday y al ofrecerlo pronunció una sentida oración en la que se dirigió a María como “celestial Patrona guardadora de nuestras sacrosantas instituciones forales, hijas de legítimos derechos”.

Es sin embargo quince años después, el 6 de mayo de 1938, cuando la Diputación aprueba una Moción suscrita por todos los Diputados proponiendo “se declare oficialmente a Nuestra Señora la Virgen de Estibaliz, Patrona de Alava, iniciando las diligencias adecuadas comenzando por dirigirse al

Prelado con objeto de recibir las normas y orientaciones precisas para tramitar el expediente y conseguir la obtención de la anhelada gracia”, y ese mismo día se pone en movimiento todo el asunto y se van sucediendo los acontecimientos de forma imparable.

Se cursan notificaciones a todos los Ayuntamientos de la Provincia para que, cumpliendo las normas establecidas por la Congregación de Ritos para obtener tan singular gracia, se recogieran en cada Municipio las firmas

de adhesión al escrito súplica (*preces* en lenguaje vaticano) que cada Ayuntamiento debería derigir uniéndolo al que iba a suscribir la Diputación como cabeza principal del expediente.

El asunto de la proclamación canónica del Patronato se toma como tema de sermones y pláticas en las funciones religiosas de parroquias y capillas, en reuniones de asociaciones piadosas y apostólicas, en colegios e instituciones culturales y —en fin— en cualquier agrupación de las muchas que existen en Alava y se va caldeando el ambiente hasta tal punto que el 9 de febrero de 1940, con ocasión de una visita que hizo el Prelado a la Diputación para agradecerle la creación de becas para el Seminario, se reúne la Corporación en sesión y, ante el Sr Obispo, manifiesta el Presidente D. José María Díaz de Mendivil —y así consta en acta— que quería “hacerle presente el anhelo de toda la Provincia de ver proclamada a la Virgend de Estibaliz, Patrona Canónica de Alava, para lo que hace personal y formal petición de esta gracia”, pidiendo al Prelado sirviera de mediador cerca del Santo Padre.

## LA TRAMITACION OFICIAL COMIENZA

A impulsos del entusiasmo general y de la celeridad se realizan los trámites con facilidad y el día 2 de octubre de ese mismo año de 1940 firma el Presidente de la Diputación el escrito oficial solicitando la gracia tantas veces referida, haciendo historia de los que ha supuesto en Alava y para Alava la devoción a la Virgen de Estibaliz, el esmero con que se ha cuidado siempre su Santuario, la frecuencia ininterrumpida con que se le visita, el fervor con que se coronó su Imagen hacía diez y siete años y el entusiasmo puesto por todos los alaveses en adherirse al deseo de la consecución del anhelo de verla declarada Patrona como lo atestiguan "los pliegos en que consta esta adhesión que llenan (dice la instancia) tres volúmenes que constituyen la material y tangible demostración del plebiscito favorable del pueblo alavés".

Poco tardó el Obispado en realizar el siguiente trámite que no era otro que el de hacer llegar a Roma los deseos del pueblo



**Txistus, Atabales, Trompetas y Maceros acompañan a la Corporación Foral en la procesión. Vitoria, 13-9-1941. (Foto: E. Guinea. Archivo M. de Vitoria-Gasteiz).**

alavés, y lo hizo en escrito de Preces dirigido al Beatísimo Padre en nombre propio y en el de "la Diputación, el Clero y el Pueblo de la Provincia", solicitando "se declare y confirme a Santa María Virgen de Estibaliz, como Patrona canónica de Alava con todas las indulgencias y privilegios litúrgicos que a tal honor corresponde en derecho".

Mucho y bien se movieron los resortes propicios en Roma a través de personas allegadas al Vaticano en el Colegio Español y por eso, pocos días después se recibían en el Obispado las primeras noticias, al interesar desde la Congregación de Ritos se manifestara si había o no, algún otro Patrón de la Provincia a lo que se contestó, aduciendo fechas, razones y circunstancias que la Provincia tenía también y únicamente por Patrón al Santo Obispo San Prudencio, nacido en el pueblo alavés de Armentia.

A primeros de mayo del 1941 piden de Roma más datos, esta vez el envío de los tres volúmenes con las adhesiones al acuerdo de la Diputación que se había indicado en el oportuno escrito y con celeridad se aprovecha la circunstancia de que el

Padre Demetrio Ruiz S. J. salía para Zaragoza, para, por su conducto, entregarle los tres volúmenes y el correspondiente certificado de autenticidad expedido por el Obispado al Provincial de los jesuitas en Aragón, el Padre Alfredo Mondría, para que éste, viajando en avión desde Barcelona, llevara a Roma tan interesantes documentos, cosa que hizo el día 6 de mayo.



## EL DESEO SE HACE REALIDAD

Todo con tanta ilusión y tanta prisa, que al día siguiente el presbítero D. Carlos Calaf, desde el Colegio Español de Roma envía una misiva a Vitoria en la que con no disimulado alborozo dice que "la mejor noticia de hoy es ese Rescripto de la Sagrada Congregación de Ritos declarando Patrona de Alava a la Santísima Virgen de Estibaliz. Es —añade— uno de los Rescriptos que envió con verdadera satisfacción" y como prueba de celeridad e interés con que se llevó el asunto ante la más alta dignidad de la Iglesia, continúa su misiva diciendo "antes de llegar aquellos volúmenes de firmas y adhesiones que me ha traído el Padre Jesuita, ya estaba concedido".

En efecto, el Rescripto llegó a Vitoria y se publicó textualmente —Traducido del latín al castellano— en el Boletín Oficial del Obispado del 1º de Julio, con lo que la noticia se divulgó rápidamente. Fue recibida con gran entusiasmo y los medios de comunicación se hicieron eco de esta universal satisfacción y del unánime deseo que de celebrar con toda solemnidad el acontecimiento se expresaba por todos los sectores de población tanto en la Ciudad como en todas las villas y aldeas de la Provincia.

Estaban todavía muy cercanas las recién celebradas *fiestas de mayo* en el Santuario dedicadas como es costumbre a la ofrenda del cirio, al recuerdo de los históricos desagravios y (desde hacía diez y ocho años) a conmemorar la Coronación de la Imagen, y por ello, para dar más solemnidad a la declaración canónica del Patronato, se pensó desde el primer momento dejar funciones y festejos hasta el mes de setiembre cuando tiene lugar la fiesta litúrgica de la Virgen de Estibaliz y el día de Acción de Gracias.

Así fue cómo el 14 de setiembre de 1941

se convirtió en el día de la apoteósica celebración del Patronato Canónico de Santa María de Estibaliz sobre toda la Provincia, y en el que culminó toda una semana de funciones, festejos civiles, religiosos y profanos, a los que voy a dedicar un emocionado recuerdo en el siguiente relato.

## CELEBRACION PUBLICA

El 9 de agosto, cuando todavía flotaban en el aire vitoriano los sonos de las músicas y el humo del último cohete de las fiestas de la Virgen Blanca, aparece en la prensa la noticia de haberse constituido en la Casa Palacio de Provincia, convocada por la Diputación, la Comisión encargada de idear y preparar los actos, funciones y festejos que se realizarían para festejar el acontecimiento.

Desde ese día, no hay uno en que la prensa y la radio no hiciera saber algo de los que iba organizándose y no aprovechara ocasión cualquiera para caldear el espíritu y animar a todos a estar presentes en ellos, aunque, a decir verdad, no hacía falta pues era unánime el entusiasmo y por eso se recibió con gozo el programa de actos organizado que no sólo fue publicado en la prensa y difundido por la radio, sino repartido por toda la provincia por deseo de la Diputación que publicó un folleto lujosa y artísticamente editado, reseñando los actos, e invitando a asistir a los mismos como "homenaje de la M. N. y M. L. Provincia de Alava a su excelsa Patrona Santa María de Estibaliz".

El martes, 9 de setiembre, se celebraba la fiesta litúrgica del Santuario (en la actualidad lo es el día 12, aunque la fiesta pública se hace el segundo domingo de dicho mes) y se eligió por eso para abrir el conjunto de actos, funciones y festejos programados.

Fue una Misa pontifical celebrada en el

Santuario por el Obispo de Pamplona Don Marcelino Olaechea acompañado del Cabildo Catedralicio de Vitoria y de la Comunidad benedictina y a la que asistió la Diputación Foral y el Ayuntamiento de Vitoria en Corporación, las Autoridades Provinciales y un numeroso grupo de fieles a pesar de ser día laborable.

Finalizada la Misa, El Vicario general de la Diócesis proclamó en latín y en castellano el Rescripto papal declarando a la Virgen de Estibaliz Patrona de Alava y las campanas del Santuario extendieron la noticia por la provincia con sus alegres y solemnes sonos que fueron acompañados por las de todos los campanarios de parroquias e iglesias alavesas llenando el aire de alborozado concierto.

Otro concierto, esta vez de las bandas provincial y municipal de txistus, que tuvo lugar por la tarde en Vitoria, dedicado a composiciones del prestigioso y prestigiado Luis Aramburu fue el acto con el que se completaron las celebraciones de la primera jornada festiva.

Al día siguiente, la Imagen de la Virgen



Las Diputaciones forales de Guipúzcoa, Navarra y Vizcaya se sumaron gozosas a los solemnes actos de la declaración canónica del Patronazgo de la Virgen de Estibaliz sobre Alava. Estibaliz, 14-9-1941. (Foto: E. Guinea. Archivo M. de Vitoria-Gasteiz).

fue bajada (sin ceremonia especial) desde el Santuario hasta Vitoria y colocada en un artístico dosel que se había alzado en el presbiterio de la parroquia de San Pedro, donde permaneció tres días, durante los que fue permanentemente acompañada de numerosos fieles que se sucedían rezando el rosario a lo largo de cada día y que veían con gusto cómo el Cuerpo de Miñones se sumaba al homenaje popular haciendo guardia de honor a la Imagen durante las horas del día, de la misma manera que la Adoración Nocturna velaba toda la noche celebrando cada una de ellas, sendas Vigilias, los turnos 11, 6 y 3 a los que se sumaba un considerable número de vitorianos que querían permanecer en oración junto a la Virgen.

Muchos más fueron los que acudían a diario con Autoridades y Corporaciones al triduo que se celebró en esa parroquia en el que predicó un día (el primero) el Obispo de Calahorra y los dos restantes Mons. Javier Lauzurica, Administrador Apostólico de la de Vitoria y en cuyo triduo las Capillas musicales de las parroquias dirigidas por D.

Dimas Sotés y D. Joaquín Esevenri interpretaban canciones, motetes, salmos y preces con músicas de Goicoechea, Rodríguez y Sotés.

Muchísimos fueron también los que, finalizada la vigilia de la Adoración del tercer día, acompañaron a la Imagen de Santa María de Estibaliz, desde el templo de San Pedro hasta el monumental dosel que para el efecto se había preparado sobre un gran tablado en las escaleras de la Casa Palacio de la Plaza de la Provincia

Fue un acto altamente emotivo, por la hora, por los asistentes y por la devoción y entusiasmo de todos ellos. Eran las cinco de la mañana. Rodeaban a la Imagen las banderas de las Cuadrillas y Hermandades alavesas, figuraban en la comitiva el Vicepresidente de la Diputación, D. Luis María Uriarte; el Prior del Santuario, el Padre Toribio Ramos con la Comunidad, el que fue último capellán del Santuario, D. Pío Fernández, el fundador de la Obra de los Recorridos, D. José Yárritu y el Consejo diocesano de la Adoración Nocturna. Y se contaban por cientos los devotos allí presentes que pasearon la bendita Imagen rezando el rosario y cantando las letrillas que había compuesto hacía unos años el Padre Azcárate, intercalándolas con las Ave Marías, y que, al llegar a la Plaza colocaron la Imagen bajo el dosel del tablado al que servía de fondo la Casa Palacio con sus grandes columnas adornadas con guirnaldas de flores, elegantes cortinones entre las columnas y los balcones embellecidos con reposteros con los escudos de Alava y de las siete Cuadrillas que la componen y que se estrenaban con esa ocasión luciendo así por primera vez estos blasones.

Ahí estuvo la Imagen todo el día escoltada por el Cuerpo de Miñones y recibiendo el testimonio de devoción de tantos miles de alaveses que pasaron ante ella grandes ratos rezando y que asistieron con las Autoridades a las dos misas que a lo largo de la mañana se celebraron ante tan monumental altar.

De este dosel fue bajada la Imagen a las seis de la tarde de ese día 13 para montarla en una elegante carroza profusamente

adornada con flores a la que daba guardia de honor la Comunidad Benedictina de Estibaliz y escoltada, como tantas veces, por el Cuerpo de Miñones de Alava. Se puso en marcha una magna procesión en la que abría marcha una escuadra de Batidores de Artillería. Figuraban en ella tras la Cruz procesional de la parroquia de San Pedro, miembros de Asociaciones apostólicas, Congregaciones piadosas, Cofradías marianas (Virgen Blanca, Amor hermoso, Perpetuo socorro, El Pilar, Dolores, Medalla Milagrosa, Rosario, El Carmen, Estibaliz, etc.) todas ellas con sus respectivos estandartes y banderas, así como las de todas las cuadrillas y hermandades de la Obra de los Recorridos de Estibaliz.

La banda municipal y los Coros de tiples catedralicio y Escolanía y cientos y cientos de devotos que iban precediendo a las cruces procesionales de la Catedral y de las parroquias de la ciudad a las que seguía el clero y la carroza de la Virgen. Tras ella el Administrador Apostólico, el Cabildo Catedral, el Ayuntamiento y la Diputación en Corporación bajo mazas y las principales Autoridades provinciales y municipales, cerrando la marcha la banda de música del



**En las escalinatas, la vistosa presencia de Miqueletes, Forales, Maceros y Lanceros de las cuatro Diputaciones. Estibaliz, 14-9-1941. (Foto: E. Guínea. Archivo M. de Vitoria-Gasteiz).**

Regimiento de Infantería.

En el atrio de la capilla de Nuestra Señora de las Victorias (Titular de la iglesia del Hospital de Santiago) se hizo un altarcito sobre el que se colocó la Imagen de la Virgen de Estibaliz ante la que se cantó la Salve popular acompañada por la Banda de Música y tras la bendición impartida por el Prelado, se despidió a la Virgen que fue trasladada en coche hasta su Santuario, acompañada por la Comunidad benedictina y una gran representación de la Corporación Foral.

## EL GRAN DIA

Sin embargo, la apoteosis festiva tuvo una fecha: el domingo 14 de setiembre; un escenario: el cerro de Estibaliz; y un actor: el pueblo alavés. En efecto, ese día desde sus primeras horas una ingente multitud de personas de toda edad, sexo y condición dirigía sus pasos hacia el cerro, unos, muy pocos, en coche y los más, peregrinando en oración y penitencia, desde Vitoria los que lo hacían, desde Oreitia, Andollu o Argandoña, quienes utilizaban los servicios especiales



Aspecto que ofrecía el cerro de Estibaliz en la solemne Misa pontifical seguida por una ingente multitud de piadosos alaveses. Estibaliz, 14-9-1941. (Foto: E. Guinea. Archivo M. de Vitoria-Gasteiz).

que al efecto organizó la Compañía de Autobuses, la Renfe y el tren Vasco-Navarro. Pero todos alegrando veredas, caminos y la bonita avenida desde Andollu, con sus preces y cantos.

El cerro se convirtió en un gran templo con los cielos por bóveda, la campa frente a la fachada sur por nave y estos nobles muros por retablo en el que, el ventanal sobre la Puerta Speciosa servía de dosel a la Imagen de la Virgen y la puerta, de marco para la mesa del altar que se alzaba en la más alta de las tres plantas de las que se componía el monumental estrado y a la que se accedía por la elegante escalinata que ocupaba el centro del estrado.

En esa misma planta, a un lado, la tarima para las muy altas Autoridades (Ministro de Justicia, Subsecretario de Gobernación y Gobernador Militar, Señores Esteban Bilbao, Antonio Iturmendi y Vicente Abreu) y al otro el dosel para el Prelado de la Diócesis, Monseñor Javier Lauzurica Prestes, La Comunidad benedictina y el Cabildo Catedral. En el segundo tramo, las Diputaciones de Alava, Guipúzcoa, Navarra y Vizcaya y el Ayuntamiento de Vitoria. La tercera, ocupada en su totalidad en un lado por representaciones de más de cincuenta ayuntamientos alaveses, muchas de ellas con sus respectivas banderas, y en el otro por las demás Autoridades asistentes al acto (Gobernadores civiles de Alava, Logroño, Palencia y Zaragoza, Presidente de la Diputación de Palencia, Director General de Asuntos Eclesiásticos y Jefes Delegados y Presidente del Movimiento, de Hacienda y Audiencia de Alava. En las

escalinatas la vistosa presencia de los Miñones, Miqueletes, Forales, Maceros y Lanceros de las cuatro Diputaciones forales citadas. Junto al estrado una orquesta de 25 profesores y el gran coro de más de doscientas voces dirigido por D. Dimas Sotés e integrado por las Capillas Catedralicia y Parroquiales de la ciudad, el Orfeón vitoriano y la Escolanía de Tiples y al Organero el maestro Enrique Arámburu. En la campa, una ingente multitud que, como todos los citados, asistían con gran devoción



El Presidente de la Diputación Foral manifiesta públicamente que Alava jura creer y defender que Santa María fue Asunta a los Cielos y es Mediadora Universal de todas las Gracias. Estibaliz, 14-9-1941. (Foto: E. Guinea. Archivo M. de Vitoria-Gasteiz).

a la solemne Misa Pontifical, celebrada por el Prelado de la Diócesis, asistido de las principales dignidades catedralicias y en la que el coro interpretó la Misa de la Virgen Blanca de Luis Arámburu y el organista, al tiempo de la Consagración la Suite Gótica de Boelman.

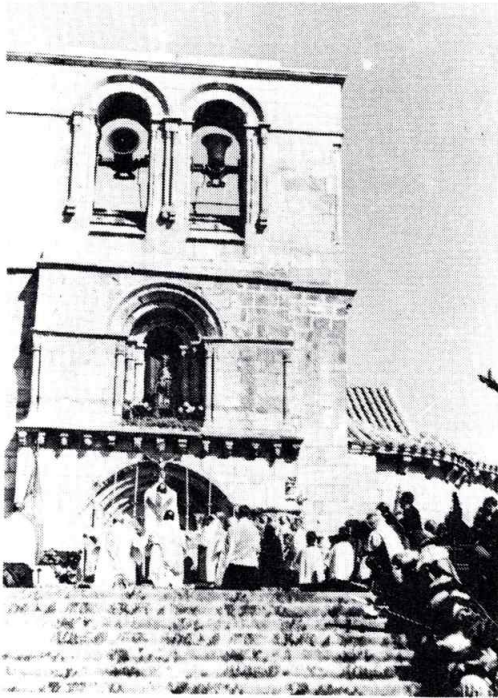
El importante acto litúrgico resultó altamente sugestivo a lo largo de todo su desarrollo; creció el sentimiento religioso con la emocionada homilía que pronunció el Prelado oficiante llena de atinadas consideraciones sobre el cuidado constante de la Virgen sobre Alava y el amor que tienen y deben tener los alaveses a Santa María de Estibaliz a la que habían querido considerar como Patrona.

Pero la emoción, el entusiasmo y el fervor salió al extremo cuando, finalizada la homilía, el Presidente de la Diputación, subió a lo alto del estrado, y de rodillas ante el altar, en emocionada y firme voz declaró: "Ante la Cruz y los Santos Evangelios, en presencia de la Sagrada Imagen de Santa María de Estibaliz, a la puerta de su Santuario, después de la pública proclamación de

su Patronato sobre Alava:

**'En nombre de la Santísima Trinidad, Santa María y San Prudencio, nuestro Patrón: La M. N. y M. L. Provincia de Alava, sus Cuadrillas y Hermandades, vecinos y moradores y en su nombre la Diputación Foral y Provincial, Jura solemnemente defender hasta la muerte juntamente con el dogma de la Concepción Inmaculada de María, el misterio de su Asunción a los cielos en cuerpo y alma y el singular privilegio de su Mediación Universal en la dispensación de todas las gracias'.**

Se adelantaba así la Provincia de Alava a proclamar la creencia en la Asunción de María a los cielos y en su Título de Mediadora Universal, sin esperar a que la Iglesia con su superior magisterio lo declarara doctrina a creer ya que la Asunción no fue definido como dogma hasta el 1 de noviembre de 1950 y el carácter de Mediadora no le fue dado a María de forma indubitable hasta la declaración "Lumen Gentium" del Concilio



**La Misa pontifical durante la Consagración. Las campanas del Santuario anuncian y festejan el gran momento y los Maceros y Lanceros rinden honores. Estibaliz, 14-9-1941.** (Foto: E. Guinea. Archivo M. de Vitoria-Gasteiz).

Vaticano II del 21 de noviembre de 1964. No era la primera vez que se producía semejante adelanto pues si el dogma de la Inmaculada Concepción fue proclamado el 8 de diciembre de 1854, las Juntas Generales habían acordado el 21 de noviembre de 1619 introducir la obligación de defender tal carácter de María en la fórmula o juramento al tomar posesión de algún cargo.

Al finalizar la misa todos los presentes cantaron a pleno pulmón y con todo entusiasmo el Himno a la Virgen de Estibaliz y el Prelado impartió la Bendición Papal por concesión especial del Pontífice y anunció que el Santo Padre había concedido además Indulgencia Plenaria a los allí presentes y a cuantos visitaran el Santuario una

vez a lo largo del año de la Proclamación del Patronato, y se dirigieron hasta las escalinatas del Monasterio todas las Autoridades asistentes acompañando al Prelado y oficiales, donde fueron oficialmente saludados por la Comunidad benedictina, a la vez que los miles y miles de fieles convertían las campas del cerro en escenario de una popular romería en la que no faltaban los alegres sonos de los txistus, gaitas, acordeones y demás instrumentos musicales del País y en la que contribuían a dar este carácter festivo los muchos puestos de rosquillas, golosinas, chucherías y diversiones de feria que pululaban por las campas.

En Vitoria, para celebrar este acontecimiento, las bandas de txistularis provincial y municipal recorrieron las calles en alegres dianas desde las siete de la mañana y a la tarde, además de baile en la plaza, se celebró una corrida de toros con asistencia de un gran número de aficionados.

Componían el cartel los diestros Vicente Barrera, Luis Gómez, el Estudiante y Manuel Martín Vázquez que lidiaron una corrida de seis toros de la ganadería de Atanasio Fernández, de Salamanca. Vicente Barrera venía en sustitución de Manolete, que, aunque anunciado en los carteles, recibió una cogida toreando en Murcia que le impidió venir a torear a Vitoria.

El Estudiante fue premiado con una oreja de su segundo enemigo y Manuel Martín Vázquez que se pinchó con el estoque y tuvo que ser atendido en la enfermería, entusiasmó al respetable y recibió como premio a su labor las dos orejas y el rabo del toro con el que se cerró plaza, si bien para los aficionados, fueron soltadas unas vaquillas al final del espectáculo que hicieron las delicias de todos los presentes.

Así discurrió esta feliz jornada con la que Alava entera festejó a la Virgen de Estibaliz por la designación canónica de que

había sido objeto y mostró así el entusiasmo que le producía el comprobar que lo que habían tenido por evidente creencia durante siglos, lo refrendaba el Vaticano de forma indubitable y proclamaba con su autoridad oficialmente que el pueblo alavés tiene por su celestial Patrona a Santa María, la Virgen en su advocación de Estibaliz.

## CELEBRACIONES POSTERIORES

En cuantas ocasiones les son propicias, honran los alaveses de mil maneras y sobre todo acudiendo a su santuario, tanto en visita particular o familiar, como en grupos de Asociaciones, Cofradías, Parroquias, etc.

Nada extraña que, aprovechando la conmemoración de la efemérides de la declaración canónica del Patronato de la Virgen sobre Alava se hayan celebrado funciones y festejos en fechas claves.

Así, por citar alguna, cuando en 1966 se celebraban las bodas de plata de tal fausto acontecimiento. El entonces Obispo de la Diócesis, Monseñor Peralta Ballabriga, publicó una circular en la que, haciendo historia de la vida del Santuario desde que en 1906 volvió la Imagen a él tras la restauración, invitaba a los alaveses a asistir a los actos que se organizaran manifestando la esperanza de que tales actos "no desmerezcan del esfuerzo apostólico y mariano a que han dado lugar pasadas solemnidades, y que las preces elevadas al Pontífice para obtener el Patronato Canónico no fueran mera fórmula, sin sentido, sino expresión sincera de la devoción tradicional de nuestro pue-

blo" por lo que las motivaciones de las fiestas conmemorativas sean de oración penitente y deseosa de paz y para ello se propone celebrarlo, no sólo en el Santuario, sino en todos los pueblos de Alava.

Y así fue, puesto que, cuantas funciones y festejos se celebraron, gozaron de una máxima asistencia y en ellos demostraron los alaveses que la Virgen de Estibaliz sigue siendo el objeto de sus preferencias devocionales y que se sienten ufanos de tenerla por Patrona.

## EL AÑO PROXIMO

El año próximo se cumplen los cincuenta años —LAS BODAS DE ORO— de tan celebrada efemérides. No puede ni debe pasar desapercibida. Seguro estoy de que no pasará, de que se celebrarán actos, funciones y festejos con los que los alaveses de hoy dejaremos palpablemente la muestra de nuestro amor a la Virgen de Estibaliz y de que seguimos pensando que Ella es la causa de nuestra seguridad y gozosos de tenerla por celestial Patrona.



Una orquesta de 25 profesores y un coro de más de doscientas voces dirigidas por D. Dimas Sotés interpretaron la "Misa de la Virgen Blanca" de Luis Aramburu en la solemne función litúrgica. Estibaliz, 14-9-1941. (Foto: E. Guinea. Archivo M. de Vitoria-Gasteiz).

# D

## OCUMENTOS

### en relación con el Patronato canónico de Santa María de Estibaliz

*Ofrecemos a continuación los documentos más importantes relacionados con la confirmación canónica de Santa María de Estibaliz como Patrona de Alava (1941).*

#### Doc. 1.

#### Escrito-Petición de la Diputación Foral de Alava al Sr. Obispo de Vitoria (2-10-1940).

Excmo. Rvdmo. Sr.:

Luis María Uriarte y Lebario, Vicepresidente en funciones de Presidente de la Diputación Foral y Provincial de Alava a V. E. R. muy atentamente dice:

Tengo singular complacencia en presentar con este escrito las pruebas documentales de la efectividad de lo que se anunciaba en la solicitud de 8 de febrero del corriente año en que esta presidencia pedía que se iniciase el expediente

canónico para la declaración del patronato de Santa María de Estibaliz sobre nuestra provincia.

Aquellos vaticinios han tenido realización cumplida, y a la demanda de la Corporación provincial se han adherido fervorosamente los Ayuntamientos, las parroquias, las asociaciones y cofradías religiosas, los Colegios y entidades profesionales, los centros de enseñanza, la Prensa, los círculos de recreo, las sociedades benéficas, todas las diversas modalidades de la vida social alavesa.

Los pliegos en que constan estas adhesiones llenan



**La Corporación Foral alavesa se dirige bajo Mazas y con bandera en Corporación a ocupar el lugar a ella reservado en la solemne pontifical celebrada en el cerro de Estibaliz, 14-9-1941. (Foto: E. Guinea. Archivo M. de Vitoria-Gasteiz).**



tres volúmenes que constituyen la material y tangible demostración del plebiscito favorable del pueblo alavés.

Y no podía ser de otra suerte. La efigie de la Virgen de Estibaliz, sea del siglo XI como unos creen o del XII como otros afirman, es indudable que durante más de doscientos años estuvo unida a las instituciones forales, a las costumbres típicas y a los acontecimientos históricos que se mencionan en el citado escrito; que después ha sido durante siglos el centro de la devoción mariana alavesa, y que la popularidad de esta advocación fué tanta que desde Alava se difundió a las provincias hermanas, como acreditan los libros parroquiales, las actas concejiles y los papeles familiares en que se ve que estuvieron tan generalizados como en Alava en ciertas comarcas guipuzcoanas y vizcainas los nombres de Estibaliz y de María Estibaliz.

A la Iglesia románica que se alza en lo alto de la colina de Estibaliz han concurrido los alaveses a rendir culto y pleitesía a la Madre de Dios lo mismo cuando ese templo era de los monjes de Santa María de Nájera, a quienes se lo donó Doña María Lopez en 1138, que cuando pasó a ser propiedad del linaje patricio de Ayala por haberlo adquirido Don Fernan Pérez de Ayala en 1431, que cuando el Hospital de Santiago y el Ayuntamiento de Vitoria se lo compraron a don Atanasio de Ayala en 1542.

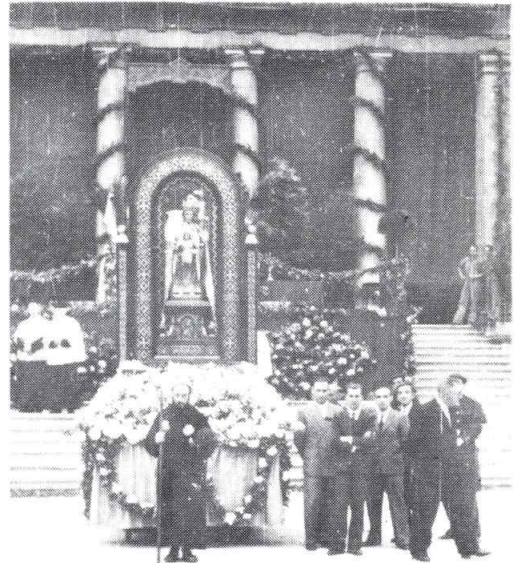
Desmantelado el santuario por las vicisitudes de la guerra de la Independencia y de las contiendas civiles del siglo XIX, se llevó la Virgen a la próxima parroquia de Villafranca, donde continuó recibiendo los homenajes de la piedad alavesa, que de allí la sacó en 1871 para que presidiera los la procesión con que Vitoria celebró los veinticinco años del glorioso pontificado de Pío IX, en 1881 para que visitase el hospital vitoriano, en 1898 para solicitar del Altísimo por su mediación la paz y en 1904 para conmemorar el quincuagésimo aniversario de la definición dogmática de la Inmaculada Concepción.

Reparado el templo merced a los donativos de la Mitra de Vitoria, de la Diputación provincial, del Ayuntamiento vitoriano y de los fieles que engrosaron con sus limosnas las suscripciones públicas, el 21 de octubre de 1906 volvió a ocupar

su trono secular Nuestra Señora de Estibaliz, que desde 1897 había recobrado su primitivo carácter medioeval al serle quitados los ropajes y postizos con que la desfiguró el mal gusto de una devoción poco ilustrada.

En 16 de septiembre de 1918 se estableció la Cofradía de Santa María de Estibaliz, que con las agrupaciones forales de Hermandades y Cuadrillas se halla extendida por todo el ámbito de la provincia; y en 1923 el Obispado encomendó la custodia de la imagen y de la iglesia a una comunidad de Padres Benedictinos.

El 6 de mayo de 1923 fué la venerada efigie coronada, en las escalinatas del palacio provincial por el Obispo diocesano doctor Eijo y Garay, con asistencia del Cardenal Benlloch, arzobispo de Burgos, de los Obispos de Osma, dimisionario de Oviedo y Prior de las Ordenes Militares, del Abad Mitrado de Silos, del representante del Soberano, de las Diputaciones de Alava, Guipúzcoa, Navarra y Vizcaya, de los Ayuntamientos de Bilbao, Pamplona, San Sebastián y Vitoria, de las



**La carroza de la Virgen de Estibaliz espera que la procesión se ponga en marcha para recorrer las calles de la ciudad en su vuelta al Santuario. Vitoria, 13-9-1941. (Foto: E. Guinea. Archivo M. de Vitoria-Gasteiz).**

comisiones de los demás Municipios alaveses y de una incontable muchedumbre.

Los antecedentes relatados dan claro testimonio de los motivos por los cuales es un deseo unánime del pueblo alavés que el progresivo renacimiento de la histórica devoción a Santa María de Estibaliz tenga digno remate con la concesión del título de Patrona de nuestra nobilísima provincia.

Confiadamente esperamos que esto ha de hacerse muy pronto, una vez que se unan al expediente las adhesiones que se acompañan al presente escrito.

Respecto al día en que ha de celebrarse la festividad anual de nuestra Patrona, dejamos al superior criterio de V. E. R. proponer a la Santa Sede la fecha que se indicaba en la repetida solicitud o la que mejor se acomode a las exigencias de la Liturgia y a las conveniencias de los feligreses de la mayoría de las parroquias alavesas.

Dios guarde muchos años la vida de V. E. R. cuyo pastoral anillo beso con filial afecto.

Vitoria, Casa - Palacio de Provincia a dos de octubre de mil novecientos cuarenta,

Luis María de Uriarte

Excmo. y Rvmo. Sr. Obispo Administrador Apostólico de la Diócesis de Vitoria.

(Archivo del Obispado de Vitoria)

## Doc. 2.

### **Escrito de Preces del Sr. Obispo A. A. de Vitoria, D. Francisco Javier Lauzurica, al Santo Padre Pio XII**

Beatísimo Padre:

La Diputación Provincial, el Clero y Pueblo de la Provincia de Alava, de la Diócesis de Vitoria en España, postrados a los pies de Vuestra Santidad, humildemente exponen:

Partiendo de la ciudad de Vitoria, a 10 kilómetros, casi en el centro geográfico de la Provincia de Alava y en un monte denominado en la lengua vernácula de los vascos "Estibaliz", es decir, "monte melfluo", quizás por la dulcísima Virgen María que mora en él, se alza un Santuario construido sólidamente en una fecha que ha de ser situada, por lo menos, en el decurso del siglo XII, como lo acredita suficientemente su estilo arquitectónico, y construido ciertamente con más ornato que el que era de esperar en aquel lugar a la sazón inaccesible y silvestre.

Se conserva en dicho Santuario una Imagen

de la Virgen Madre de Dios que ha gozado de gran celebridad a través de tantos siglos y amada e invocada con gran religiosidad por los habitantes de la Provincia y de las regiones colindantes. Los alaveses, según rezan las crónicas, consagraron ya desde el principio su vida privada y pública a la Virgen de Estibaliz como a su Reina, y el Senado conocido con el nombre de "Cofradía de Arriaga" que regía por aquellos tiempos toda la región alavesa, celebraba sus asambleas legislativas bajo el Patrocinio de la Imagen de Santa María de Estibaliz y, con su presencia e inspiración, se promulgaban aquellas leyes verdaderamente cristianas y las ordenanzas que regulaban la vida social de nuestros mayores.

El Santuario del monte Estibaliz ha pertenecido a través de las vicisitudes de los tiempos

bien a los monjes, bien a los nobles o a hospitales y ayuntamientos, sin que nunca faltase el amor del pueblo alavés a su Virgen. Y no se ha de exceptuar el siglo XIX, pues, aunque el Santuario fuese desmantelado con ocasión del poder napoleónico y abandonado después con ocasión de las guerras civiles y sufriese fortuitamente un incendio, los fieles alaveses trasladaron la Imagen incólume de la Virgen y determinaron darle culto en el templo parroquial del pueblo de Villafranca.

Los alaveses trasladaban desde este templo a la ciudad de Vitoria, llevándola sobre sus hombros, a su Virgen con gran solemnidad en determinadas ocasiones, a saber: para dar gracias a Dios en la celebración del 25 aniversario del Pontificado de Pío IX; para pedir a Dios la paz en el año 1898; y en el año 1904 con motivo de la celebración en dicho año del 50 aniversario de la Definición de la Inmaculada Concepción.

Gracias a la generosidad de los Obispos, de la Diputación provincial, del Ayuntamiento de Vitoria y también de los fieles que engrosaron con sus limosnas las suscripciones públicas, se lleva a cabo la restauración del Santuario y el día 21 del mes de octubre de 1906 la Virgen María de Estibaliz, aclamada unánimemente como Reina de la Provincia de Alava, vuelve a ocupar su trono secular.

Posteriormente, incrementándose más y más el culto y el amor a la Virgen María de Estibaliz, se erigió y difundió en un tiempo brevísimo por toda la Provincia la así llamada Cofradía de Santa María de Estibaliz, uno de cuyos fines, entre otros, era el promover solemnidades devotísimas periódicas no sólo en el Santuario primigenio del monte Estibaliz, sino también en todas y cada una de las parroquias de la Provincia de Alava.

El año 1923, con la benévola licencia de Vuestra Santidad, la veneranda Imagen fue coronada canónicamente con

una preciosa diadema de oro gracias a los numerosos pequeños donativos de todo el pueblo alavés y con tal esplendor, fervor y devoción mariana que no se recuerda en la memoria de los hombres haber sucedido algo semejante en esta región. Este mismo año de 1923, El Sr Obispo de Vitoria encomienda a los monjes de San Benito la custodia del Santuario y de la Imagen de Santa María de Estibaliz.

Todo lo expuesto anteriormente manifiesta profusamente que la devoción y culto de Santa María de Estibaliz se enraizó ya desde los siglos de la Edad Media en nuestras peculiares Instituciones y costumbres y que ha constituido como el ápice y centro de la vida religiosa y política de la Región alavesa. Y para que el culto y la devoción de la Virgen de Estibaliz se incremente de día en día, solicitan suplicantemente que la mencionada Santa María de Estibaliz sea declarada y confirmada canónicamente como peculiar PATRONA ante Dios de la Provincia de Alava, con todas las gracias y privilegios litúrgicos amén de los honores que corresponden, según el derecho, a los patronos principales locales.

Et Deus ...

(Archivo del Obispado de Vitoria)



**Mons. Lauzurica con los Prestes del Cabildo Catedral Sres. Asunción Gurruchaga, Jaime Verástegui, Prudencio Dallo, Antonio M<sup>a</sup> Ormazábal y Felipe Ugalde se acercan al Altar para celebrar la solemne Misa Pontifical. Estibaliz, 14-9-1941. (Foto: E. Guinea. Archivo M. de Vitoria-Gasteiz).**

**Doc. 3.**  
**Rescripto de la Sda. Congregación de Ritos (Roma)**  
**declarando Patrona de Alava a**  
**SANTA MARIA DE ESTIBALIZ**  
**(7-5-1941).**

Desde mediados del siglo doce, se levanta en la diócesis de Vitoria, en España, en el monte llamado Estibaliz, un Santuario en el cual es venerada con muchísima devoción por los habitantes de toda la provincia de Alava, y de las comarcas vecinas, una Imagen de la Bienaventurada Virgen María.

Restaurado espléndidamente su templo por la munificencia de los Obispos, Diputación Foral y Ayuntamiento de Vitoria, así como por las generosas donaciones del pueblo, la Virgen y Madre de Dios, de Estibaliz, fue aclamada unánimemente por todos Reina de la provincia de Alava.

Finalmente el año mil novecientos veintitrés esta misma Imagen, con la autorización de la Sede Apostólica, es coronada solemnemente con diadema de oro.

Creció cada día la devoción del pueblo y la maternal protección de la invocada

Virgen.

Y para que esta protección se aumente, sobre todo en estos tiempos como nunca agitados, el clero, las Autoridades y el pueblo de toda la provincia de Alava, suplicaron a nuestro Santísimo Padre el Papa Pío XII, que se dignara confirmar con su apostólica autoridad a la Virgen y Madre de Dios, de Estibaliz, celestial Patrona de la referida provincia. Su Santidad aceptando complacido aquellas súplicas, expuestas por el infrascrito Cardenal Primado de la Sagrada Congregación de Ritos se dignó benignamente declarar y confirmar a la Bienaventurada Virgen María de Estibaliz, Patrona de la provincia de Alava con todos los derechos y privilegios litúrgicos que le competen. No obstante cosa alguna en contrario.

Día siete de mayo de mil novecientos cuarenta y uno.

† *CARLOS, CARDENAL SALOTTI,*  
Prefecto de la Sagrada Congregación de Ritos.

*A. CARIMI*  
Secretario

(Boletín Oficial del Obispado, 1-7-1941)



N.º 7.53/440.

SAEVA CONGRÉGATIO

HECTUM

VICTORIE.

Jam medio saeculo decimo secundo in monte v. d. Eulbaltz,

Diocessores victoriensis intra fines, in Hispanis, alatum eminet can-  
ctuarum in quo Beate Mariae Virginis Imago ab incolis totius  
Provinciae Alvensis, finitimorumque regionum, religiosissime coli-  
tur. Episcoporum, deputatorum provincialis, municipii victoriensis  
munificentia, laetis etiam stipibus populi collectis, templum im-  
mense splendide restauratum, Delapero Viroo ab Eulbaltz Provinciae  
Alvensis Re-Imo ab omnibus magnimtor conclamata est. Anno dnm  
1923 Imago ipsa, apostolice Sedis auctoritate, sumo dispendio su-  
laminar redimetur. Crevere in dies et populi devotio et invoc-  
tae Virginis materna protectio, quae tamon ut, presentim haece tem-  
poribus quem maxime perturbatis, auferatur. Clarus, Ordo et Populus  
ultrama Alvensis Provinciae humilltor Sanctissimo Domino nostro  
Pio Papae XII. preces porrexerunt, ut Delapero Virginem ab Eulbaltz  
praefatae Provinciae apud Deum Patronum electam, apostolicae Suae au-  
cteritate confirmare diceretur. Sanctitas patro Suae, has preces, ab  
Infrascripto Sacrorum Rituum Congregacionis Cardinali Praefecto  
relatas, deamentar excipiam, Saeva Victoriam Martiam ab Eulbaltz

Provinciae Alvensis Patronam, cum omnibus iuribus et privilegiis im-  
munitatis competentibus, deputare et confirmare benigno animo est.  
Nullatenusque contrariis non obstantibus. Die 7 Marti 1941.

+ Carolus Caro Salotti  
107. C. Director

Vidimus, Deputacioni Provinciali Alven-  
si denuntiare, in Rescripto adducto et ar-  
chivo Agentiae Ercum mandare, deinceps  
Victoriae, 9 Junii 1941.



Testis.

*Alfonso...*

*Charles...*

*Quintan...*

./.

**T**

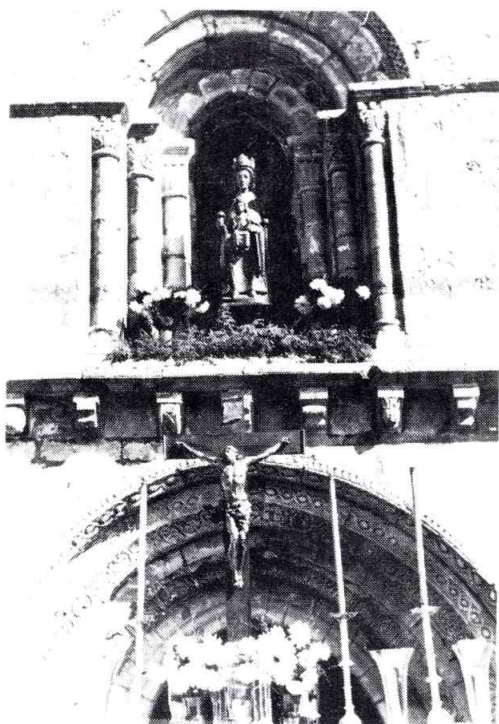
## ESTIMONIOS

### Sentido del Patronazgo de la Virgen de Estibaliz. ¿Qué ha supuesto y qué supone para los alaveses?

ISIDRO BAZTARRIKA

Ofrecemos en estas páginas testimonios de algunos creyentes y devotos de María que vivieron con ilusión aquellas primeras fiestas patronales de Santa María de Estibaliz, declarada y confirmada Patrona de la Provincia de Alava por el Papa Pío XII en 1941; y también testimonios de otros que han reflexionado más tarde sobre el mismo hecho. Todos ellos, sin que nadie les presentara el tema y el cuestionario arriba señalados, han dado respuestas de gran valor e interés.

Respuestas y testimonios que ciertamente son un estímulo y una ayuda para que también nosotros hagamos una nueva reflexión, con ocasión de los 50 años del Patronato de Santa María de Estibaliz en 1991, y seamos capaces de responder como ellos con unos testimonios vivos y auténticos. Esperamos por tanto que este trabajo tenga una segunda parte, el año próximo, con reflexiones y testimonios de hombres y mujeres alaveses que siguen invocando a Santa María de Estibaliz como Madre y Patrona de Alava.



La Imagen de Santa María de Estibaliz, en el ventanal del Santuario, y el Crucifijo del Oratorio de la Casa-Palacio de Provincia, sobre la Mesa del Altar, presiden las Fiestas Patronales. Estibaliz, 14-9-41. (Foto: E. Guinea. Archivo M. de Vitoria-Gasteiz).

## **1. Mons. Francisco Javier Lauzurica, Obispo A.A. de Vitoria.**

### ***“Es vuestra Patrona porque vosotros libremente la elegísteis”***

Prepáranse espléndidos cultos en honor de la ya Patrona de Alava Santa María de Estibaliz. ...

No hay necesidad de invocar para estimularlos la razón histórica del ferviente amor del pueblo alavés a sus gloriosas tradiciones religiosas, íntimamente vinculadas a la Virgen de Estibaliz, aunque no sea desdeñable, ni mucho menos, este motivo. Basta advertiros que la Santísima Virgen, bajo el dulce título de Estibaliz, es ya vuestra Patrona.

Es vuestra Patrona porque vosotros libremente la elegísteis. Sin este requisito, la Sede Apóstolica no hubiera otorgado la designación y confirmación canónica. Habéis, pues, de demostrar en esta primera ocasión que aquellas preces elevadas a la Santa Sede por autoridades y pueblo no eran vano formulismo sino expresión sincera de filial afecto y consagración definitiva a la Reina y Señora de Alava.

*(Circular sobre las próximas fiestas patronales, 29-8-1941)*

## **2. Mons. García, Obispo de Calahorra**

### ***Santa María de Estibaliz, esperanza nuestra***

Por ser Reina, luce Santa María de Estibaliz su preciosa corona; por ser Madre, sus hijos le veneran dirigiéndole sus oraciones; por ser Madre, es vida y dulzura; y por ser vida y dulzura, es esperanza. Santa María de Estibaliz, es y ha sido desde antiguo, y especialmente en los tiempos difíciles, Reina y Madre. ...

Lo que es la madre para los hombres ha sido para los pueblos; Madre del Redentor y mediadora de sus gracias. Ella aplastó —como el Espíritu del Señor había anunciado— la cabeza de la serpiente, satisfaciendo la esperanza del hombre caído. En sus múltiples advocaciones María es

esperanza. ... Y esperanza ha sido en la advocación de Estibaliz. Por su intercesión Dios nos concede las gracias, y a los alaveses nos la ha dado bajo aquel título para que admiremos por Ella las obras de Dios. ... Suele decirse que la esperanza es lo último que se pierde; podemos perder la gracia, podemos perder el temor de Dios, pero mientras no hayamos perdido el amor a María, no lo hemos perdido todo.

*(Sermón en el Triduo de Santa María de Estibaliz, en la Parroquia de San Pedro de Vitoria, 10-9-1941)*

## **3. P. Isaac M<sup>a</sup> Toribios, Prior de Estibaliz**

### ***Patrona de Alava, por la autoridad de la Iglesia***

El significado y alcance del Rescripto de la Sagrada Congregación de Ritos, puede cada cual adivinarlo por estas sencillas consideracio-

nes. Antes de su concesión, Santa María de Estibaliz era, a no dudarlo, considerada como Patrona de Alava, pero lo era por simple voluntad

de los fieles; ahora lo es por la autoridad de la Iglesia. Antes se la rendía un culto como particular y privado; ahora es público y oficial. Antes no había fiesta propiamente litúrgica de Santa María de Estibaliz, ni se la honraba en determinado día; ahora en el Calendario, en el Breviario y en el Misal aparecerá su fiesta. ...

No hay duda que todos los alaveses y cuantos de corazón viven en esta tierra privilegiada y singularmente querida de la Santísima Virgen, se han dado cuenta de todo el valor espiritual que encierra la concesión de la Santa Sede.

*(Revista ESTIBALIZ, agosto 1942, pp. 99-100)*

### **Los alaveses del siglo XX han de responder a esta gracia especialísima**

El consentimiento y la historia toda del clero y del pueblo de Alava con sus Autoridades a la cabeza, demuestran inequívocamente la elección que desde sus primeros tiempos tenían hecha en Santa María de Estibaliz para que fuese su Patrona. Los Prelados diocesanos, uno tras otro aprobaban esta elección y se complacían en darla todo su significado e importancia. Para que este Patronato llegara a ser canónico con todos los derechos de tal, faltaba que la Autoridad apostólica del Sumo Pontífice lo sancionara con su aprobación suprema. Esta se concedió por el rescripto que, en nombre y con la autoridad del Papa, expidió la Sagrada Congregación de Ritos el 7 de mayo de 1941. ... Estos triunfos y estas glorias estaban reservadas para los alaveses del siglo XX, que deben sentirse no menos felices que sus antepasados, y han de responder a esta gracia especialísima considerando prácticamente en toda su vida a Santa María de Estibaliz como a su propia Patrona y especial abogada y protectora, venerándola por tal y acudiendo confiados a implorar los efectos de su celestial Patronato.

Subamos al cerro santo, a la casa de nuestra



**El P. Luciano Serrano, Abad de Silos, con la comunidad benedictina de Estibaliz en 1942. En la 1ª fila, de izquierda a derecha: el P. Isaac M<sup>a</sup> Toribios, Prior de Estibaliz desde julio de 1941, el P. Abad y el P. Santiago Alameda.**

Señora con frecuencia y con no menor gozo que el que sentían los israelitas cuando en las diversas festividades, subían a su templo de Jerusalén. Contribuyamos al mayor esplendor de su culto en su Santuario, y no descansen hasta que en todos nuestros pueblos veamos restablecidas las antiguas peregrinaciones a Estibaliz. Y, cumpliendo así nosotros con los deberes de buenos vasallos y devotos clientes de nuestra Señora y Patrona, estemos seguros de que obtendremos sin cesar y sin mengua los beneficios de su espiritual Señorío y de su maternal Patronato.

*(Revista ESTIBALIZ, mayo 1944, pp. 65-67)*



## 4. Jesús Izarra (J.I.)

### *Alaveses a Estibaliz*

Las montañas han sido siempre como el límite de la tierra destinado por Dios para conversar de una manera especial con los hombres como por ejemplo el Monte Sinaí, el Monte Tabor, etcétera.

Así también María Santísima con el mismo fin ha preferido las montañas como lo prueban sus múltiples apariciones y la multitud de Santuarios.

Entre ellos el monte santo de Estibaliz donde tiene su excelso Trono la Santísima Virgen en el que desde tiempo inmemorial viene velando día y noche sobre su amada provincia alavesa y ante el cual se postraron por espacio de varias centurias nuestros piadosos antepasados.

Los alaveses de hoy muchas son también las fiestas que en su honor venimos celebrando destacándose entre ellas la que se celebró con gran solemnidad y magnificencia el 6 de mayo de 1923 con motivo de su coronación desde cuya fecha ha aumentado sobremanera su culto. ...

En este año hemos tenido la incomparable

dicha de que la Santa Sede haya proclamado canónicamente Patrona de Alava a Santa María de Estibaliz, celebrándose con tal motivo solemnísimas funciones del 9 al 14, en cuyo día 14 tendrá lugar una magna peregrinación, postrándose por lo tanto ante la veneranda y milenaria Virgen de Estibaliz ... miles y miles de fieles de todas las clases sociales. ...

En ese memorable día esperamos demostrarán los alaveses cuánto puede el verdadero amor a su Excelsa Madre en que dejando por un momento las comodidades de locomoción se encaminarán a visitar al objeto después de Dios más digno de amor de todos los alaveses, la Excelsa Patrona de Alava, Santa María de Estibaliz, para implorar en tan solemne fiesta su clemencia, ... y para ponernos desde ese día, bajo su maternal Patronato e implorar finalmente todos a una en ese día de su Patronato la deseada paz mundial.

*(PENSAMIENTO ALAVES, 9 de septiembre 1941)*

## 5. D. José Mz. de Marigorta

### *Nuevas obligaciones*

Ha pasado un año.

Un año del Patronato Canónico.

Y va para medio siglo ahora de que unos buenos alaveses iniciaron la restauración de nuestro primer Santuario Mariano.

Hoy ya no hay viajero de las dos líneas férreas que abrazan Estibaliz, o que camine por sus carreteras circundantes, que no señale con alborozo el lugar: "¡He ahí el Santuario de la Patrona de Alava!"

Nuevas obligaciones incumben desde ahora a la Reina y Señora de Estibaliz con su pueblo, como no las tiene aquí ninguna otra advocación: las de su patronato.

Las mismas corresponden a nosotros para

con Ella, como con ninguna otra: las de patrocinados.

Que a poder de aquel divino poder evangélico del espiritual retiro, esos nuevos lazos informen las costumbres, las alegrías, las esperanzas, las emociones, los placeres, las fiestas, la paz; y que Estibaliz vuelva a tener, otra vez, una imagen en cada hogar, una mirada en cada conciencia, una palabra en cada labio, una voz en cada aliento, y una esperanza en cada corazón.

Tales son nuestros votos al pasar el año, y al cumplir el cincuentenario de la restauración del Santuario.

*(Revista ESTIBALIZ, agosto 1942, pp. 114-116)*

## 6. P. Santiago Alameda, monje de Estibaliz y mariólogo

### *María, dulce como la miel*

Hay en la Sagrada Escritura un texto que la Iglesia se complace en aplicar a María, y en el que se da a Esta el atributo de **dulce como la miel** (Cant. IV II).

Difícilmente se hallaría en las Sagradas Letras otro lugar que mejor exprese la virtud distintiva que los antiguos moradores de esta provincia creyeron ver en su celestial Patrona, Santa María de Estibaliz: **Favus distillans**. "Son para mí tus palabras, oh Esposa mía, un panal que destila miel. Leche y miel manan de tu lengua".

Opinan los filólogos que la palabra Estibaliz etimológicamente significa "Monte de la miel", y que así llamaron los antiguos alaveses a este bendito cerro porque la Santísima Virgen, que en él tenía puesta su morada, es la misma miel y llenaba de dulzura a sus devotos.

No se equivocaban en ello los nobles y religiosos pobladores de esta tierra. María es con entera verdad Madre dulcísima, que llenó de dulzura y de consuelo el Corazón de su Hijo

Jesús, le sigue llenando en el Cielo y con su intercesión e irradiación apaga los rencores y odios de los corazones de los hombres.

(...)

Esta dulzura de María nos da la clave del omnipotente poder de su oración, tanto en la tierra como en el cielo. Sus labios, cuando se abren para orar, no sólo son dulces, son la misma miel.

Esa dulzura también nos explica los prodigios de reconciliación y pacificación obrados en este cerro bendito, donde los que habían inferido o recibido agravios, deponiendo sus odios a los pies de la sagrada imagen, se confundían en un abrazo de paz. Con su dulzura y suavidad los contagiaba.

Tenían razón los antiguos alaveses. Estibaliz, desde que fué el monte de María, es y seguirá siendo el monte de inefables dulzuras, el monte de la miel.

(Revista ESTIBALIZ, mayo 1944, pp. 72-74)

### *María, Mediadora y Abogada nuestra*

Sólo Ella es Mediadora universal de las gracias y esto explica el culto de invocación tan exuberante que hace que los fieles recurran continuamente a su intercesión.

Sólo Ella es Madre nuestra y Madre perfectísima: santa, inmaculada, virgen y madre, purísima, fidelísima, llena de gracia, llena de amor y de misericordia para con nosotros, toda bondad, toda clemencia, prudentísima, poderosísima, vigilantísima. En una palabra, sólo Ella es Madre nuestra, Madre espiritual sí, pero Madre perfectísima, ideal, llena de celestiales encantos. Y esto explica esa ternura, esa exuberancia, esa intensidad del culto que la tributamos los católicos.

(...)

María lo es todo para nosotros después de Dios. Su divino Hijo la ha constituido Mediadora universal en la economía de la Redención, ha puesto en sus manos los raudales infinitos de su gracia, afin de que todo se distribuya por mediación de María. Ella es nuestra protectora y abogada. En el cielo donde reina, su principal ocupación es interceder por nosotros, protegernos, ampararnos; en una palabra, desplegar en favor nuestro aquella misericordia que se desborda de su corazón, de quien afirma San Bernardo que es más inmenso que los confines del universo y la extensión de los siglos.

(MARIA, SEGUNDA EVA, 1954, PP. 608-611)

**NOTA:** El P. Alameda en 1928 publicó un libro "MARIA MEDIADORA", al que añadió un interesante apéndice con el título "La Virgen de Estibaliz, Mediadora de Alava". Ahí, refiriéndose al pueblo alavés dice:

Difícilmente se encontrará hoy día un pueblo en el que la soberanía y reinado de la Sma. Virgen, que constituye parte esencial de su

mediación intercesora, se traduzca en prácticas tan llenas de sentido y de tanto alcance en la vida familiar y social de los pueblos.

## 7. Mons. José M<sup>a</sup> Bueno y Monreal, Obispo de Vitoria

***"Justo es que con agradecido corazón suban todos los jóvenes a Estibaliz"***

La Obra Diocesana del Apostolado Rural y Retiros Comarcales ha organizado una magna peregrinación mariana de los jóvenes del campo alavés al Santuario de Nuestra Señora de Estibaliz, el día de Pentecostés, 6 de junio, del presente Año Mariano.

Bendecimos de todo corazón esta piadosa iniciativa, toda vez que contribuirá grandemente a encender más y más en los jóvenes el amor filial a María, guardiana de su virtud y la mejor colaboradora para su formación cristiana.

La juventud de nuestro campo ha recibido en estos últimos años en nuestra diócesis una lluvia copiosa de gracias extraordinarias a través de la

obra de Retiros Comarcales, sobre la que en otras ocasiones hemos escrito con Nuestro más cálido elogio. Todas esas gracias, como todas las que descienden del Cielo sobre la Santa Iglesia, nos han venido de las manos de Nuestra Señora la Virgen María, Mediadora de todas las gracias. Justo es, pues, que con agradecido corazón suban todos los jóvenes a Estibaliz a honrarla bajo la advocación en que es Patrona de todas las tierras alavesas. ...

*Circular sobre la Peregrinación de los jóvenes del campo alavés a Nuestra Señora de Estibaliz. (28 abril 1954).*



Los típicos de la Escolanía dirigida por D. Dimas Sotés contribuyeron con sus afinadas voces a dar el tono de armoniosa mística en la procesión con la Virgen de Estibaliz en Vitoria, 13-9-1941. (Foto: E Guinea. Archivo M. de Vitoria-Gasteiz).

## 8. Francisco Peralta, Obispo de Vitoria

### *“Que nuestra Provincia entera dé testimonio”*

La tierra de Alava se dispone a celebrar gozosamente el vigésimo quinto aniversario de la solemne proclamación del patronato canónico de su Reina y Señora, Santa María de Estibaliz.

(...)

Mucho deseamos venerables hermanos y amadísimos hijos, que la fecha del 25º aniversario del Patronato Canónico, que nos disponemos a celebrar, no desmerezca del esfuerzo apostólico y mariano a que han dado lugar pasadas solemnidades. Que nuestras obras sean siempre expresión de la lealtad y servicio a nuestra Reina y Patrona. Que nuestra Provincia entera dé testimonio en todo momento de que las preces elevadas en 1941 a la Santa Sede para obtener el Patronato Canónico de Nuestra Señora no fueron mera fórmula, sin sentido, sino expresión sincera de la devoción tradicional de nuestro pueblo.

Hacimiento de gracias por los favores obtenidos en estos veinticinco años de Patronato

Mariano; renovación de conductas, cual cumple a nobles y leales vasallos, sobre todo, en nuestra época postconciliar; oración reiterada y penitente para que Ella desde su monte santo, sea, como otras veces, mensajera de paz en nuestros hogares alaveses: tales, entre otras, han de ser las motivaciones de las próximas fiestas conmemorativas, las cuales deseamos que no sólo se celebren en el Santuario de Estibaliz, sino que se tengan, también, de algún modo, en todos los pueblos de Alava.

(...)

Que la Santísima Virgen honrada por todos los alaveses bajo el nombre de Estibaliz, bendiga esta querida provincia de Alava, con bendiciones de prosperidad material, y, sobre todo, de un mayor progreso espiritual para todos sus hijos.

*(Circular en el 25 aniversario del Patronato, Revista ESTIBALIZ, setiembre 1966, pp. 148-149)*

## 9. P. Jesús Arróniz, monje de Estibaliz

### *Madre de la Iglesia, Madre de cada pueblo*

La concesión papal (de Pío XII en 1941) no había sino reconocer oficialmente la protección especialísima de la que de hecho venían ya gozando los alaveses desde hacía un milenio.

(...)

Luego, a lo largo de los siglos, es de todos conocido el papel tan decisivo que la Virgen de Estibaliz ha jugado en nuestro pueblo: Arriaga y la colina de Estibaliz son libros abiertos y vivos de nuestra historia.

Si María tiene su historial como criatura, lo tiene también como Madre de la Iglesia, como Madre de cada nación, como Madre de cada pueblo ...

Esta historia íntima, familiar, la expresa cada nación, cada pueblo, cada región, en esos títulos entrañables con que se designa a la Virgen. El Pilar para los españoles, Czestochowa para los polacos, Aranzazu para los guipuzcoanos, Be-goña para los vizcaínos, Estibaliz para los alaveses ...

(...)

Todos estos títulos son un producto de la historia, de la lengua, del folklore, de la idiosincrasia de cada grupo humano. Esto explica que la Virgen sea una y al mismo tiempo tenga muchos nombres distintos.

Así, nuestro pasado nos da el sentido del patronato de la Virgen de Estibaliz sobre la provincia de Alava.

Nuestros mayores en todas sus pruebas, en todas sus dificultades, acudían confiados a Ella seguros de que su poder de intercesión ante Dios era real y eficaz.

María fue también el modelo de sus santas costumbres y la que inspiró «esas Leyes y venerandos Fueros de propios y extranjeros perenne

admiración» (Himno a la Virgen de Estibaliz).

Este es el sentido que debe tener hoy para nosotros la conmemoración del 25 aniversario del Patronato de la Virgen de Estibaliz: renovar nuestra fe y confianza en Ella y copiar sus virtudes para vivir un cristianismo más en consonancia con las exigencias del Concilio.

(*Revista ESTIBALIZ, setiembre 1966, pp. 165-166*)

### ***La fe en la Virgen de Estibaliz sigue viva***

La fe que María despertó en los hijos de Alava se encuentra reflejada en el templo que le levantaron nuestros mayores en el cerro de Estibaliz, en la alta Edad Media. La idea que dió origen a esta construcción fue, sin ningún género de duda, la de dedicar un templo en honor de la Virgen.

(...)

Todo esto indica que ha calado muy hondo en el alma de los alaveses, y que ha vivido en todo su pasado, la verdad de que por medio de María vino Jesús a los hombres y que sólo por María podemos llegar los hombres a Jesús.

Esto mismo se refleja en las tradiciones más importantes que la fe de Alava ha tejido en torno a su Madre y Patrona, la Virgen de Estibaliz.

(...)

Pero esta fe y esta tradición no es simplemente un dato histórico que pertenece a siglos pasados, la fe en la Virgen de Estibaliz sigue viva, todavía hoy, en una tradición ininterrumpida.

Para cientos y miles de alaveses, Estibaliz es el punto de cita de todos los domingos del año, y el lugar preferido para una reunión o encuentro familiar. A los pies de la Virgen celebran los acontecimientos más entrañables de su vida. ...

Son muchas, también, las entidades industriales y deportivas que acuden anualmente a poner en manos de la Virgen su actividad en su proyección social.

El patronazgo de la Virgen de Estibaliz sobre toda la provincia de Alava no es un título más, sino que en determinados días, nuestra Madre y Patrona hace que se arrodillen juntos como hermanos, ante su imagen, alaveses venidos de Vitoria, Aramayona, la Rioja, Valdegovía, Salvatierra, Valle de Arana, Zuya, Barrundia, Ayala, Ribera Alta y Baja, Aspárrena, Araya y Treviño (en este aspecto el Condado también es Alava, aunque administrativamente pertenezca a Burgos), o de cualquier otro punto distante de la provincia.

(...)

Estibaliz, hoy como ayer, es, y debe seguir siendo en el futuro, uno de los principales centros de renovación cristiana en la provincia de Alava. Esta es la idea que orienta la actividad pastoral actual y los planes para el porvenir, de los que vivimos con gran ilusión cerca de la Virgen de Estibaliz, Patrona y Madre de todos los alaveses.

(*ESTIBALIZ, FE-HISTORIA-ARTE, 1973, pp. 7-8*)

## 10. Emilio Pz. de San Román

***“En mi familia es como un rito acudir un par de veces al año a Estibaliz”***

Desde entonces he subido muchas veces a Estibaliz. Ya de adulto, mis primeros paseos en bicicleta fueron a Estibaliz; y su cuesta, mi primer probadero como escalador. He ido a Estibaliz en peregrinaciones de joven de Acción Católica. He subido muchas veces con mi novia, y siempre nos hemos encontrado seguros a los pies de la Virgen. De recién casados las tardes de los domingos los pasábamos en cualquier lugar del monte leyendo una novela o merendando después de la obligada visita al Santuario.

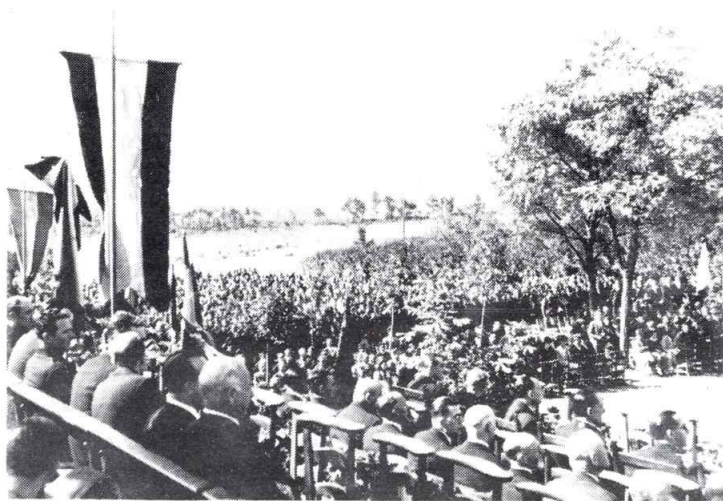
Y siempre siento algo entrañable, algo que remansa el espíritu. En el cerro se saborea un ambiente especial. Ese ambiente que dan esos vitorianos de siempre que desde hace muchos años van todos los domingos a pie a Estibaliz para oír la misa de ocho en un ambiente medieval, y luego echar el amarretako; son esas cuadrillas de muchachos y muchachas que se sienten llamados por algo para ir algún domingo al año para estar juntos ante la Señora; o esos matrimo-

nios que se visten de domingo para ir en coche a la misa de doce, y poder pasear luego de zapato sobre hierba hasta la hora de comer. ...

En mi familia es como un rito acudir en “corporación” siquiera un par de veces al año a Estibaliz. En día laborable a poder ser, para mejor disfrutar de unas horas de paz y saborear la compañía de los hijos. Rezamos juntos con ellos a la Virgen, y damos vueltas al cerro tratando de identificar las numerosas aldeas que se ven desde la altura.

No es un empeño vano. Sabemos que por no sé qué mecanismos de la psiquis del niño, en estas primeras páginas de la vida de nuestros hijos estamos imprimiendo junto con el amor filial que nos tienen, el amor a la tierra y el amor a la Virgen. ...

*(Revista ESTIBALIZ, setiembre 1966, pp. 178-180)*



**Autoridades y pueblo participan con fervor en la Misa pontifical que se celebró en el cerro con ocasión de la declaración canónica del Patronazgo de Santa María de Estibaliz. 14-9-1941.**  
(Foto: E Guinea. Archivo M. de Vitoria-Gasteiz).



# ISTORIA de la Cofradía de Santa María de Estibaliz

Vidal Sanz Ugarte

## ANTECEDENTES HISTORICOS

En un privilegio del Rey Don Sancho de Navarra del año 962, se hace mención de la COFRADIA Y COFRADES DE OCA, que posteriormente se llamó de ARRIAGA, ya que, en estos campos se reunían todos los años las Autoridades, celebrando solemne procesión, presidida por la Imagen del Santuario de Nustra Señora de Estibaliz, para tratar y acordar el mejor régimen para el gobierno de los naturales de las tierras de Alava, durante el año que comenzaba.

En 1074 consta la existencia de un monasterio en el cerro de Estibaliz y que se hizo donación de un altar del mismo al monasterio de San Millán para el culto de este santo.

El año 1138 Doña María Lope, hija del Conde Lope González, donó el citado Santuario, con todas sus posesiones al también Monasterio Benedictino de Nájera, que después pasó nuevamente a la "Casa de Ayala", hasta que su patronato lo vendió, el 5 de mayo de 1542 (previa autorización del Papa y recurso ante el Emperador Carlos V) al Ayuntamiento de Vitoria, junto con el Hospital Civil de Santiago.

En 1555 se tienen noticias de que existió, durante un largo período, una COFRADIA, de gran importancia, con la facultad de nombrar anualmente capellanes encargados del Culto del Santuario, al que acudían las vecindades vitorianas en Rogativas una vez al año, celebrándose también tres Misas por los Cofrades vivos y difuntos.

Concretamente se afirma en el libro primero del Santuario, que en 1.625, se hallaba instituida

"LA COFRADIA LLAMADA DE LOS TRAJINEROS Y CAMINANTES", que celebraba su fiesta anual el segundo domingo del mes de mayo.

El 24 de Marzo de 1702, Fray Juan de Villodas, dominico, fundó la COFRADIA del Rosario, en el altar mayor del Santuario, de carácter privilegiado.

Las guerras de la Independencia y posteriores contiendas civiles, influyeron en la disminución de la piedad y devoción a nuestra Virgen, cuya bendita Imagen, para mejor resguardo, tuvo que abandonar su Santuario, refugiándose en la vecina Parroquia de **Villafranca**, que trajo en consecuencia se pidiese por el Ayuntamiento de Vitoria nuevas Bulas Pontificias, para poder ganar ante Nuestra Señora, el jubileo e Indulgencia Plenaria.

El amor a la Virgen no había desaparecido en las viejas familias alavesas y pueblos limítrofes, sucediéndose concurridísimas peregrinaciones durante los años 1900 al 1906, peregrinaciones que obligaron a las Autoridades Eclesiásticas a autorizar el regreso de la Imagen a su solar y Santuario de Estibaliz, donde quedó ya definitivamente.

## CREACION DE LA NUEVA COFRADIA (1918)

Un hecho verdaderamente providencial, fue el nombramiento como Obispo de la Diócesis Vascongada, del Exmo. y Rmo. Sr. Leopoldo Eijo y Garay, cuyas destacadas dotes de orador, atracción personal y profundo amor mariano, arrastraron a las Autoridades y Pueblo, y aprove-

chando el acto de la entronización del Corazón de Jesús en el Palacio Provincial, el 17 de marzo de 1918, propuso dicho Prelado a los miles de asistentes, la conveniencia de Coronar a la Virgen de Estibaliz, como Reina y Señora de Alava, proposición aceptada unánimemente, tomándose el acuerdo de solicitarlo de la Santa Sede.

El 15 de setiembre de 1918 el Sr. Obispo celebró en el Santuario de Estibaliz la fiesta inaugural de la nueva Cofradía de Santa María de Estibaliz y bendijo la bandera blanca y los estandartes de la Cofradía. Se publicaron sus Ordenanzas con la finalidad de mantener constante entre los alaveses el culto a la Santísima Virgen, pudiendo pertenecer a ella los alaveses y moradores que los soliciten y se designaron la Junta Superior y los diversos cargos directivos.

En el año 1923 se iniciaron las fiestas de la Coronación de la Imagen de la Virgen de Estibaliz, creándose una especial JUNTA DE LA CORONACION, dividida en Comisiones, integradas por Autoridades y todo el pueblo, con una minuciosa preparación de los detalles, e intervención directa de la Junta Superior de la Cofradía y Camareras de la Virgen, a las que se unieron ochenta señoritas Hijas de María y los Jóvenes Luises, llegando el día 2 de mayo del

año 1923, en que comenzaron los actos en Vitoria. El día de la Coronación fue el domingo 6 de mayo.

El entonces Hermano Mayor de la COFRADIA y Alcalde de la Ciudad, D. Herminio Madina-beitia, publicó una deliciosa Crónica de todo lo celebrado durante la Coronación de Nuestra Señora, que por su detalle narra todo lo acaecido en capítulos que consignamos a continuación: La Venida de la Virgen; Preparándose; El día glorioso; La procesión de las Coronas; Ofrenda del Cirio; Habla el Cardenal; La Coronación; El Banquete; Una Velada; La Procesión del Rosario; La Vuelta a Estibaliz; es decir, todo lo que la Provincia ofreció a su Reina y Señora.

La ofrenda del monumental Cirio de mayo, de 100 kilos, 2 metros y medio de alto, fué pronunciada por el Presidente de la Diputación y Hermano Mayor de la COFRADIA D. Francisco Lino de Zuricalday.

La constitución de la Junta Superior de dicha COFRADIA fué creada por el Sr. Obispo, siguiendo la actual organización de la provincia, y así la dividió en SEIS CUADRILLAS: Vitoria, Salvatierra, Laguardia, Ayala, Zuya y Mendoza, Cuadrillas que se subdividieron en 31 Hermandades y éstas últimas en 83 Regimientos de Hermandad,

con lo que quedaron incluidos todos los pueblos y aldeas de Alava. Quedó constituida la Junta por:

- El Abad, Ilmo. Sr. Obispo.
- Personalidad eclesiástica designada por el Prelado.
- Los Hermanos Mayores: Presidente de la Diputación y Alcalde de la Ciudad de Vitoria.
- Seis Hermanos Síndicos, de las Seis Cuadrillas.

La Cuadrilla de Vitoria tiene su Sede en la Parroquia de San Pedro de dicha Ciudad, con un altar especial dedicado a Santa María de Estibaliz, celebrándose en dicha Parroquia un novenario todos los



**Mons. L. Eijo y Garay, Obispo de Vitoria y promotor de la nueva Cofradía de Santa María de Estibaliz, con el P. Serrano, Abad de Silos y con Autoridades y devotos, ante la Puerta Speciosa de Estibaliz, unos días después de la Coronación de la Virgen. (13-5-1923).**



años en las fiestas de mayo.

Quedaron instituídas las dos fiestas oficiales de nuestra Patrona. Una el día 1º de mayo (y primer domingo) en el Santuario de Estibaliz, con la ofrenda del Cirio tradicional, y la segunda, titulada de "Tierras Esparsas" en el mes de setiembre, en uno de los pueblos de la Provincia.

En aquella época fué el inicio por el presbítero Don José Yarritu, Plébano de la Hermandad de Araya, de la original "Obra de los Recorridos". Igualmente, una humilde religiosa, amante de la Virgen de Estibaliz, estableció en 1933, la lámpara votiva por los enfermos y agonizantes de la Provincia con un gran desarrollo. En 1925 el Superior de Estibaliz, P. Andrés, secundado por la Camarera de la Virgen, Doña Isabel Hernández, estableció la "Visita DOMICILIARIA de Santa María de Estibaliz", que rápidamente agrupó en la capital treinta tres coros, formados cada uno de treinta familias.

Para mayor fomento de la devoción de los alaveses y como estímulo para el ingreso en la COFRADIA, se solicitó del Santo Padre en 1919 un escrito de Preces, que fué concedido.

El desarrollo de la Cofradía unida a la Comunidad, integrada por los Padres Custodios de la Virgen, atendió muy especialmente a las celebraciones tradicionales, en las épocas de mayo y setiembre, acompañando a las Autoridades cuantas veces fue preciso, así como a las Peregrinaciones, que se iniciaron por los pueblos llamados de la Comunidad, por lo que fue inaugurada en 1928 la avenida que partiendo de Andollu, llegaba directamente al Santuario. Siguió celebrándose todos los años, La Novena en San Pedro, así como los actos del primero de mayo y el de setiembre hasta que el 18 de octubre de 1937, se presentó en el Santuario el nuevo Obispo Administrador Apostólico de la Diócesis, el Excmo. Don Javier Lauzurica, el que por conducto del Anuario de Estibaliz, envió su pastoral Bendición a todos los alaveses.

Era deseo mantenido constantemente por el pueblo alavés la declaración oficial del Patronato de la Madre que los cobijase constantemente y así lo tenía solicitado, por lo que fué recibida con especial gozo y verdadera alegría al llegar la noticia de que había sido dado en Roma el 7 de

mayo de 1941 el rescripto o documento oficial declarando y confirmando a la Bienaventurada Virgen María de Estibaliz, Patrona de la Provincia de Alava, con todos los derechos y Privilegios litúrgicos que la competen.

Las Fiestas Patronales se celebraron los días 9 al 14 de setiembre en Estibaliz y en Vitoria, con toda la solemnidad y con gran asistencia de fieles (Véase la crónica de ese gran acontecimiento en otro lugar de esta Revista).

El 13 de setiembre del siguiente año 1942, se celebró solemnemente el aniversario del referido Patronato, preparando para ello la Diputación un gran altar delante de la Puerta Speciosa, con tribunas especiales para la Corporación, Ayuntamiento de Vitoria y Junta Suprema de la COFRADIA, dando comienzo a las once, la Misa Pontifical oficiada por el P. Abad de Silos, pronunciando la oración sagrada el Obispo de la Diócesis. La asistencia de fieles abarrotaba la explanada. La escolanía de tiples del Conservatorio llevó la parte musical. Por la tarde, a las 4 1/2 se celebraron Vísperas, Rosario y Bendición, con la asistencia especial de las dos Corporaciones bajo mazas, Patronato, Junta Superior de la COFRADIA, que se encargó de la preparación de los actos y de la organización de los trenes especiales llegados hasta Andollu, así como de los Autobuses de las dos Compañías que subieron hasta el cerro.

## REORGANIZACION DE LA COFRADIA (1942)

Mons. Lauzurica el 1 de febrero de 1942 convocó a una reunión extraordinaria a cuantas personas tenía relación con la Cofradía, y junto con el Alcalde de Vitoria, D. Rafael Santaolalla, entonces Hermano Mayor de la COFRADIA, reorganizaron la Junta Superior, que quedó constituida en la forma siguiente:

Patronato de Honor: Bajo la Presidencia del Exmo. y Rdm. Sr. Obispo, con los Gobernadores Civil y Militar.

Hermanos Mayores: Sr. Presidente de la Diputación Foral y el Alcalde de la Ciudad de Vitoria.

## JUNTA SUPREMA:

|                                  |  |
|----------------------------------|--|
| Abad Presidente:                 | D. Rafael Santaolalla.   |
| Vicepresidente:                  | Doña Luisa Ruiz de Gamiz.  |
| Fiel de Fechos - Secretario:     | D. Vidal Sanz Ugarte.  |
| Vicesecretaria:                  | Doña María Cruz Guinea.  |
| Bolsero General - Tesorero:      | D. Fernando Verastegui.  |
| Vicetesorera:                    | Doña Rosa Ayala.   |
| Hermanos Procuradores - Vocales: | Srta. Celina Arana.<br>D. Jesús Izarra.<br>D. Antonio Irazu.   |
| Plébanos - Capellanes:           | Arcipreste de la S. I. Catedral.<br>Prior de Estibaliz.<br>D. José Yarritu.<br>D. José María Vírgala.<br>D. Arturo Tabar Ripa.   |
| Camareras de la Virgen:          | Marquesa Viuda de la Alameda.<br>Sra. Viuda de Fournier.<br>Doña Dolores Echevarría. Viuda de Zulueta.<br>Doña Soledad Zulueta de Uriarte.<br>Doña Elvira Santamaría, Viuda de Posadas.<br>Srta. Celina Arana. |

Todos los nombramientos fueron aprobados por el Sr. Obispo.

La Comunidad atendía a los numerosos visitantes que acudían sin cesar al Cerro. La Junta Suprema se halla presente en todos los actos y festividades litúrgicas; ayudó al desarrollo de los Recorridos que bajo la dirección de D.

José Yarritu se constituyeron en la indicada Hermandad de Araya Laminoria el 17 de marzo de 1925, y posteriormente la citada obra de los Recorridos fué ampliada a Valdegovia, Asparrena y San Millán, teniéndose preparadas otras



Ante el Santuario de Estibaliz, la Junta Suprema de la Cofradía y de los Recorridos, en la Misa pontifical de las fiestas Patronales de 1942. En 1ª fila, de izquierda a derecha: D. Jesús Izarra, D. Rafael Santaolalla, D. Vidal Sanz y D. José Yárritu.

nueve Hermandades, o sea en total funcionaban 17 Hermandades, que agrupaban 1954 fogueras o familias.

En 1942 eran 20 los Recorridos instituidos con un total de 4000 familias inscritas en la COFRADIA. Y el año 1944, la COFRADIA publicó un libro sobre los Recorridos de Santa María de Estibaliz y su Reglamento especial.

Era aspiración, tanto de la Comunidad, como de la Junta Superior, que trabajó intensamente para conseguirlo, la fácil comunicación con el Santuario y aprovechando las buenas relaciones que mantenían con el Director General del Ferrocarril de vía estrecha, D. Alejandro Mendizabal, lograron prosperar dichos deseos y así fué construída la vía de Andollu a Estibaliz, que se inauguró en conmemoración del XXV aniversario de la Coronación de la Virgen, el día 6 de mayo de 1948, con la bendición de Monseñor Ballester, actuando de madrina la Srta. Margarita Mendizabal Aracama. Este servicio duró unos veinte años, hasta que una disposición estatal lo suprimió junto con otros ferrocarriles de vía estrecha, tan rápidamente, que no dió tiempo a nuestras Autoridades para realizar las gestiones necesarias y lograr su mantenimiento. Su uso favoreció las visitas al Santuario.

Al fallecimiento de D. José, continuó su obra de los Recorridos D. Luis Vélez de Mendizabal, que continuó, con el mayor entusiasmo, los indicados Recorridos, destacando su XII peregrinación del día 17 de junio de 1956, año jubilar, resultando concurridísimos todos los actos celebrados en el Santuario y seguidamente en la campa, presididos por el Sr. Obispo, con el Consejo de Honor, Hermanos Mayores y Junta

|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| Abad - Presidente:               | Don Vidal Sanz Ugarte.  |
| Vicepresidenta:                  | Doña María Cruz Guinea.   |
| Fiel de Fechos - Secretario:     | Padre Emeterio Saenz de Buruaga.                                    |
| Bolsero General - Tesorero:      | D. Fernando Verastegui.   |
| Vicesecretaria:                  | Doña Celina Arana.  |
| Vicetesorera:                    | Doña Rosa Ayala.  |
| Hermanos Procuradores - Vocales: | D. Jesús Izarra.<br>D. Antonio Irazu.<br>D. Gonzalo Saez de Ibarra. |

Plébanos - Capellanes: Arcipreste de la S. I. Catedral, Prior de Estibaliz, D. Jesús María de Vírgala, D. Luis Velez de Mendizabal y D. Dionisio Barrio.

Suprema de la COFRADIA, Comunidad Benedictina, con todo el pueblo. El delicado estado de salud ha impedido la continuidad de D. Luis, en espera del nombramiento de sus sustituto.

Siguieron los trabajos de la Junta Suprema contribuyendo al aumento de la devoción a Estibaliz y llegó la fiesta del primero de mayo de 1956, habiéndose convocado una reunión general extraordinaria en los locales del Santuario a continuación de la Misa Pontifical. A ella asistieron, presididos por el Hermano Mayor, Exmo. Sr. Presidente de la Diputación Provincial, D. Manuel Aranegui, los miembros que quedaban de la Junta Suprema más numerosos Cofrades.

El Fiel de Fechos, Sr. Sanz Ugarte, expuso a los asistentes, la situación crítica en que se encontraban los monjes en los aspectos económicos y de subsistencia, por lo que precisaban una ayuda definitiva, en bien de Estibaliz. El Sr. Aranegui corroboró lo apuntado y después de detenidos comentarios se acordó rogar a la Junta Suprema celebrase una reunión extraordinaria, en la que complementándola, se estudiase la constitución de una Asociación, dentro de la COFRADIA y una mayor ayuda a la Comunidad, encargándose de ello el Fiel de Fechos. Este realizó determinadas gestiones y a finales de dicho mes, reunió a la mermada Junta, con el Padre Emeterio Saenz de Buruaga, de la Comunidad, constituyéndose los reunidos en Junta Suprema.

Acordóse por unanimidad que tanto los Patronatos de Honor, como los Hermanos Mayores, siguiesen siendo en todo momento los titulares de los cargos oficiales y que la Junta Suprema quedase constituida por las siguientes personas:

Aprobados unánimemente con la posterior ratificación por el Prelado de la Diócesis, que tuvo lugar el 17 de agosto del mismo año. El P. Saenz de Buruaga expuso la precaria situación económica por la que pasaba la Comunidad para hacer frente a las consecuencias derivadas de la nueva situación como Priorato independiente y los reunidos acordaron sus deseos de atender tan justa petición, por lo que fijaron la cuota de un año vigente por la de 365 pesetas. Que se realizasen los trabajos para proceder a la constitución, dentro de la COFRADIA, de una asociación económica, que oriente y ayude a la Comunidad en lo relacionado con sus ingresos, propiedades, sostenimiento y relaciones con las Autoridades y, finalmente, que siguiendo el consejo del Sr Arnegui, forme parte de dicha Asociación el Abad - Presidente de la Cofradía para una mayor unidad, criterio y continuidad entre ambas.

Con el cambio de costumbres y buscando la mayor concurrencia, fué sustituida la Novena que se celebraba en la Parroquia de San Pedro por un Triduo en la misma Iglesia.

Siguieron desarrollándose normalmente las actividades de la COFRADIA y su apoyo a la Comunidad, y así, el 9 de setiembre de 1960, colaboró la Diputación en el Triduo organizado en conmemoración del Patronazgo de la Virgen.

Han transcurrido años difíciles, en los que afortunadamente la devoción a la Virgen no decae y se manifiesta por la afluencia de devotos

al Santuario de Estibaliz, especialmente los días festivos. Nueve de los componentes de la Junta Suprema ya se han reunido con su Celestial Patrona, otros están delicados de salud, el P. Emeterio se halla en el monasterio de Leyre, por lo que urge **la renovación de la COFRADIA.**

La Asociación de los Amigos de Estibaliz, cuyos Estatutos se aprobaron en 1960, han trabajado desde el comienzo con gran ilusión y eficacia al servicio del Santuario de Estibaliz y de los numerosos alaveses y visitantes que acuden allí. En varias reuniones de los años 1987 y 1988, los Amigos acordaron, con ocasión del Año Mariano, dar un nuevo impulso a la COFRADIA de Santa María de Estibaliz, para trabajar juntos, los Amigos y la COFRADIA, y también en relación con las demás Cofradías de Alava, en pro de la renovación y puesta al día de la vida cristiana y de la piedad mariana de los alaveses.

Provisionalmente se ha designado al Padre Baztarrika, a Joaquín Jiménez, a José Fuentes y al actual Abad de la COFRADIA para que actualicen las Ordenanzas Generales, proponiendo cuanto consideren interesante para el desarrollo de la COFRADIA, y así presentarlo para la aprobación de nuestro Prelado, en busca del mayor culto y veneración de nuestra Madre y Patrona, en bien de Alava. La Comisión continúa trabajando y esperamos sea una gozosa realidad la revitalización de la COFRADIA este mismo año de 1990.

## ORDENANZAS GENERALES

DE LA COFRADIA DE

SANTA MARÍA DE ESTIBALIZ



VITORIA  
GOBIERNO MUNICIPAL  
1990

# O

## RACIONES A LA VIRGEN DE ESTIBALIZ

### 1. Plegaria de ofrenda a la Madre de Estibaliz en la Fiesta Tradicional de Mayo

*La dijo D. Antonio Lasa, en nombre de la Cofradía de Santa María de Estibaliz, en la misa concelebrada del 7 de mayo de 1989.*

Madre nuestra en Estibaliz:

En la penumbra del tiempo, hace casi dos milenios, Jesús de Nazareth nos entregó en la figura del discípulo amado, al dechado de su pensamiento más íntimo en el plano humano: a su madre.

Hoy, cuando El está en medio de nosotros, nos abrazamos a Ti, Madre venenada, bajo la advocación de Sta. María de Estibaliz, meciéndonos con dulzuras infinitas en tu mirada protectora.

Tu fiesta popular, la de tu Coronación, procura presencias de amor en esta preciosa morada del Dios bueno, a la sombra del cerro y bajo la tutela de S. Benito, cuando alavenses de cualquier condición acuden a Ti para honrarte y pedir sigas alentando vidas y haciendas de un pueblo que de siempre te ha considerado como el talismán que deslumbra con sus irisaciones de ternura a ese pueblo tan generosa y genuinamente tuyo.

Hemos venido caminando unos, en vehículos otros, pero todos, Madre, con el

fevor por bandera, con el ánimo dispuesto a honrarte y ofrecer a tu imagen y a lo que ella supone para Alava el tributo de predilección como nuestra Patrona en fecha tan evocadora.



Todos los aquí congregados, cofrades y amigos, peregrinos y monjes, deseamos felicitarte con emoción contenida de hijos que festejan a su madre en el aniversario. Más aún a Ti, amatxo de Estibaliz, que desde confines supra universales, muy lejos y tan cerca de nosotros a la vez, velas y cuidas con mimo exquisito a todos y cada uno de los moradores de esta provincia, se encuentren o no cercanos a Ti.

En el amor eterno de Jesús te imploramos, madre santa, extiéndas un año más sobre nosotros, en nuestra azarosa y a veces crítica vida, el fulgor maravilloso de tu mirada. Con ella y tu sonrisa, podremos seguir avanzando por el penoso sendero de una existencia fugaz, con serena y confiada

esperanza.

En la ofrenda venturosa de nuestro amor a Cristo y a Ti, amatxo entrañable, Patrona afectiva de Alava, la Cofradía de Estibaliz y amigos aquí congregados, encontramos la culminación de decires y re-

quebros a la Madre venerada.

Cuando por azar de la vida volvamos al hogar; cuando retornemos a Ti durante un nuevo año, ven con nosotros al caminar. Tullidos de cuerpo o espíritu, en el gozo o en el dolor, en la pérdida o en el encuentro,

ESTIBALIZKO AMA, ZATOK GUREKIN BIDELAGUN.  
ZORIONAK, AMA LAZTANA.  
ORAIN ETA BETI ZUREKIN. AGUR.

## 2. Plegaria de ofrenda en la peregrinación anual de Iarraza y de otros pueblos de la Llanada

*La leyeron unos niños de Iarraza (3 de junio de 1989).*

Maria, Madre de Jesús y Madre nuestra: ¡qué alegría el subir desde nuestras casas, ahí abajo, hasta esta tu casa! Cada vez subimos más a gusto. Lo pasamos bien aquí junto junto a ti y junto a tu hijo Jesús.

Nos acompañan los padres. Sus padres, o sea nuestros abuelos también subieron todos los años, y te cantaron y te amaron. Es lo que hacemos nosotros hoy. Queremos cantarte hoy como nunca. Esos cantos los mueve el amor que te tenemos.

Mira, te traemos estos frutos para expresarte con ellos todo lo que te queremos:

algunos son de nuestros pueblos y otros los hemos comprado, pero todos son de esta tierra que se ve desde aquí. Bonita tierra, ¿verdad que sí?

Estos pueblos que te rodeamos, y que hoy hemos venido, quisiéramos ser como tu corona más preciosa, para que tú nos tengas siempre presente. Lo que más queremos es que nos enseñes a conocer a Jesús, porque así seremos felices en esta tierra bendita.

**Madre, aquí tienes a tus hijos e hijas.**



### 3. Plegaria de ofrenda en las fiestas patronales de setiembre

*Escrita y dicha por Estixu López de Lacalle, en nombre de las Estibaliz y Estixus, en el día de su fiesta onomástica y fiesta litúrgica de la Patrona (12-9-89).*



*Te ofrezco, Virgen de Estibaliz, este ramo de flores, como muestra de cariño y agradecimiento, por lo entrañable que para mí y para tantas que como yo, hemos tenido la suerte de representar a la más maravillosa mujer y madre.*

#### **Oración por los frutos de la Asamblea Diocesana**

Somos, Señor, tu Pueblo de la Diócesis de Vitoria. Día a día, de generación en generación, tu Nombre ha sido invocado y alabado entre nosotros.

Nos has reunido en Asamblea para que actualicemos nuestra responsabilidad de trabajadores comprometidos de tu Reino.

Haznos decididos para acercar nuestras manos a las tareas que darán cuerpo de realidad a tantas ilusionadas propuestas de acción.

Haz que los frutos de la Asamblea sean abundantes y visibles y se conviertan en Buena Noticia generalizada.

Bendito seas, Dios y Señor nuestro, porque continúas visitando y redimiendo a tu Pueblo de la Diócesis de Vitoria.

# A

## LA VIRGEN DE ESTIBALIZ

Emilio de Hueto

Tu nombre —dicen— comienza con miel  
y es que truecas la humana amargura  
de que está llena nuestra vida cruel  
en consuelo, en gracias, en dulzura.

Porque es tu corazón rico panal  
elaborado de místicas rosas  
y la dulzura de que Tú rebosas  
la viertes a tus hijos en raudal.

Bien te cuadra ese nombre, porque eres  
dulce, piadosa Madre, la mejor  
de todas nuestras madres y mujeres  
que aquí en la tierra se puedan amar.  
¡Danos que, junto a ti siempre el dulzor  
de miel eterna podamos gustar!



♦ · O · DVLEIS · VIRGO · MARIA · ♦

### Nota comentario:

Esta poesía ha sido tomada del último libro publicado por D. Emilio de Hueto, conocido sacerdote vitoriano: **TIERRA MADRE. POESIAS ALAVESAS** (1988). Es un conjunto de poesías a su **tierra Madre** Alava-Araba, tierra hermosa y pacífica. 77 poesías naturales y sabrosas como las manzanas y frutas de nuestros caseríos. Y de ellas ésta y otras tres sobre Estibaliz:

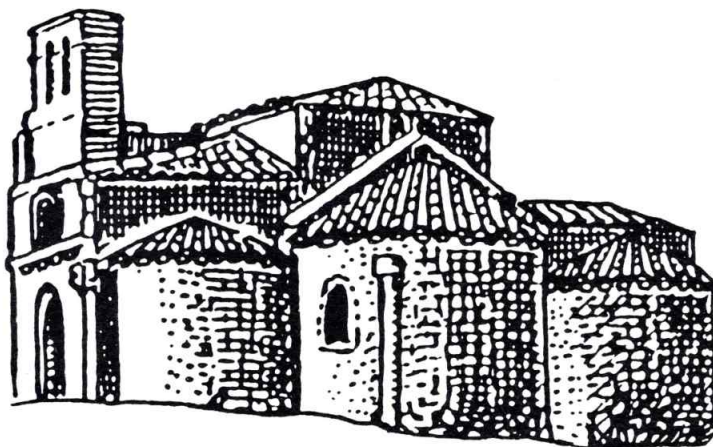
- XXXII La promesa a la Virgen de Estibaliz
- XXXIV Homilía en los juicios de Dios de Estibaliz
- XXXV Estibaliz

Felicidades y gracias, D. Emilio. Zorionak eta eskerrrikasko! (I. B.)





## INFORMACION Y PROGRAMAS ESTIBALIZ 1990



### HORARIOS DE CULTO EN EL SANTUARIO DE ESTIBALIZ

#### DIAS LABORABLES

- 8'15 Oración de la mañana: LAUDES Y MISA COMUNITARIA.  
18'00 Misa rezada:  
De MAYO a OCTUBRE  
19'00 Oración de la tarde: VISPERAS.

*De noviembre a abril se celebran en la capilla interior que tiene acceso para el público por la puerta del fondo del monasterio.*

#### SABADOS Y VISPERAS DE FIESTA

- 18'00 Misa festiva.  
19'00 Oración de la tarde: VISPERAS.  
22'00 Oración vigiliar: MAITINES.

#### DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS

- 7'30 Oración de la mañana: LAUDES.  
MISAS: 10, 11, 12, 13 y 18 horas.  
11'00 Misa en euskera y castellano.  
12'00 Misa Comunitaria Concelebrada.  
17'00 Santo Rosario.  
19'00 Oración de la tarde: VISPERAS.

La oración de la mañana, la de la tarde y la Misa Comunitaria son siempre cantadas.

#### CONFESIONES

Antes de cada Misa. Y a cualquier otra hora avisando en la portería del monasterio o con el timbre que hay en la iglesia junto al confesonario.

## SEMANA SANTA Y PASCUA

### DOMINGO DE RAMOS

12'00 Bendición Solemne de ramos y Misa comunitaria Concelebrada.

### JUEVES SANTO

8'30 Oración de la mañana: LAUDES.  
12'00 Celebración Comunitaria de la penitencia.  
19'00 CELEBRACION SOLEMNE DE LA CENA DEL SEÑOR.  
22.00 Hora Santa.

### VIERNES SANTO

8'30 Oración de la mañana: LAUDES.

12'00 Oficio de Lecturas: MAITINES.

17'30 CELEBRACION SOLEMNE DE LA PASION Y MUERTE DEL SEÑOR.

### SABADO SANTO

8'30 Oración de la mañana: LAUDES.  
12'00 Oficio de Lecturas: MAITINES.  
17'30 Oración de la tarde: VISPERAS.  
23'00 SOLEMNE VIGILIA PASCUAL.

### DIA SANTO DE PASCUA

12'00 Misa Comunitaria Concelebrada.

## FIESTAS PRINCIPALES

### MAYO

#### Día 1. Fiesta tradicional de Estibaliz

Día de los Desagravios.

Recuerda el día en que según la tradición recogida por Lope García de Salazar en 1473, se celebraban los Juicios de Dios o Desagravios, el mercado, la ofrenda de los grandes cirios de "dos o tres quintales" y la peregrinación general desde los diversos lugares y zonas de la región.

*Horario festivo.*

#### Día 6. Primer Domingo

**Fiesta popular de la Coronación de la Virgen de Estibaliz y Día de la Cofradía**

La Coronación tuvo lugar el 6 de mayo de 1923 y se celebra el primer domingo del mes.

Con este motivo la Cofradía de Santa María de Estibaliz celebra cultos de preparación a la fiesta, el viernes y sábado que la preceden. Este año los días 4 y 5.

### JUNIO

#### Día 3. Domingo de Pentecostés

A las 10 de la noche del sábado día 13, celebración de la Vigilia de Pentecostés.

12'00 Misa Comunitaria Concelebrada.

### JULIO

#### Día 11. Fiesta de San Benito

Patrón de Europa y fundador de los monjes benedictinos.

12'00 Misa Comunitaria Concelebrada.

19'00 Vísperas.

## SETIEMBRE

### FIESTAS PATRONALES

#### **Día 8. XVIII Peregrinación de ancianos y enfermos**

17'00. Misa Concelebrada con los grupos de la tercera edad y enfermos representantes de toda la provincia de Alava.

#### **Día 9. Domingo**

##### **Fiesta popular y de Acción de Gracias**

Asiste la Exma. Diputación Foral de Alava y grupos espontáneos de peregrinos.

12'00. Misa Concelebrada presidida por el Exmo. Obispo de la Diócesis de Vitoria. En ella se da especial relieve a la ofrenda de los frutos representativos de las diversas zonas de la provincia, acompañada de música y danzas tradicionales.

#### **Día 12. Fiesta de Santa María de Estibalz, Patrona de Alava**

##### **XVIII Peregrinación de intención vocacional de Estibalz**

12'00. Eucaristía con ofrenda de flores de las **Estibalz**.

18'00. VISPERAS DE LA VIRGEN Y MISA CONCELEBRADA por los sacerdotes, religiosas, religiosos y seglares de la diócesis de Vitoria que acuden a ellas, reunidos en ambiente de oración e intercambio de cara al nuevo curso.

## DICIEMBRE

#### **Día 24. Nochebuena**

24'00. Oración vigiliar y Misa de media noche Concelebrada.

## PEREGRINACIONES ANUALES

### MAYO

**Primer Domingo, día 6.** Peregrinación de la Cofradía de Santa María de Estibalz.

**Día 15, S. Isidro.** Peregrinación de la **Comunidad de Pueblos de la Larra de Santa María de Estibalz:** Argandoña, Matauco, Oreitia y Villafranca.

**Día 26, sábado.** Peregrinación de los de Elorriaga, Arkaute, Arkaia, Otazu, Mendiola y Monasterioguren.

**Día 27, Domingo.** Peregrinación de la Visita Domiciliaria de Santa María de Estibalz.

**Sin fecha fija, dentro del mes.** Rogativas de Etxabarri-Urtupiña, Arrieta y Heredia.

**Días diversos.** Colegios y Catequesis parroquiales...

### JUNIO

**Día 2, Sábado.** Peregrinación de Ilarraza, Elburgo, Gáceta, Argómaniz y de Barrundia-

Gamboa: Ozaeta, ...

**Día 9, sábado.** Peregrinación de Junguitu, Ullibarri-Arrazua y Lubiano.

**Día 23, sábado.** Peregrinación de Cerio en relación con la fiesta de San Pelayo (26).

Peregrinación de la comunidad de Pueblos de la **Lauria:** Añua, Hijona, Eguleta y Trocóniz.

### JULIO

**Un Sábado, sin fecha fija:** Peregrinación de Zurbano y Arbulu.

### SETIEMBRE

**Una vez acabada la cosecha de cereales:** Peregrinación de Acción de Gracias de Etxabarri-Urtupiña.

**Día 8.** Peregrinación de ancianos y enfermos.

**Día 12.** Jornada vocacional.

## SERVICIO DE HOSPEDERIA

La Comunidad de **Estibaliz** ha habilitado para la acogida de huéspedes algunos locales de dimensiones reducidas. Se destinan a las personas que deseen aprovechar algunos días u horas para la oración, reflexión y convivencia.

La **Hospedería interior**, dentro de la clausura, admite solamente hombres en régimen de pensión completa a un precio moderado. Deben seguir el horario base de la Comunidad.

La **Hospedería exterior**, fuera de la clausura, recibe a todos, en grupos mínimos de

cuatro personas. La Comunidad facilita alojamiento y otros servicios, pero no la comida.

A veces se organizan algunas **CONVIVENCIAS** para jóvenes que desean seguir y conocer de cerca la vida de la Comunidad. Los participantes en ellas siguen **todo** el horario de la Comunidad.

**Todos** los huéspedes pueden participar en **todas** las celebraciones litúrgicas de la Comunidad.

---

---

### HORARIO DE LA COMUNIDAD

- 6'30 Levantarse.
- 6'45 Oficio de Lecturas: MAITINES.
- 7'30 Lectura - Oración personal.
- 8'15 Oración de la mañana: LAUDES Y MISA COMUNITARIA.
- 9'15 Desayuno. Trabajo.
- 14'00 Comida - Recreo.
- 15'30 Oración.
- 15'45 Trabajo.
- 19'00 Oración de la tarde: VISPÉRAS.
- 19'30 Lectura - Oración personal.
- 21'00 Cena - Recreo.
- 22'00 Oración de la noche.
- 22'30 Descanso nocturno.

### CONVIVENCIAS

PARA: chicos de nuestra región entre 17 y 25 años.

FECHAS: dos fines de semana:

- 13-14-15 de julio.
- 27-28-29 de julio.

ESTANCIA: gratuita.

PLAZAS: limitadas.

OBJETIVOS:

- Conocer y compartir la vida de los monjes desde dentro.
- Orientación personal hacia la vida religiosa o sacerdotal.

**NOTA:** A quienes les interese y no encajen en los datos anteriores —edad y/o fecha— se les puede atender también consultando previamente.

**PARA TODOS LOS ASUNTOS RELACIONADOS CON EL  
HOSPEDAJE Y CONVIVENCIA  
dirigirse a**

**P. Hospedero - Monasterio de Estibaliz  
01193 ESTIBALIZ (Alava) - Tlfno. (945) 28 37 65**

# M

## AS FUERTE SE LEVANTA

Rafael Mendialdua

Así dice uno de los versos de la primera estrofa del Himno a la Virgen de Estibaliz, compuesto en la segunda década de este siglo, letra de D. Jesús Marquínez, seminarista y música de D. Jesús Virgala, organista de la Catedral de Vitoria.

Si alguno desea saber la razón del título de estas breves líneas le invitaría a repasar la prensa local de los veinticinco primeros años de este siglo y en ella se refleja el esfuerzo, la ilusión, el impulso de nuestro pueblo, con autoridades al frente, en divulgar, implantar y resurgir, de nuevo, la devoción a la Virgen de Estibaliz.

Repasando el Boletín de la Diócesis, vemos en él la abundancia de actos organizados en su honor y la continua llamada por parte de los distintos Obispos de la Diócesis a dirigir nuestra mirada y nuestros corazones al cerro santo.

Tenemos en estos años una serie de fechas que son vitales para entender la historia y el ambiente que reinaba entre nosotros respecto a la devoción a la Virgen de Estibaliz.

El 21 de octubre de 1906 vuelve la Imagen de la Virgen a su trono de Estibaliz desde la Parroquia de Villafranca, donde se

hallaba recogida. A partir de esta fecha van aumentando las peregrinaciones y se incrementa la devoción de los alaveses a nuestra Patrona. Para facilitar el acceso se construye la carretera hasta el Santuario.

El 15 de setiembre de 1915 es consagrado el altar del Santuario. Este año se empieza a hablar de la Coronación de la Virgen.

La devoción y la popularidad de Estibaliz sigue en auge y así el año 1918 para la peregrina-

**HIMNO**  
a  
**Santa María de Estibaliz**

a coro unisono, Estrofas 1.<sup>a</sup> y 2.<sup>a</sup> a tres voces  
con acompañamiento de órgano

Letra de  
**D. Jesús Marquínez, Pbro.**

Música de  
**D. Jesús J. M. de Virgala, Pbro.**

TALLERES DE GRABADO Y ESTAMPACIÓN DE MÚSICA  
A. BOILEAU Y BERNASCONI  
PROVENZA, 155 BARRCELONA

ción de mayo, presidida por D. Mateo Múgica, consagrado Obispo días antes, en la hoja de los cantos para tal acontecimiento se habla ya del Himno a la Virgen de Estibaliz.

Este mismo año en las Fiestas de setiembre, el día 15, se inaugura la Cofradía de la Virgen de Estibaliz. La prensa local *Heraldo Alavés* el día 9 de setiembre nos dice: Que el día anterior en la Parroquia de San Pedro de Vitoria, en la Novena de preparación para las Fiestas, se estrenó el Himno a la Virgen de Estibaliz, compuesto por Marquínez y Vírgala en su letra y música respectivamente. Este mismo día se nos da el dato de que la Novena estaba compuesta por el P. Olabide, alavés.

El apogeo llegó el 6 de mayo de 1923 con la Coronación de la Virgen de Estibaliz.

Nada extraño es que en este ambiente se componga un himno para Ella, para poder cantarle con dedicatoria especial, lo mismo que la Novena, para honrarla con algo dedicado a Ella en exclusiva.

Si analizamos la letra del Himno a la Virgen de Estibaliz, refleja en ella entusiasmo, renovación, amor, ilusión y se ve que el

ambiente es nuevo y que existe una fuerza interior fuerte.

Los artífices de este magnífico Himno fueron dos vitorianos, muy amantes de nuestra Patrona: D. Jesús Vírgala y D. Jesús Marquínez.

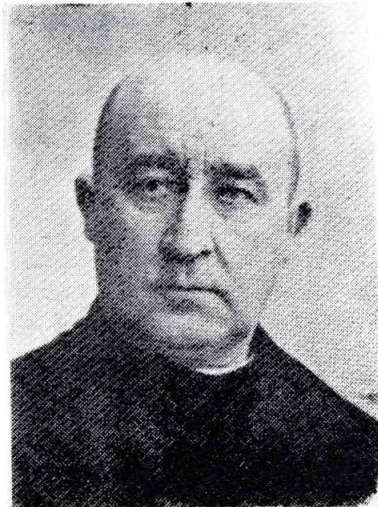
### **Don Jesús Marquínez López de Alda**

Nace en Vitoria el día 19 de enero de 1890 en la calle Pintorería nº 36. A los veinte años, después de terminado el Bachillerato y haber trabajado en la Panificadora Vitoriana como obrero, ingresa en nuestro Seminario y tras ocho años de formación se ordena sacerdote el día 29 de diciembre de 1918. Para esta fecha ya se cantaba el himno a la Virgen de Estibaliz. Por ello decimos que Jesús Marquínez era seminarista cuando compuso la letra del Himno a la Virgen de Estibaliz.

No fue lo único que compuso D. Jesús Marquínez en honor de la Virgen de Estibaliz. Varias poesías más están dedicadas a nuestra querida Patrona. También en el folleto que nos cuenta su vida se dedica todo un capítulo a la devoción de D. Jesús a la



**D. Jesús Marquínez**



**D. Jesús Vírgala**

Virgen de Estibaliz. (Pablo BILBAO, **Sonriente en el dolor**, 1945).

Este gran sacerdote desarrolló su actividad sacerdotal como capellán de las Salesas y después, de las Brígidas. Al mismo tiempo estaba en las oficina del Obispado y ejercía como profesor del Seminario Diocesano. Murió el día 13 de enero de 1942 después de estar varios años delicado de salud.

### **Don Jesús Vírgala Inda**

Nace en la calle San Francisco de Vitoria, el día 1 de enero de 1878. Se ordena de sacerdote el día 1 de junio de 1900. Antes de sus estudios sacerdotales hizo el Bachillerato y la carrera de Magisterio. Al ordenarse de

sacerdote había ganado ya las oposiciones de organista de Zamora y se ordena para aquella Diócesis. El día 28 de setiembre de 1904 toma posesión del cargo de organista de la Catedral de Vitoria tras ganar las oposiciones. Ejerce el cargo hasta su jubilación y luego continúa como Beneficiado hasta su muerte el día 19 de abril de 1958.

Su vida destaca como organista y compositor. Entre sus obras musicales se hallan los himnos a la Virgen de Estibaliz y San Prudencio, ambos con letra de D. Jesús Marquínez. Son varios los cantos que tiene dedicados a la Virgen de Estibaliz. Ejerció su labor sacerdotal, además de como Organista de la Catedral, como Capellán de las Siervas de Jesús y Profesor de Música en la Escuela de Magisterio. Trabajó y participó en la renovación de la música sagrada.

## **Himno a Santa María de Estibaliz**

**A la Virgen de Estibaliz bella,  
que es del cielo la más pura estrella,  
bendición, alabanza y loor. (bis)  
Que repitan los valles rientes,  
y las verdes montañas ingentes  
nuestros cantos henchidos de amor,  
nuestros cantos henchidos de amor.**

La fe de nuestros padres  
te alzó esplendente trono,  
Luzbel con recio encono  
lo quiso derribar.  
Pasaron diez centurias;  
después de lucha tanta  
más fuerte se levanta  
tu trono secular.

***Estibalizko Ama maitea,  
Izar eder eta zeruko atea:  
pozturik agurtzen zaitugu. (bis)  
Goratua Zu zeru-gaiñean,  
bedeinkatua lur zabalean.  
Agur Zuri biotzez Agur!  
Ama maite, biotzez Agur!***

*Arabako Lurretan,  
sinismen-gaztelu bat  
zeruak eman zion  
Euskalerrinari;  
ordutik, Ama maite,  
izan zera guretzat  
zoritxar-illunpetan  
Izan distizari.*

**G**

# ASTEIZKO ELIZBARRUTI- BATZARREA azkeneko etapan



1988 ko urrian martxan jarri zen Batzarea eta aurtengo urtearen bukaeran azken urratsak emango ditu seguruenik.

## Hiru elburu eta 11 gai:

Hauek dira elburuak: 1.- Gure Elizbarrutia gaurkotu. 2.- Elkarriketa eta elkarkidetzaren indartu gure Elizbarrutian. 3.- Kristauegan eliz-kidetasun zentzua sakondu.

Gaiak, berriz, beste hauek: 1.- Katekesia bizitzaren aro ezberdinetan. 2.- Pastoralta gauko gazteekin. 3.- Behartsu eta baztertuakiko solidaritza. 4.- Ezkontza eta familia gaurko gizartean. 5.- Gogorkeria eta bakearen aldeko zerbitzua Euskal Herrian. 6.- Fedea bizi eta aitortu, federik ezak jotako egunotan. 7.- Otoitza eta fede-ospakizuna

elkarte bizitzan. 8.- Laikoa elizan eta gizartean. 9.- Giza-eskubideak Eliza barruan eta Elizaz kanpo. 10.- Kristau elkartearen presentzia irakaskintzan. 11.- Kristuaen eskuhartzea jendarteko bizitzan.

## Hirualdi edo etapa,

gai horiei buruz gogoeta egiteko taldean, IKUSI, AZTERTU eta EKIN metodoa jarraituz.

Orain hirugarren aldian gaude, EKIN-aldian. Etapa guztiz garrantzitsua Batzarraren fruituak jasotzeko eta gure Elizak gaurtik aurrera nola jokatu behar duen erabakitzeko. Talde guztien proposamenak eta ekintzak arretaz aztertuak izango dira eta egokienak aukeratuak. BIDE BERRIAK IREKITZEKO.

## LA ASAMBLEA DIOCESANA DE VITORIA-GASTEIZ EN SU ULTIMA ETAPA

*Actualmente la Asamblea se encuentra en su tercera fase, la de ACTUAR. (Las dos anteriores han sido la del VER y la del JUZGAR).*

*Es una fase especialmente importante, dotada de un gran atractivo. Efectivamente, después del largo proceso anterior, los altos hornos del ACTUAR nos van a entregar, como piezas bien fundidas, las PROPUESTAS CONCRETAS de acción que nos comprometerán a todos como cristianos responsables y activos de nuestra Iglesia*

*diocesana de Vitoria.*

*De lo que esta fase del ACTUAR dé de sí va a depender, en gran medida, la acción pastoral de nuestra diócesis en los próximos, y menos próximos, años. De ahí que los miembros de los grupos se sientan arquitectos ilusionados de nuestro futuro diocesano. Es preciso que todos nos mantengamos en tensión de fe y de esfuerzo en esta tercera fase.*

*(Hoja informativa nº 3, Marzo 1990)*





## UEVA PUBLICACION sobre la Basílica de Estibaliz

A. Giz. de Langarica

### Mensaje Cristológico en la basílica de Nuestra Señora de Estibaliz

J. M. GLZ de ZARATE; A. GOMEZ GOMEZ; M. J. RUIZ de AEL.  
Instituto EPHIALTE. Vitoria 1989. (72 pág.)

Nos encontramos ante una nueva publicación de este nuevo y renovador instituto. La obra trata de desentrañar los mensajes que el arte románico del santuario de Estibaliz conserva.

Viene a completar la visión y la historia que otros dieron antes acerca de este monumento. (R. Pinedo; J. M. Azcarate; E. Sz de Buruaga; J. Dz. de Tuesta y otros).

Esta vez la obra trata de hacer una lectura de los mensajes que el lenguaje de las piedras ocultan, conservan y muestran. Desde una lectura iconográfica de la historia del arte. Los autores nos van mostrando los posibles significados de las figuras, las imágenes y las formas.

Basándose en la historia de las ideas y comparando con otros monumentos y figuras similares, nos van mostrando lo que los autores y artífices de las imágenes nos quieren revelar desde su esotérico lenguaje.

La obra bien presentada puede ser una

ayuda útil al estudioso, al erudito o al simple turista que quiera acercarse al monumento para leerlo *in situ*. Creemos que es una experiencia agradable.

Puestos a ser críticos con el libro, le encontramos dos pequeños *PERO*: el formato, ya disculpado al ser el formato de la colección, quizás un formato poco práctico; y un poco más de introducción histórica para los que no hayan leído nada sobre el monumento.

Es de justicia resaltar que muchas de las ideas ya habían sido adelantadas por el profesor J. M. González de Zárate y sus colaboradores en artículos de la Revista ESTIBALIZ, entre los años 1983-1989.

Esperamos que nuevas publicaciones de este instituto nos puedan ir mostrando y

descubriendo la lectura de símbolos y mensajes en el arte de nuestros pueblos, enriqueciéndonos y haciéndonos ver lo que a veces vemos y no sabemos descifrar.





## NA FARMACIA ESPECIAL

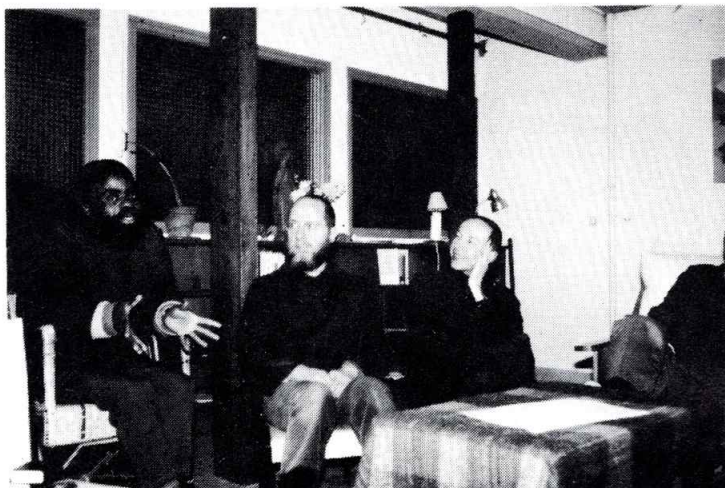
EMILIANO OZAETA

Recién llegado al departamento del Yona, a medio camino entre Lyon y París a un monasterio con tradición de muy serio, lo primero que entendí de forma un poco seguida fue que hablaban de farmacia y que soltaban el trapo estos monjes no tan serios. Se llama La Pierre qui Vire este monasterio, pues una piedra de gran tamaño en sus cercanías dicen que se mueve fácil, si no se le pone cemento; pero se lo han puesto para que sostenga bien el monumento a la Virgen que le han colocado encima y ya no se mueve.

Una larga lista de fundaciones en casi todos los continentes a lo largo de un ciento de años más o menos dan fe de la fecundidad de esta notable abadía. Fr. José venía ese día de La Bouenza, en el Congo, y nos contaba con voz suave y picardía que acababa de ser abierta al público la farmacia-dispensario donde se expenden, subrayaba, «medallas, salchichones y también medicamentos». Eso es normal allí, se explicaba con razones que no copio para no alargar la nota, pero confieso que me gustó este tipo de farmacia.

No es un congreso. Es vida de cada día. Me recibe un sueco (!). Hoy un belga (!) hará la profesión solemne, me dice casi de entrada. Al llegar al comedor un negro pelando un plátano es lo primero que veo (¡A mí la Televisión!). Y al salir del desayuno me aborda oportuno un monje: Si hay problema con la lengua le atenderá un colombiano. Y ¿dónde están los franceses?, se me ocurre preguntar.

Comunidad muy dinámica, numerosa (más de 80) y austera, piensa en sus cien próximos años. En los tramos de edad predominan el viejo y el joven con el medio bastante claro, sustenta o ayuda a otras seis o siete casas en Francia, Madagascar, Congo y Viet Nam. Fue fundada esta casa



Un monje de La Bouenza, Congo, expone sus puntos de vista en una reunión de grupo.

**FORUM INTERNACIONAL**

por un sacerdote diocesano, D. Juan Bautista Muard en 1850, un hombre de intuiciones profundas y religiosidad muy intensa

---

## VARIEDAD Y AUSTERIDAD

---

Estoy en un monasterio del que he oído decir cosas muy divertidas por austeras y anticuadas según opiniones de otros, yo prefiero subrayar la variedad, austeridad y el buen trato como rasgos más salientes.

**Variedad.** Un poco ya se supone por lo que acabo de decir de la presencia de extranjeros, no muchos pero allí están, y el que la mayoría de los monjes hayan vivido en lugares tan diversos como son sus fundaciones con lenguas y culturas diferentes hace que el ambiente resulte abierto, tiene muy poco que ver con la idea que nosotros tenemos por tradición de nuestra vecina **Gabaxilandia**. Esta variedad se traduce en hechos como el trabajo de cada monje, las lenguas que es posible usar y la diversidad de los huéspedes, mi vecino de habitación es un monje budista coreano.

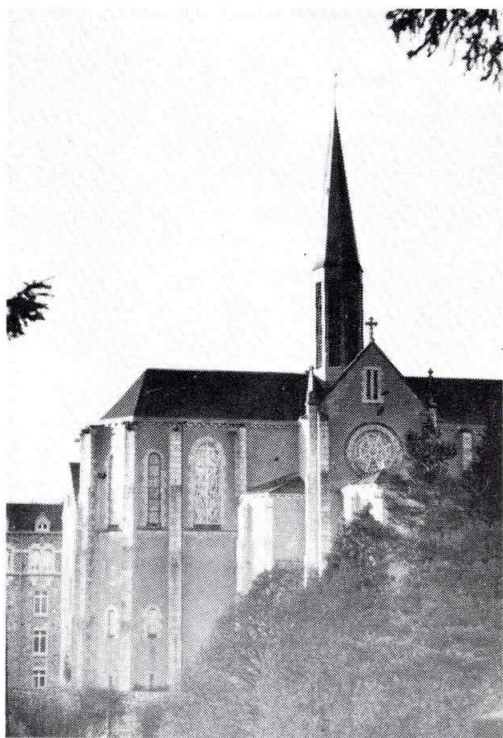
**Austeridad.** En la sociedad de consumo priva el hedonismo, disfrutar de lo que sea, como sea y cueste lo que cueste. Cuando te enfrentas a un régimen de vida con el silencio, la disciplina, la comida y el sueño suficientes pero no a capricho, el trabajo sin etiqueta ni rangos y una larga estabilidad en el monasterio sin viajes de porque sí ... puede haber quien piense que se encuentra ante algo irreal, regresivo y perjudicial. Pero no. Ningún coche marcha bien si la caja del motor está abierta en cualquier parte y no bien equilibrada para regir los impulsos y descargas. Lo mismo el hombre.

El buen trato es resultado de convicciones profundas. Toda comunidad humana necesita ser flexible para poder perdurar, pero tiene que ser fuerte para aguantar las tensiones y superarlas a tiempo. La pacien-

cia es la virtud que alimenta estas dos fuentes. Ni rigidez, ni merengue.

Un largo ejercicio del propio sentir y hablar, y el escuchar correspondiente, han llevado a esta comunidad que me acoge a ser discreta en el trato, atenta desde el silencio y a que cada uno ocupe su sitio a gusto porque se siente apoyado. Esa gran seguridad de estar en su propio sitio es lo que da distensión y hace acoger al extraño con una enorme confianza. Eso me dicen al menos y es lo que después compruebo. Eskerrikasko!

Un detalle inesperado. Encuentro una valoración grata, positiva y matizada de los vascos y lo vasco. Otros dicen que les dicen en donde van a parar: ¿Vascos? Ah, sí. La ETA. Aquí lamentan el terrorismo y preguntan más a fondo.



Abside, crucero y torre de la iglesia del monasterio de la Pierre qui Vire, y pabellones de Comunidad al fondo. Fachada N-E.

---

## DE VINO Y GASTRONOMIA

---

Vista la internacionalidad ya citada no extrañará al lector que tardase un tanto en encontrar un monje natural de la región para hablar de lo nuestro. No de la Regla de S. Benito que nos une, sino de los vinos, famosos ambos, de la Rioja y de Borgoña. Por fin la ocasión se ofrece no lejos del monasterio.

Estamos en Avallon pueblo-ciudad, cabecera de zona de 15.000 habitantes entre administrativa y comercial. Hemos ido en peregrinación, la primera, al lugar donde el fundador del monasterio tuvo una experiencia-visión decisiva en su vida hace 150 años. Es la parroquia de S. Martín. Banquero encajonado, órgano fenomenal. Y tras la misa la mesa.

Nos sirven chanpán discreto y entra la conversación. Para hablar de vinos ése, se disculpa fr. Timoteo. Fr. Hugo que está muy cerca se da por aludido. Natural, es hijo de vinatero, cosechero mejor dicho, y era el gerente futuro de la empresa.

— ¿Vinos? Como en todas partes. Los de cada pueblo dicen que el vino mejor es el suyo. Por el del monasterio no juzgues. Se bebe poco y es malo.

— Se comprende. Un buen vino no es barato y una comunidad así ...

— En vuestro monasterio ¿se bebe vino a diario?

— Seguimos a S. Benito ...

— Nosotros al P. Muard, que en eso era más estricto. ¿De qué zona vienes tú?

— ¿Te suena el vino de Rioja?

— Sí, ya conozco. También estuve en América a ver los vinos de allí. ¡Ni color!. No me extraña que por un vino de aquí o del vuestro paguen casi una fortuna ... Desde luego con aquellos no hay miedo a la competencia. A ver si antes de marchar pruebas un buen vino borgoñón.

Así fue. ¡Y merecía la pena!

Y van pasando bandejas con pinchos y dulces varios. El salchichón exquisito, los combinados van bien, algunos dulces son extra. Una señora se acerca, ofrece y explica a la par: esto es propio de esta tierra. Son buñuelos borgoñones, hechos por supuesto en casa, con harina y queso gruyere. Pruébelos que están muy buenos.

Sí, señor. Los pruebo. Están.

Cambia de grupo fr. Hugo con su mirar generoso, sus cinco de economía, sabe a más tocar la flauta, porque lo he visto en un vídeo, trabaja en ordenador y anda con pies franciscanos.

---

## TIEMPOS DE RECONVERSION

---

Siempre se ha considerado que la vida de los monjes era vida convertida, pero en estos tiempos de ahora, como al resto de la gente que trabaja les toca reconversión.

Ciento cuarenta años de discurrir discontinuo han dejado en este lugar de los bosques del Morvan donde los últimos maquis tuvieron su último asilo, un monasterio grande, algo irregular, que necesita reformas. No bastan las que pudo hacer en su quehacer de peón nuestro paisano de la Herrería vitoriana Juan José Ruiz de Gauna y López de Haro, hace ya cuarenta años.

La imprenta que ha alimentado una de las colecciones más notables del arte occidental, el románico, ante los nuevos retos del offset y la electrónica queda ya prediluviana. Nuevos planes, nuevas máquinas y nuevos trabajadores a base de ordenador. Los numerosos monjes que profesaron en los cuarenta aunque animosos poco a poco cogen retiro de los trabajos más fuertes. Menos gente, más rentabilidad, menos horas, como en todas partes. Pero sin despidos que eso cambiar mucho la cosa. Es una comunidad ...

Lo mismo los edificios, algunos ya se jubilan por sí mismos y otros se quedan chiquitos, la biblioteca ante todo. Nuevos planes, nuevos planos, y ganas de acometerlos. Adelante.

La reconversión que ya está hecha es el estilo de vida. Es difícil distinguir los niveles de instrucción, de relación o trabajo. Este es intenso entre todos, ¡y variado no digamos!, se alterna la biblia en verso, o en hebreo que es lo mismo, con el carácter de un motor, la máquina de coser con otro quehacer cualquiera de atención espiritual, y un título en electrónica con atender visitantes. Y en lo tan "benedictino" de la liturgia solemne han cambiado el "espectáculo" por la proximidad orante, y la invitación a actuar en vivo. Se libraron por lo tanto de un cierto turismo sacro.

### 17.000 JORNADAS DE HOSPEDAJE

Si el turismo ha quedado controlado bajo mínimos, con todo no se le desprecia, sino que al viajero desprevenido que llega sin saber a qué, se le ofrecen varias exposiciones y un vídeo sobre la vida de un monasterio para que no pierda el viaje y tal vez despierte algo de lo profundo y humano que lleva sin darse cuenta.

Lo que se ha potenciado y multiplicado de veras es el trabajo de hospedaje con fines espirituales, digamos que La Pierre qui Vire es una gran farmacia, no igual a la de La Bouenza, donde se ofrece una amplia gama de posibilidades para sanar y fortalecer el espíritu humano. Si el que llega es creyente se le atiende en lo que busque, si es incrédulo también, y si es lo que ni él mismo sabe,

puede empezar preguntando.

«Si desea hablar con alguien, sea monje o sacerdote, no se prive de pedirlo», reza una norma preciosa escrita en todos los cuartos. Hay algunas prioridades: «A un sacerdote no se le niega nunca una habitación, se le da **siempre** acogida», subraya el Hospedero tres veces consecutivas.

Otra prioridad de la que se sienten contentos los monjes, lo ha subrayado el P. Abad y también el Hospedero, es el de la preferencia dada de un tiempo a esta parte a las peticiones de hospedaje cursadas desde dentro de la diócesis Sens-Auxerre a la que pertenece el monasterio. La gente se ha enterado y hace uso de ella con asiduidad. Finalmente los jóvenes son campo abonado y bien representado, casi el 40% del total entre grupos, personas en plan individual, y parejas de novios o matrimonios jóvenes.

En total unas 5.500 personas han hecho una estancia media de tres días completos por persona y además hay que contabilizar las personas que han pasado para hacer sólo un día de retiro, que son desde luego muchos más del millar.



**¡Pido la palabra! Por algo dijo S. Benito, que, a veces, Dios sugiere al más joven la mejor idea.**

# C

## CUATRO ENSAYOS Y UNA TORRE, ALEGRÍA, EN LA LLANADA

E.O.

Sería muy interesante, creo yo, poder charlar un ratito con D. Juan Agustín Etxebarria, natural de Zumárraga y vecino de la llanada alavesa durante unos cuantos años allá por los ochenta del siglo dieciocho. Magnetofón y boli en ristre trataríamos de penetrar en el misterio de nuestras torres neoclásicas, de las que D. Juan Agustín hizo unas cuantas.

Micaela Portilla en el tomo V del Catálogo monumental de la diócesis de Vitoria dice que él construyó cinco de esas torres y también que era arquitecto. Tal vez joven maestro de obras cuando empezó su trabajo. De Azilu hasta Alegría recorrió un largo camino, ya que el Sr. Etxebarria se tomó el camino al revés y dando la vuelta al monte.

En Azilu su obra es sencilla, de simple mampostería. En Adana, y por 16.000, reales hizo una obra más llamativa, mampostería cubriendo la antigua espadaña, coronamiento con cruz y bola del mundo, brillante seguramente y fundida en Durango, campanario y cúpula

elegantes con sabor a fortaleza de martirio. En Arrieta, ignoro el precio, la obra es más completa, desde la base se emplea piedra labrada, y el cupulín del final tiene abertura hacia el sur. Insinúa a Jesucristo, luz que penetra y calienta en la plenitud del tiempo, en lo más claro y cálido del día.

Cuando llegamos a Oreitia el artista está al completo, trabaja bien los detalles que son muchos. Al verlo los de Alegría, y a la tercera le contratan una torre de doscientos cuarentaynueve mil diecinueve reales con once maravedises. O sea dieciseis veces y media el coste de la de Adana.



Azilu, la primera torre de Etxebarria, pequeña. Lo esencial de la torre no es levantarse del suelo sino señalar el cielo.

Oreitia es el ensayo que se agiganta en Dulantzi. Madura revolución en el arte de la época, y en la sociedad del tiempo, la revolución francesa se empareja en el año con el de la inauguración de la torre más esbelta de la llanada, 1789.

El artista ya no firma en nuestra tierra y aparece de pasada cuando comienza el otro siglo, 1805, en Oñate, pero allí ya no hace torres. Imposible la entrevista. Nos queda demasiado lejos en el tiempo. La idea que él tenía al construir estas torres sólo podemos buscarla piedra a piedra.

---

### LAS CUENTAS CLARAS

---

El P. Arriluzea nos sorprendió hace seis lustros con su famosa noticia: La Torre de Alegría ya está pagada, que es el título de un bonito libro. Hace ya doscientos años que nuestros antepasados tomaron bien las medidas para no dejar pellas a los herederos. Los Etxebarrias olvidaron los papeles y reclamaron con un poco de retraso, 1865, desde Elgoibar, una deuda inexistente desde hacía 40 años. Pedían los 2.000 ducados que los de Dulantzi tenían depositados en nuestra Diputación.

Aunque falten documentos, justo falta del archivo de la iglesia el tomo correspondiente a los años de la construcción, sabemos que ésta se hizo en cinco años, según testimonio de quien pudo verlo, y lo escribió de pasada en el libro 3 del Ayuntamiento, y que en 1792 el constructor cobraba por séptima vez la cantidad convenida de 2.200 reales. El P. Arriluzea aporta más datos concretos en su libro.

Para hacer frente a los costes de la torre parroquia y villa, de común acuerdo, suman fondos de dos clases, producciones anuales y empréstitos a interés y plazo. ¡Interesante! Los empréstitos hechos a eclesiásticos,

monjas de Alegría, Parroquia de Aberasturi, y sacerdotes residentes en el pueblo, y los hechos a vecinos de la villa devengan la mitad de intereses que los hechos a D. Tomás de Unanue, prestamista vitoriano que devengan justo el doble, 550 reales al año por 1.000 ducados, es decir lo mismo que cobra Aberasturi, 500 reales, por 2.000 ducados de préstamo.

Ingresos anuales. Por una parte la villa cede en administración a la parroquia dos fincas en Sarritxo para mientras duren las deudas correspondientes a la construcción de la torre y la parroquia corre con todas las responsabilidades financieras y su gestión. La parroquia de sus ingresos anuales libra la cantidad correspondiente con idéntico destino. Total, una financiación segura, pues Alegría en ese tiempo maneja tela ya que simultáneamente tiene un préstamo de 2.000 ducados hecho a la Provincia, cuyos réditos van a sufragar la torre. El superávit del ejercicio 1791 es de 3.028 reales con 10 maravedises, y eso sin reparar en gastos ya que ese mismo año de 1792 se han gastado para el monumento del Jueves Santo 300 reales, siendo los ingresos de la parroquia de 15.629 reales con 171 maravedises, y por la parte civil en los mismos años que la torre se construye la casa consistorial. Pero unas pedreas fatales en verano quebraron la situación y la francesada terminó de romperla y se retrasó el pago final unos cuantos años. Pero la honradez del vecindario llevó el asunto a buen término en 1825.

Aprovechando el momento flojo de las instituciones viejas para marcar nuevas pautas y mayor economía, derriban la tan odiosa torre-fortaleza desde la que alcaides y señores les hicieron tantas veces la vida difícil, incluso se vieron obligados a parar las obras de la iglesia actual en un momento y enotro a poner la puerta de la misma hacia el norte contra toda tradición. Aprovechan la piedra suelta para la mampostería de la torre

y de la casa consistorial, lo que les vale el ahorro de muchos maravedises, y les da la formidable sensación de sentirse por fin libres y señores de su pueblo.

Que la obra se acabó en 1789 nos lo dice una inscripción en el techo del pórtico y el cronista improvisado que citamos al principio.

---

## UN AMBIENTE MUY MODERNO

---

Las grandes épocas de cambio como fue el final del siglo XVIII con la Revolución francesa como signo más conocido, y lo es nuestro tiempo, aunque al final conducen a situaciones sociales muy diferentes, coinciden en múltiples aspectos, cosa que se nota en las artes y especialmente la arquitectura las pone de relieve por ser más visible.

El estudio de Hugh Honour sobre el neoclasicismo que es el arte de la época en que se construyeron las torres que comentamos, y de las que la de Alegría es realización puntera, aporta muchos datos interesantes de los que entresacamos algunos.

Los creadores del neoclásico tratan de responder a una situación social efervescente en la que la juventud está especialmente comprometida y revolucionada porque "las ideas evolucionan a una velocidad vertiginosa", dice D'Alambert, y es preciso proporcionar a esa juventud y a la sociedad en general unos ideales y unas líneas de comprensión y compromiso en la vida, que la conduzcan hacia la construcción de una sociedad más feliz: abierta a la experimentación y a la búsqueda. Aun que el ideal se escapó de las manos y se hicieron aplicaciones que llevaron a hacer rodar muchas cabezas, tenían los ideólogos de la época ideas inicialmente pacifistas y antimilitaristas, un gran interés por la naturaleza como fuente de inspiración, de vida y medio para

restaurar la persona y la sociedad desquiciadas, al mismo tiempo que experimentaban una profunda añoranza por una mayor profundidad en la vida personal y una verdadera ascesis o dominio de sí mismo mediante el esfuerzo orientado a una meta digna y alta de la persona como tal.

Si detestan el arte anterior, el barroco de fines del siglo XVIII, es por su superficialidad y sensiblería carentes de profundidad y energía profundas. Por el contrario quieren un arte de líneas puras y en una arquitectura funcional donde las líneas hablen por sí mismas inspirando al que les contempla una actitud dinámica y elevada, abierta a la trascendencia, evitando el morbo o la actitud erótica descontrolada, en opinión el mismo Diderot.

Un exceso en la concepción idealista de las cosas hace que el arte neoclásico no haga accesible su mensaje a la mayoría de la gente, aunque conociendo la tradición en el que se mueve, clasicismo, ética personal, deseo de inmortalidad, sencillez de líneas, se presta a una lectura sugestiva de sus obras y en sus líneas hay inscrito muchas veces un mensaje humano y cristiano importante.

---

## LECTURA DE ARRIBA ABAJO

---

La lectura detallada que a su tiempo hicimos en Dulantzi de esta obra neoclásica que es la torre de Alegría dió ocasión a un entretenido coloquio. Hoy abreviamos un tanto y resumimos el tema en estos párrafos.

En la época en que nos movemos leen las obras antiguas que están a su alcance y las ven como si allí se dieran las recetas perfectas para la plenitud humana, cuando en realidad están vaciando en esa lectura las necesidades que sienten en el siglo de



las luces y las intuiciones de cómo creen que deberían ser las personas y las cosas.

Estos hombres en realidad son fieles a la evolución de la historia y de las artes que nunca se desarrollan en una línea plana y uniforme, sino que sabiendo que el arte, la arquitectura en este caso, afecta a las personas según las leyes de la misma naturaleza: reacciones ante el volumen, el color, la figura; y según las leyes racionales: por qué han hecho ésto, por qué lo han hecho aquí, por qué lo han hecho así, qué quiere decir esa piedra, etc, hacen obras complejas y completas que pueden ser vistas, "leídas", desde muchos puntos de vista, formal, referencial, experiencial, didáctico, y en vistas al tiempo futuro, casi eterno, viene a decir H. Honour.

Para leer la torre de Alegría y sus hermanas menores, aparte de las ideas generales ya expuestas nos servimos de la obra de un benedictino del siglo XVII, el P. Fr. Juan Ricci en su obra *La Pintura Sobria* (Madrid, 1930), por ser la exposición más cercana a aquel tiempo a nuestro alcance hoy y donde se nos dice la correspondencia que hay entre el uso que los paganos antiguos hacían de los elementos artísticos y el que hacen los cristianos a través de los tiempos.

Estas torres, y es más claro en Alegría, son una obra cristiana, basta mirar su conjunto. Pero hay más. Aunque carecemos del contrato de construcción en que se nos dé el diseño, motivos y demás por el que se escogió este plano y se rechazaron al menos otros dos, por simple comparación vemos que en cada obra el Sr. Etxebarria, sabía y tenía en cuenta diversos aspectos interiores a sus obras de piedra. Al trabajar en Azilu con su torre pequeñita, marca que lo esencial de la torre no es levantarse del suelo sino señalar el cielo; al construir las demás, progresivamente quiso marcar las dos cosas, se levantó bien del suelo, hasta

los 62 metros de Alegría, y señaló fuerte el cielo por los signos que coronan todas ellas.

La cruz que corona todo, y se apoya sobre la bola del mundo, más destacada en Adana, a donde va a parar la cima del cupulín en el que cuatro columnillas recogen la fuerza viva que se trasmite a la cúpula mediante unas líneas de piedra sobresalientes, que van a parar a las dobles columnas de cada lado y poco a poco hasta el suelo, nos da la idea central, de obra cristiana aplicable a la vida personal.

Leído esto al revés, desde la fuerza de la tierra surge la estructura viva que busca un coronamiento, un sentido, punto de inserción y de duración eterna visible y espiritualizado a la vez. Desde el suelo el hierro de la cruz se percibe muy etéreo. Este mensaje en una portada románica o gótica se expresaría con un pantocrátor y su acompañan-



**Torre de Oreitia, neoclásica, de buena sillería. Segunda mitad del siglo 18.**

miento correspondiente.

La estructura general se pormenoriza paso a paso, y en líneas generales con las claves que tenemos, encontramos que justo debajo del ámbito trascendente de Cristo Señor del mundo está la presencia de colaboración, intercesión y mediación de María, virginidad perpétua y maternidad fecunda, significada en los capiteles corintios del cupulín, espacio un tanto etéreo también e inasequible, hendido por los cuatro lados como signo de permeabilidad, disponibilidad y acogida y al mismo tiempo fuertemente cohesionado con el resto del edificio.

---

### LOS SIMBOLOS DE LA TIERRA

---

La cúpula y su cuerpo inferior correspondiente puede representar en este caso la esfera celeste, la salvación eterna, a la que nos acerca el cuerpo inmediatamente inferior muy permeable y abierto que además de prestar un servicio útil de llamada a la salvación mediante la voz de las campanas que convocan a la fiesta y al culto, recuerda que el edificio nos recuerda que S. Blas, Mártir y Obispo, intercede por nosotros. Cuerpo éste idéntico al de Adana donde la iglesia está dedicada a S. Bartolomé, Apóstol y Mártir, idéntico a su vez al que el P. Ricci dibujó para el monasterio benedictino hoy desaparecido de S. Bartolomé de Medina del Campo. Dicha decoración la justifica el artista benedictino diciendo que con las fuertes columnas y los capiteles decorados con palmetas y molduras se representa adecuadamente la fortaleza, la hermosura y la gallardía de un mártir, como lo fue S. Blas.

En los espacios inferiores entramos en la vida terrena, donde hay poco espacio abierto, la vida resulta dura y la fuerza es necesaria. Es el tiempo de esta vida, de la Iglesia y del culto, que se apoya en la expe-

riencia de acoger e introducir ante el Señor de misericordia a todo el que llega al pórtico.

Esta lectura puede ser discutida en detalles, pero por otro lado pudiera ser más detallada desde la mentalidad con que fue estructurado el edificio.

Si nos fijamos en las torres de Oreitia y Dulantzi entre las de Etxebarria y en las de Elburgo, Matauco, Arroyabe, Ariñez, Gebara, Arriaga y otras tantas de la época de autores varios, veremos que el número cuatro y sus múltiplos cuentan mucho en su construcción y que todas ellas llevan cúpulas y cupulines destacados como formas de la conjunción del ambiente en que el hombre se desenvuelve entre la tierra y el cielo, que todavía en el siglo VXIII es el destino definitivo y deseable del hombre, entiéndalo en sentido cristiano, deísta o "pagano".



**La torre de Alegría-Dulantzi, la más esbelta de la Llanada alavesa, 62 metros de altura. 1789. Oreitia es el ensayo que se agiganta en Dulantzi.**

Las torres son cuadradas en la base, tienen cuatro cuerpos más o menos recalcados mediante cornisas, combinaciones de cuatro en los adornos, jarrones, listeles, columnas, bolos, incluso cuatro órdenes arquitectónicos coordinados, cuatro puntos de apoyo en el suelo ... Esto nos recuerda las ideas que en torno al número cuatro tenían los clásicos, número matemáticamente perfecto y estable, idéntico en todas sus dimensiones, por tanto inalterable, eterno, que servía para recoger todas las dimensiones esenciales de la vida humana, puntos cardinales: Norte, Sur, Este, Oeste; elementos esenciales de la vida: fuego, tierra, aire y agua, estratificados según su peso y representados según su movilidad por un número mayor o menor de espacios libres, vanos, en las construcciones. Recogía también el número cuatro las estaciones del año, las edades de la vida, etc.

Por eso vemos en las obras que siguen estos planteamientos un fuerte arranque sobre el suelo, con cuatro puntos de apoyo en Alegría, que nos atan y recuerdan a la tierra; una parte lisa y poco abierta, muy igual por todas partes que nos acerca la idea del agua=aqua=æqua=igual, según Isidoro; una parte muy movida, campanario en casi toda partes con muchos huecos a adornos; y una parte redonda, cúpula, que sirve de cubierta y representa el espacio celeste, atmósfera y más allá en el que penetra un algo de nuestra tierra, cupulín, veleta y cruz, donde ya el control es imposible desde el mundo material.

La veleta y el reloj juegan un papel importante en las construcciones dieciochescas recogiendo la idea del tiempo y el destino de la vida que va pasando. El desti-

no nos es dado por el cambio de los vientos y hay que saber adaptarse a cada situación cambiante, mientras el reloj, siempre fijo en un lugar, va marcando el tiempo que pasa del que habrá que rendir cuentas, idea no específicamente cristiana, sino un hecho muy del paganismo y muy de todos los días. El tiempo pasa, y después ¿qué? Es ineludible la pregunta. La respuesta del dieciocho es: que al menos te recuerden con respeto gracias a tu honradez. En Alegría hay tres relojes en la plaza. ¡Mucho sentido de honradez y responsabilidad!

Finalmente la torre de Alegría como otras varias de su época, la de Arriaga por ejemplo, al estar colocada en el centro de la fachada, lleva como complemento un edificio horizontal, que tiene triple función: arquitectónica: hacer más tolerable el contraste entre la torre y el edificio de la Iglesia a la que acompaña; funcional: servir de lugar de almacenamiento de diversas cosas, principalmente las primicias y el arca de misericordia, a los que es necesario buscar alojamiento; significativo: siempre las iglesias han tenido un espacio de misericordia, un lugar y un servicio a disposición de los pobres y necesitados, hambrientos, enfermos y transeuntes sobre todo. Este complemento situado en la base de la torre viene a recordar el fundamento moral de la vida cristiana que recuerda la torre y se intensifica en el templo. Y si el tiempo lo permite veremos que en Alegría lo tomaron muy en serio, pues, pocos años después de inaugurada la torre, llegó a morir de peste el alcalde de la villa por atender transeuntes enfermos por encima de la ley (que prohibió este servicio por el riesgo que traía) con caridad muy cristiana.

**CURIOSIDADES DE ARCHIVO.** En el archivo de la Universidad de Oñate hay un documento en el que aparece entre los garantes de la Escritura que se firma el nombre completo de San Ignacio de Loyola —**Iñigo de Loyola**—, que en esas fechas podría tener 14 años.

# N

## UESTROS DIFUNTOS

I. B.

### Jesús López de Abechuco Sáenz de Buruaga

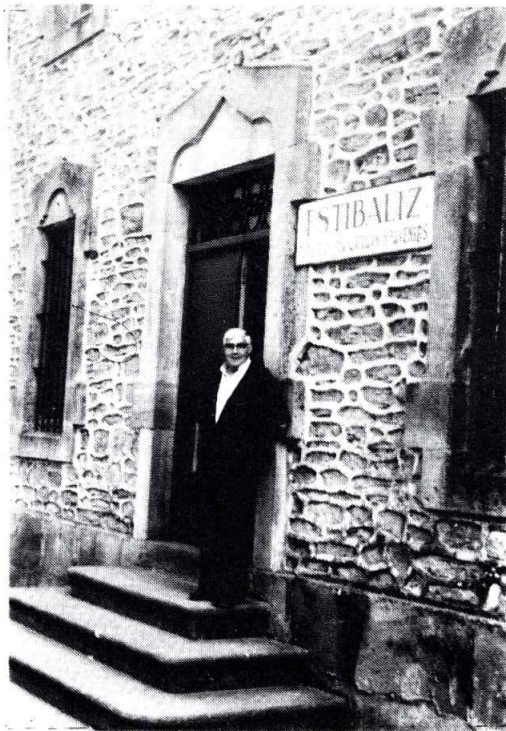
Murió el 18 de mayo de 1989 en el Hospital Santiago de Vitoria, después de un mes de lucha contra su enfermedad (ataque cardíaco), que al fin no pudo superar. Se celebró el funeral de cuerpo presente en el Santuario de Estibaliz al día siguiente, a las 6 de la tarde, al que acudió muchísima gente de los pueblos cercanos y de Vitoria-Gasteiz, llenándose la Iglesia totalmente. Su tío benedictino, el P. Emeterio Saenz de Buruaga comentó en la homilía: se comprende esta asistencia numerosa, pues Jesús era querido y apreciado de todos por su simpatía, bondad y talante servicial. A continuación de la Misa funeral se hizo la conducción al cementerio de El Salvador.

Jesús no era religioso ni monje benedictino, pero sí uno más de la comunidad de Estibaliz. Y uno de los veteranos de la comunidad, pues llevaba más de 30 años con nosotros. Había nacido en Monaste-

rioguren el 2 de enero de 1925. De joven estuvo unos años en el Seminario, luego en su casa se dedicó a la labranza (recordaba con frecuencia su trabajo con los bueyes) y más tarde, dejando las tareas del campo por motivos de salud, vino a Estibaliz, atraído seguramente por su tío el P. Buruaga. Aquí se adaptó perfectamente a la forma de vida

de los monjes y prestó buenos servicios en la portería, en el Bar, en la tienda de recuerdos, en la cocina y como guardián solícito de la casa.

Sentía gran amor por su familia y su pueblo, por su pequeña patria Alava y por todo el País Vasco, pero manifestó un amor especial por la Virgen de Estibaliz y su santuario, a cuyo servicio dedicó con gozo toda su vida. Esperamos que Ella, Madre de misericordia, le haya acompañado y ayudado en el gran encuentro con Jesús Salvador, al llegar a la casa del Padre.



Jesús López de Abechuco, junto a la tienda de Recuerdos de Estibaliz, donde pasó tantas horas al servicio del público.

## MAURICIO URIARTE CELAYA

Fue Presidente de los *Amigos de Estibaliz* durante más de 20 años, desde 1960 a 1982, y un buen amigo de nuestra comunidad.

Falleció en San Sebastián-Donostia el día 10 de octubre de 1989, a los 89 años de edad. El día siguiente se celebró en la parroquia de San Miguel de Vitoria la misa de funeral, que fue presidida por el P. Isidro Baztarrika, monje de Estibaliz. Mauricio fue un hombre de gran corazón, abierto y generoso, muy amante de su familia. En la revista ESTIBALIZ'83 se dice de él en un artículo sobre los *Amigos de Estibaliz*: "Como segundo Presidente figuró durante varios años un hombre muy conocido y estimado en Vitoria y Alava: D. Mauricio Uriarte que, si guipuzcoano de nacimiento, es alavés de

corazón porque aquí comenzó su vida de empresario y aquí ha tenido siempre su hogar. Podemos afirmar que los proyectos en favor del mejoramiento de Estibaliz, largamente meditados en la presidencia de D. Ignacio Lascaray fueron haciéndose realidad a lo largo del mandato presidencial de D. Mauricio Uriarte". Se refiere a dos obras importantes realizadas en Estibaliz: la restauración del Santuario en 1973 y el aparcamiento de coches en 1980.

Mauricio sentía una gran devoción por la Virgen de Estibaliz (como también por la Virgen de Arantzazu, pues había nacido en Araoz, en el monte de Arantzazu), por eso visitaba con frecuencia estos santuarios, celebrando en ellos las fiestas familiares. Que Santa María interceda por él ante su Hijo.



Bendición del aparcamiento de Estibaliz. 15 de abril de 1979. D. Mauricio Uriarte, presidente de los Amigos de Estibaliz, aparece a la derecha de D. Cayetano Ezquerro, Presidente de la Diputación de Alava.

**DESCANSEN EN PAZ  
ATSEDEN BEZATE PAKEAN**

## ENERO

Los primeros meses del año siempre son escasos en noticias del Santuario. Sin embargo, hay que anotar la misa familiar, aniversario de boda, que celebró, el día 5 de enero, D. Jesús Iribarren, ilustre sacerdote de Villarreal de Alava.

También son noticia los Ejercicios Espirituales, en euskera, del 22 al 27, que dirigió el P. Agustín Apaolaza a seis sacerdotes de Guipúzcoa.

## FEBRERO

El mes de febrero transcurrió tranquilo, sin novedades. Puede servir para reencontrarse, de vez en cuando, con la vida contemplativa.

## MARZO

Este año la Semana Santa cayó del 19 al 26 de marzo, incluyendo Ramos y Pascua.

Las celebraciones litúrgicas estuvieron muy concurridas. El tiempo fue bueno. La Hospedería estuvo llena.

**Día 20.** En la Iglesia de Santa María de San Sebastián-Donostia, se celebró la solemne Misa funeral por el Lehendakari zaharra **Jesús M<sup>a</sup> de Leizaola**, concelebrada por muchos sacerdotes y presidida, a petición de la familia, por nuestro P. Superior

y Abad Mauro Elizondo. De la homilía, en euskara como toda la celebración, dieron algunas referencias la prensa y los demás medios de comunicación.

El **día 25**, Sábado Santo, las parroquias de San José y San Joaquín de Vitoria aprovecharon para venir al Santuario en peregrinación comunitaria.

El **día 30**, por la tarde, el Dr. Luis Corres y su esposa Teresa celebraron, a los pies de la Virgen, las bodas de Plata de matrimonio.

A lo largo de este mes han llegado al Santuario una docena de autobuses con niños.

## ABRIL

En este mes se nota más que es primavera. Menudean más las visitas.

En la tarde del **5**, visita a la Virgen de Estibaliz, la Asamblea de Directores Descalzos de las Cofradías del Carmen, de las Provincias Religiosas de Burgos, Vasco-Navarra y Castilla.

El domingo, **día 9**, se celebró una Carrera Popular Pedestre, organizada por *Manuel Iradier*, desde la plaza de la Virgen Blanca hasta el Santuario. Hubo muchos participantes. En la Eucaristía de las 13 h. hicieron ofrenda de flores.

El **19** por la mañana, el Rvdo. Iñaki Oregui acompaña a un nutrido grupo de

niños de la ikastola *Olabide* de Vitoria. Es costumbre que hagan aquí su primera confesión, en euskera, como preparación a la primera comunión.

Llegan, el **día 26**, tres autobuses de la Escuela Profesional *María Inmaculada* de Pamplona.

Los de Echavarri-Urtupiña vienen el **día 29** a pedir a la Virgen buen tiempo para la cosecha.

Este mes pasan de la quincena los autobuses que vienen con niños y mayores.

## MAYO

### **Días 1 y 7: Fiestas tradicionales de mayo.**

El día primero de mayo se recordó en todas las celebraciones la tradición de los Desagravios de Estibaliz, intentando actualizarla, aunque no resulta fácil. La fiesta principal se celebró el primer domingo de mayo, día 7, recordando la fiesta de la Coronación de la Virgen, y este año coincidiendo con la Ascensión del Señor. Es también la fiesta anual de la Cofradía de Santa María de Estibaliz, que se encuentra en una fase de renovación y ha querido participar más vivamente en su fiesta. A la Misa concelebrada, presidida por el P. Superior del monasterio Mauro Elizondo, asistieron la Cofradía, los Amigos de Estibaliz y con el Alcalde D. José Angel Cuerda y algunos concejales una representación del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, además de numerosos fieles. Cantaron los coros de S. Vicente de Vitoria y el Landatxo, dirigidos por Rafa Mendialdua, e hizo la homilía D. José Antonio Aguirre, el predicador del Tri-duo. En el ofertorio unos

miembros de la Cofradía ofrecieron un ramillete de flores y un cirio votivo, con una plegaria de ofrenda, leída por Antonio Lasa. Al final de la misa, el tradicional Aurreku y el lunch para los invitados en el comedor del restaurante. Mientras que los cofrades tuvieron su reunión y el lunch de hermandad en una sala del monasterio.

Por la tarde hubo un festejo popular, organizado por la Diputación Foral de Alava, que atrajo mucha gente: Actuación del grupo "ARABA DANTZA TALDEA" con el montaje escénico "SAN PRUDENCIO, NUESTRO PATRON", en cuyo texto y guión ha intervenido el P. Emiliano Ozaeta, monje de Estibaliz. El montaje tuvo lugar en la campa de la Puerta Speciosa y la gente lo siguió con gran interés y muchos aplausos.

El **día 10** nos visita el Abad Presidente de la Congregación de Subiaco, el Inglés P. Gilbert Jones. Venía de Montserrat y de aquí fue a Lazcano (Guipúzcoa). Nos entendimos bien con él. Hablaba un español bastante aceptable.

Los jubilados de Mañaria (Vizcaya) pasan por el Santuario el **día 12**. Les celebró la Eucaristía, en euskera, Aita Martzel Andriñua, pasionista.



Una escena del montaje "San Prudencio, Nuestro Patrón" ante la Puerta Speciosa de Estibaliz (7 de mayo).



La comunidad benedictina de Estibaliz con el P. Abad Presidente de la Congregación de Subiaco (10 de mayo).

El **día 15** San Isidro. Se celebró la tradicional Peregrinación de la Comunidad de Pueblos de Estibaliz: Villafranca, Argandoña, Oreitia y Matauco. Este año, la ofrenda de flores y espigas le correspondió a Villafranca. En la comida de San Isidro, nos acompañaron los pastores y algunos amigos de la comunidad.

Este mismo día, el colegio de Corazonistas de Vitoria comienza a venir, curso por curso, acompañados por el P. Eugenio. El apellido de este simpático alemán es difícil de escribir, por eso no lo pongo.

La parroquia de San José Obrero de Romo-Las Arenas (Vizcaya) fleta cuatro autobuses a Estibaliz, el **día 20**. Tuvieron Eucaristía a las 4'30 de la tarde.

Y a las 7'30, hizo su visita anual la parroquia de María Inmaculada de Vitoria. Al frente venía el párroco, D. Vicente Martínez de Cañas. Celebraron la Eu-

caristía a los pies de la Virgen.

A las 7 de la tarde del **día 24**, celebró con nosotros las Vísperas el curso de Actualización del Seminario de Vitoria. Pasaban de la docena. A continuación tuvieron Eucaristía.

El **día 27**: Peregrinación anual de Elorriaga, Arcaute, Arcaya, Otazu, Mendiola y Monasterioguren, a los que se unió el pueblo de Heredia. Concelebraron todos los párrocos de los pueblos citados.

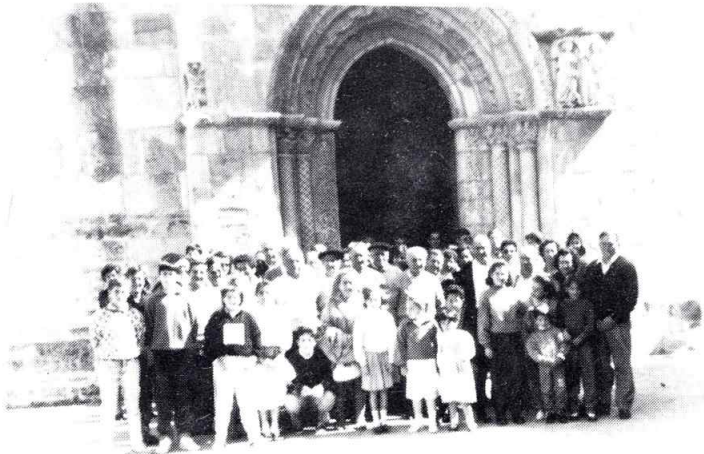
El último domingo de Mayo, **día 28**, se dieron cita en Estibaliz varios autobuses de la parroquia de Ntra. Sra. de los Desamparados de Vitoria. A las 4 de la tarde celebraron la Eucaristía. Después estuvieron un rato acompañado a la Virgen y a continuación, merienda y baile. Hubo gran animación.

A las cinco, tuvo el Rosario la Visita Domiciliaria de la Virgen de Estibaliz. Sólo



También los monjes de Estibaliz salen de excursión: Otxandiano y Alto de Dima (29 de mayo).





Tres pueblos muy unidos en peregrinación anual: Junguitu, Ullibarri-Arazua y Lubiano (10 de junio).

asistió la Junta Directiva.

Los religiosos Marianistas del colegio de Vitoria vinieron en comunidad y celebraron la Eucaristía a las 7'30 de la tarde del **día 29**, lunes.

**Día 31**, visita del P. Carlos Arrizabalaga, Prior del Monasterio benedictino del Rosal, de Bogotá (Colombia). Vino acompañando a un matrimonio amigo colombiano.

A las cuatro de la tarde, acto mariano



El P. Abad Cassiá M. Just, de Montserrat y el P. Philippe Mathieu, de Belloc pasan con nosotros unos días en visita oficial (julio).

del colegio del Sagrado Corazón, de las Carmelitas de la calle de los Fueros. Vinieron en 5 autobuses.

En la imposibilidad de citar todos los colegios y número de autobuses que han pasado por el Santuario durante este mes, doy sólo el lugar de procedencia global de vehículos: como es natural, la mayoría de Vitoria, después de Bilbao, San Sebastián, Pamplona, Logroño, Burgos ... Y de pueblos: Gallarta, Lujua, Portugalete, Las Arenas, Algorta, Basauri, Guernica, Sestao, éstos de Vizcaya. De Guipúzcoa: Andoain, Pasajes, Irún, Zumárraga, ... Y autobuses más de ochenta.

## JUNIO

**Día 3:** Peregrinación de Elburgo, Gaceta, Ilarraza, Argomaniz y Ozaeta, con sus respectivos párrocos.

Otra peregrinación más, esta vez el **día 10**, de los pueblos de Junguitu, Ullibarri-Arazua y Lubiano. Al frente venía su párroco, D. Leandro.

A las 11 h., celebra la misa D. Jesús Garay, para la parroquia del Corpus Christi de Bilbao.

Y a las 12, reunión de excolegiales de Estibaliz. Les celebró la Eucaristía el P. Emiliano Ozaeta. Vinieron unos veinte. La comida-tertulia la tuvieron en el restaurante del Santuario.

**Día 17:** Fiesta anual de APDEMA (Asociación pro

deficientes mentales de Alava). Como todos los años, trajeron un programa muy completo. En la mañana, tuvieron misa a las 11h. A continuación, música de la Fanfarre *Indarra*, juegos rurales, diversiones infantiles, campeonato de mus y tute y comida campestre. En la tarde, lanzamiento de cohetes, concurso infantil de dibujo, juegos infantiles populares, concurso de *Toro Mecánico* y Verbena-baile. Hubo gente de todas las comarcas de Alava. La fiesta estuvo muy movida y animada continuamente por la Fanfarre. Todos, grandes y pequeños, se divertieron hasta cansarse.

El **18**, Grupo Oscus, de tercera edad, de San Sebastián, en cuatro autobuses.

También visita de la Hermandad de Papel, Prensa y Artes Gráficas.

**Día 24**, peregrinación de Cerio y los cuatro pueblos de *Lauria*: Troconiz, Hijona, Guileta y Añua.

El domingo, **día 25**, cantó en la misa de 12 el coro *Abesbatza* de Deusto. Un buen conjunto.

El mes de junio ha ganado, por mucho, a mayo, en autobuses. El cronista contabilizó hasta 135 y los que se le escaparon.

## JULIO

**Día 1**, peregrinación de Zurbano y Arbulo.

El **día 3** viene un grupo de catequistas de Marquina (Vizcaya).

El domingo, **día 9**, se reúne en Estibaliz la familia Arregui, de Monasterioguren. Tuvieron misa y mesa animadas. Seguro que echaron de menos a Jesús López de Abechuco.

El **día 10** tenemos visita de un autobús de la parroquia de San Francisco de Sales, de Madrid. Les celebró la Eucaristía el P. Laurentino, salesiano.

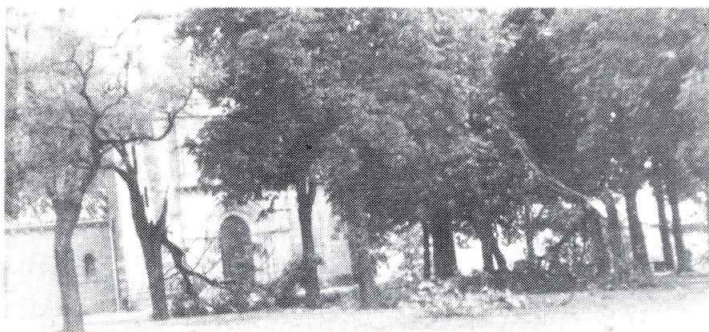
Festejamos, el **día 11**, a San Benito, Patrón de Europa. Celebramos misa solemne en su honor y en la comida, también solemne, estuvimos acompañados por varios sacerdotes de los alrededores.

**Día 15**. El Sr. Marimón, arquitecto, y Sra. celebran en el Santuario sus bodas de Plata de matrimonio.

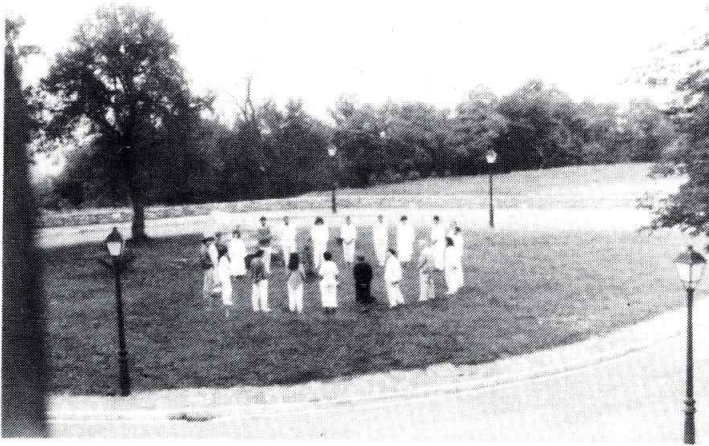
El mismo día vienen los Visitadores para hacer la Visita Canónica en nuestra comunidad. Los llegados son el P. Casiá Just, Abad Visitador de la Provincia y el P. Philippe, de Belloc (Francia). Firmaron en el libro del Santuario, deseando a la comunidad abundantes bendiciones y nuevas vocaciones.

Como todos los años, visitó a la Virgen el grupo de ancianos y enfermos de Ordizia (Guipúzcoa). Pasaron un día feliz.

**Día 17**. Llega al Santuario el misionero del Brasil, P. Florencio Fernández de Gorostiza.



Pasó la tormenta causando destrozos ante el Santuario de Estibaliz y en el campo alavés (6 de julio).



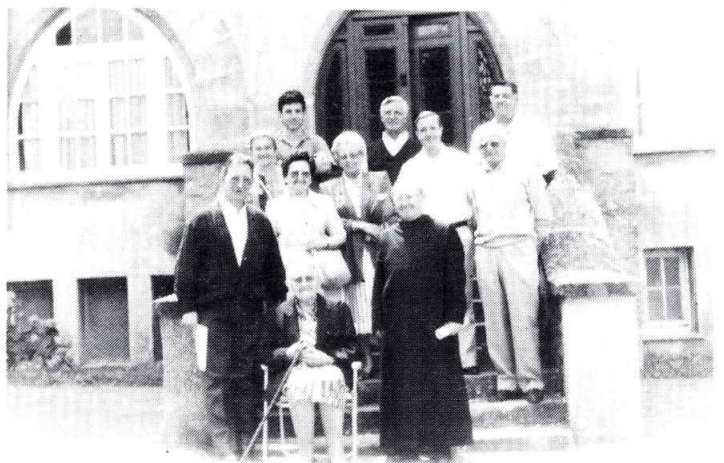
Un grupo de Templarios, venidos de todo el Estado, en oración junto a la piedra de Estibaliz (25 de julio).

**22.** D. Carlos Lázpita y Sra. celebran, en la capilla interior del monasterio, los veinticinco años de matrimonio.

Se nota que en julio los colegios están de vacaciones. Han llegado unos veinte autobuses de catequesis de parroquias y de tercera edad.

## AGOSTO

**Día 1. Bodas de oro sacerdotales de Aita Mauro.** Celebramos en familia las Bodas de oro sacerdotales de nuestro Superior Aita Mauro Elizondo, quien, por otra parte, las había festejado a nivel diocesano en el Seminario de Vitoria, juntamente con otros dos sacerdotes, el 1 de junio de este año. La Eucaristía fue a las 12 en la que concelebró también su sobrino Imanol Aldareguía y participaron algunos familiares y amigos. Los monjes de Lazkao no pudieron



Bodas de oro sacerdotales del P. Mauro Elizondo. Le acompañan algunos familiares y amigos, entre ellos, nuestro querido José M<sup>o</sup> Martínez, benedictino alavés y Abad del monasterio de Güigüe en Venezuela (1 de agosto).

venir por hallarse varios indispuestos. Resultó un día agradable y feliz para todos. El 24 de agosto el P. Mauro quiso celebrar el aniversario en el mismo monasterio e iglesia de su primera misa, en Belloc, cerca de Bayona (Francia). Y de allí se trasladó al monasterio de Sacro Speco en Subiaco (Italia), primer monasterio de S. Benito, para una temporada de descanso, oración y paz.

Visita a la Virgen de Estibaliz, **el día 3**, el P. Cándido Ortiz de Elguea, marianista. Según dejó constancia en el libro del Santuario, fue monaguillo en Estibaliz cuando estaba por aquí el P. Santiago Alameda. Conserva grandes y gratos recuerdos de entonces.

El grupo de sacerdotes navarros que todos los años hacen Ejercicios Espirituales aquí, se despidieron **el día 8**, después de haber pasado unos días con nosotros.

**Día 26.** Vuelven otra vez en peregrinación los del pueblo de Echavarri-Urtupiña. Les debe ir bien.

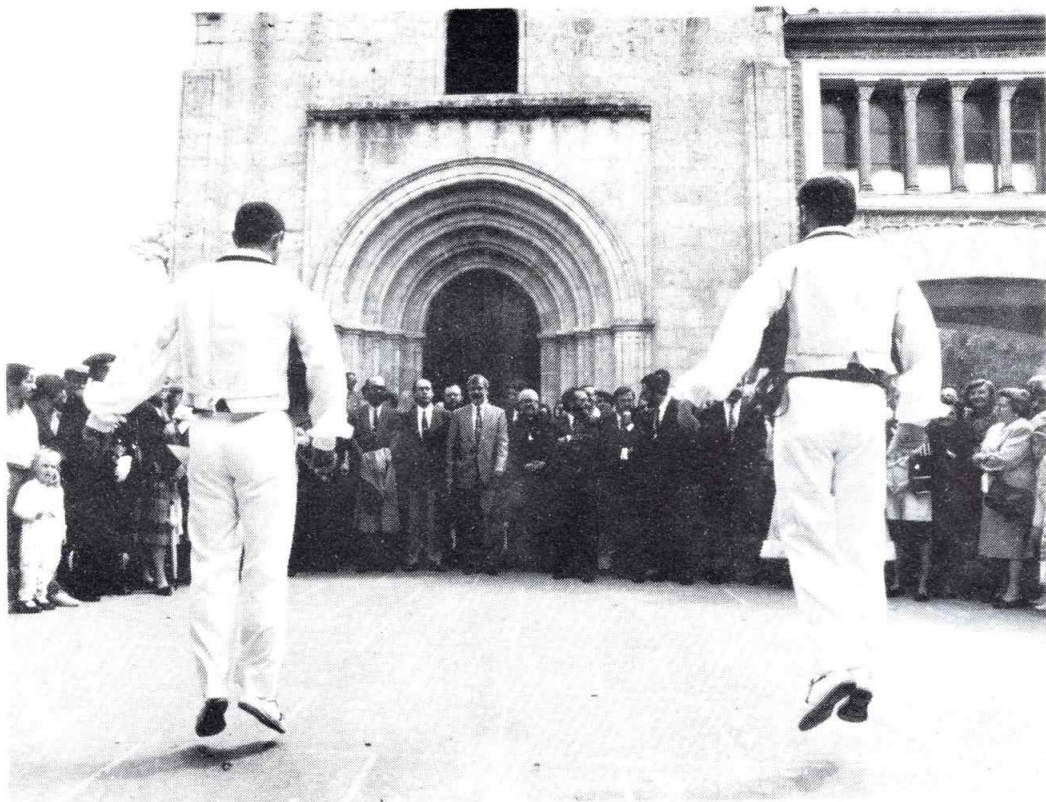
## SETIEMBRE

**Días 8, 10 y 12: FIESTAS PATRONALES DE SANTA MARIA DE ESTIBALIZ.** Se celebraron las Fiestas Patronales con gran animación y participación de la gente y siguiendo el programa ya conocido desde hace varios años.

El **día 8** por la tarde tuvo lugar, como primer homenaje a la Patrona, la peregrinación de grupos de la tercera edad y de enfermos de Alava, participando especialmente la Residencia de las Hermanitas de los pobres con cantos, ofrendas, peticiones y

alegría compartida.

El domingo, **día 10**, la celebración principal fue la Misa concelebrada de las 12, presidida por el Sr. Obispo de la Diócesis D. José M<sup>a</sup> Larrauri, con asistencia de la Diputación Foral en corporación. Concelebró entre otros el P. benedictino alavés D. José M<sup>a</sup> Martínez, Abad del monasterio de Güügüe en Venezuela. En el ofertorio se hizo, como es tradicional, la ofrenda de frutos y dones de las 7 cuadrillas y tierras de Alava a la Patrona. Al final de la misa, el Aurreku de honor y mucha alegría en el entorno del Santuario. Antes del lunch habitual, el Sr. Obispo, las Autoridades provinciales, los Amigos de Estibaliz y los 4 alcaldes de la Comunidad de Estibaliz visitaron la zona de los ábsides del Santuario, donde el diputado



Aurreku de honor ante las Autoridades en las Fiestas Patronales (domingo, 10 de setiembre).

Sr. Amán explicó en qué consistirá la obra de reparación y consolidación, que se espera iniciarla pronto. En todas las misas del día, que fueron muy concurridas, se cantó al final el Himno a la Virgen de Estibaliz. Por la tarde, gracias al programa cultural de ARABAN ZEHAR, actuación del grupo ADURTZA AUZOKO TALDEA, que gustó mucho a todos los que se reunieron junto al Bar.



Actuación del grupo de danzas *Adurtza Auzoko taldea* ante el Bar de Estibaliz, en las Fiestas Patronales.

El **día 12** se celebró la fiesta litúrgica de Santa María de Estibaliz, que es también la fiesta especial de las ESTIBALIZ Y ESTITXUS, quienes tuvieron su Eucaristía a las 12 con ofrendas de flores. Por la tarde, como todos los años, Vísperas y Misa concelebrada con asistencia de sacerdotes, religiosos, muchas religiosas y familias, reunidos todos junto a la Patrona y en oración por las vocaciones de nuestra Diócesis. Predicó la homilía el P. Pedro Lahidalga, rector de los jesuitas. Se cantaron por primera vez las Vísperas de la Virgen de D. Luis Aramburu, con Floren Unzueta al órgano, y participando toda la asamblea con gozo en el canto de las antífonas y salmos de alabanza. Es nuestro deseo que el pueblo llegue a cantar con gusto estas Vísperas en las fiestas de la Virgen. Al salir de la función, hubo al aire libre, ante el porche, un sencillo lunch para todos, que vino bien para saludarnos y conocernos más. Durante el mismo, pudimos saludar a Mons. Irizar, Obispo pasionista, que según consta en el libro del Santuario, acudió a pedir a Santa María su bendición para su nueva misión en el Perú.

El **día 14** vienen en peregrinación ancianos de la Residencia de Arana, Vitoria.

Un grupo de Estibaliz fue a Valvanera el **día 15** para acompañar a la comunidad de hermanos en la fiesta de la Virgen que celebraban.

Del **20 al 30** vienen autobuses de Irún, Oyarzun, Elgoibar y de Santa Gurutzeko de Galdacano, todos de tercera edad.

**Día 29**, se presentan las Teresianas de Pamplona.

Los estudiantes del Seminario Menor de Vitoria vienen a pie, el **día 27**.

**Día 30. Peregrinación a Angosto.** Organizada por las Cofradías de Santa María de Estibaliz, San Prudencio y Ntra. Sra. La Virgen Blanca, con ocasión del IX centenario de la aparición de la Imagen de la Virgen de Angosto. El sábado por la tarde salieron de Vitoria. 120 cofrades en dos autocares, más unos 50 en coches particulares. De Estibaliz acudieron los monjes Isidro Baztarrika y Txomin Arruabarrena. El camino desde la cruz de Villanañe hasta el Santuario de Angosto se hizo a pie, caminando todos juntos y rezando el Rosario. ¡Que experiencia más viva de rosario comunitario! con paradas en los misterios y breves reflexiones e intenciones, con cantos e

himnos de las tres Vírgenes y de S. Prudencio, alternando hombres y mujeres en el rezo ... terminando en la gruta de la Aparición con el canto de la Salve. A continuación, el acto principal de la peregrinación, la Eucaristía ante la Virgen de Angosto, concelebrada por los tres capellanes de las Cofradías y presidida por el nuevo Superior de los Pasionistas, quien nos dirigió un cálido saludo de acogida e hizo la homilía. Participaron todos con atención y devoción, con cantos, ofrendas y peticiones especiales. Se ofrendó también una bandeja en nombre de las tres Cofradías con inscripción conmemorativa de la Peregrinación. Ha sido la primera marcha organizada conjuntamente por dichas Cofradías, y según el sentir manifestado por muchos al regresar, una experiencia que merece la pena repetirla cada año o en ocasiones parecidas.



Tres Cofradías peregrinan desde Vitoria al santuario de Angosto, rezando y cantando unidos el Rosario (30 de setiembre).

## OCTUBRE

El **día 15** se acerca hasta Estibaliz el grupo de la Asociación de María Auxiliadora, de Ciudad Real.

El mismo día, nuestra comunidad se traslada a Lazcano a celebrar la fiesta de Santa Teresa, patrona del monasterio, con nuestros hermanos de hábito.

**Día 22:** llega un autobús de Lérida. Se les explicó la iglesia y, al final, cantaron el *Virolai*.

El **día 30**, el P. Emiliano Ozaeta se despidió de nosotros. Iba al monasterio de la Pierre-qui-Vire (Francia) a pasar una temporada. ¡Qué suerte!

## NOVIEMBRE

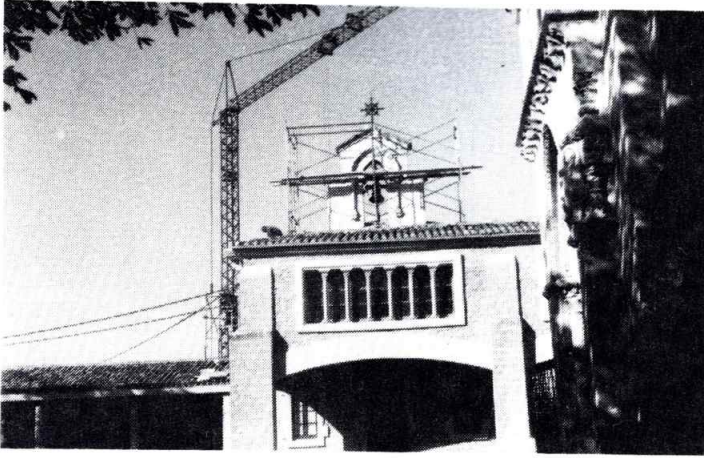
1. La Escolanía *Luis Dorao* pasó el día poniendo a punto sus cantos.

También visitaron el Santuario el obispo de Portoviejo (Ecuador) y su Vicario, acompañados de algunos sacerdotes de Vitoria.

El grupo de confirmación de la parroquia de San Pedro, de Vitoria, dedica el **día 5** al estudio y reflexión, en Estibaliz.

A las **12**, el colegio Carmelita de Bermeo (Vizcaya) participó con nosotros en la Eucaristía que la presidió Aita Adrián, franciscano. Fue una hermosa celebración. Vinieron en cinco autobuses.

**Día 26. Asamblea General de los Amigos de Estibaliz.** Muchos **Amigos** participaron en la misa de 12 de este domingo, ofreciéndola por las intenciones de la Asociación y en sufragio de los Amigos fallecidos durante el año, recordando muy especialmente al que fue Presidente de la Asociación durante muchos años D. Mauricio Uriarte, fallecido un mes antes. Asistieron a la misa los hijos y familiares de D. Mauricio. A continuación, unos cincuenta



Obras en el monasterio: arreglo del tejado.

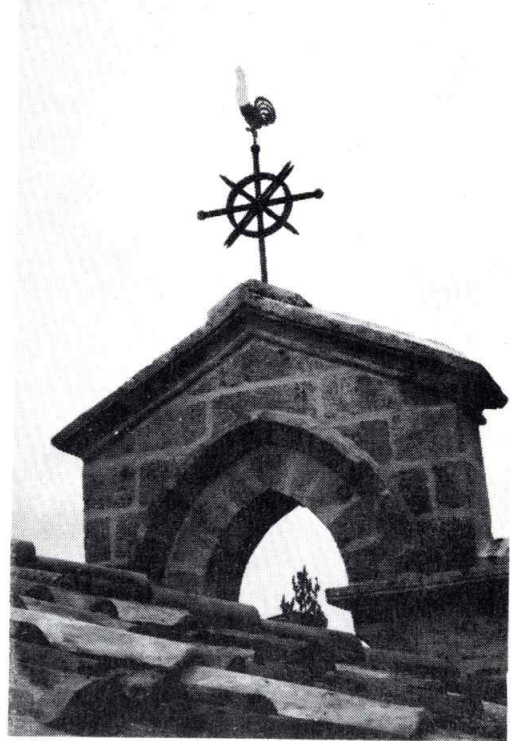
Amigos se reunieron en una sala del monasterio para la Asamblea general, que fue presidida por D. Ignacio Echevarria, actuando de secretario D. Felipe G. de Albeniz. En la Memoria del año, al final, refiriéndose a D. Mauricio Uriarte, se dijo: "El fue nuestro presidente con el que dimos los primeros pasos como Asociación de Amigos de Estibaliz. ¡Buena persona D. Mauricio, hombre de bien en la mayor y más justa extensión de la palabra!". Luego se dió información detallada a los Amigos de la marcha de la Asociación y de los proyectos en estudio: la consolidación de los muros de la Iglesia, la reforma de la gran escalera de acceso al Santuario, la reforma de los Servicios públicos que están junto al Bar, el plan de conjunto de caminos y servicios en el cerro de Estibaliz, etc. También se informó sobre la aportación de los Amigos, con un donativo de 500.000 pts., para las obras de reforma y rejuntado de la fachada norte del monasterio (parte antigua), realizada por Contruccionces Pobes bajo la dirección de D. Pedro Marquínez, quienes han trabajado estos meses en el arreglo del tejado del monasterio. El lunch servido por la comunidad ayudó a que la reunión resultara amistosa y cordial.

## DICIEMBRE

**Día 3.** Pasan un rato junto a la Virgen Misioneras Seculares de toda la Península. Celebraban los cincuenta años del Instituto.

**6.** El grupo de confirmación de las parroquias de Ntra. Sra. de las Nieves y San Joaquín, de Vitoria, viene a reflexionar juntos. Es el último de los muchos grupos que han venido a lo largo del año con el mismo fin.

El **14**, un grupo del Año de Actualización del Seminario de Vitoria dedica la mañana a



El gallo de la veleta de Estibaliz ha recuperado su cabeza y su función vigilante, gracias a los estueros de D. Mario López y de D. Pedro Marquínez.

la oración, junto a la Virgen de Estibaliz.

Las Navidades, en comunidad, fueron tranquilas y felices. Acudió bastante gente a las Eucaristías, dado el buen tiempo que hizo.

El último día del año, los PP. Isidro y José se sumaron, en Ataun, a los que homenajeban a D. José Miguel Baran-

diarán en sus cien años de edad.

Durante este año nuestra comunidad se ha visto disminuída. El joven profeso Victoriano Barriga ha tenido que incorporarse al servicio militar en Burgos. Y el otro, también joven, Vicente Astarloza, está pasando unos meses de descanso con su familia por motivos de salud. Esperamos que se reincorporen pronto a la vida de comunidad.

### Una lápida conmemorativa del Patronato

La Excm. Diputación Foral de Alava, que tanto laboró en pro de la aprobación Papal del Patronato canónico de Santa María de Estibaliz, quiso dejar un monumento conmemorativo de tan fausto acontecimiento. A su iniciativa y expensas se colocó una lápida en la fachada

Oeste de la Basílica de Estibaliz, que en la restauración de 1973 se trasladó a la sacristía. En dicha lápida fue esculpida una inscripción en latín, que transcribimos a continuación, juntamente con su traducción.

(Véase ESTIBALIZ, diciembre 1943, p. 190)

† Pax Xti †

**V idus septembris Anno Domini  
MCMXLI B. V. Deipara quam Matrem ac  
Reginam iam ab antiquis temporibus in hac  
Basilica, a monachis Ordinis Sancti Benedicti  
constructa, sub titulo Sanctæ Mariæ de Estibaliz,  
alavensis colebat regio, Apostolica auctoritate,  
Magistratum nuper precibus annuente, totius  
Provinciae cælestis Patrona, cuncto clero  
el populo acclamante, solemniter declarata fuit.**

† U. I. O. G. D. †

La Paz de Cristo.

El 9 de setiembre del año del Señor 1941, la Santísima Virgen, Madre de Dios, a la que veneraba como Madre y Reina la tierra alavesa, bajo el título de Santa María de Estibaliz, en esta Basílica construída por los Monjes de la Orden de San Benito, fue solemnemente declarada celestial Patrona de Alava, por la Autoridad Apostólica, accediendo a las súplicas de las autoridades, y con el aplauso de todo el clero y pueblo.

Sea Dios glorificado en todas las cosas.



# M

## ATRIMONIOS CELEBRADOS EN ESTIBALIZ EN 1989

### ENERO

7. José Ignacio Megino Portilla, de Vitoria con María Idoia Hernández Martínez, de Burgos.

### FEBRERO

25. Juan Ignacio Ruiz de Loizaga Hernández, de Vitoria con María del Pilar Cabezón Arias, de Ceuta.

### MARZO

4. José Ramón Martínez de Icaya Pérez de Palomar, de Vitoria con María Begoña Martínez de Zabarte Ruiz de Eguiluz, de Vitoria.

Ernesto Salazar Ortiz, de Vitoria con Ana Durand Aragolaza, de Vitoria.

### ABRIL

1. Juan José Arreche García, de Estella (Navarra) con María Teresa Rodríguez Gutiérrez, de Vitoria.

8. Ignacio Sáiz Cámara, de Burgos con Isabel Gómez Sáez de Lafuente, de Vitoria.

15. Andrés González Somolinos, de Madrid con Juana María Díaz de Espada León, de Laguardia (Alava).

Aitor Juan Sopena Undabarrena, de Vitoria con Teresita María Garaicoechea Sagasti, de Vitoria.

22. Félix Martínez Fernández de Gamboa, de Vitoria con Margarita Ibisate Rituerto, de Vitoria.

29. Teófilo Alonso Martínez, de San Martín de Humada (Burgos) con María del Carmen Narbona Martínez de Lopera, de Vitoria.

Juan Luis Peña García, de Burgos con Ione Guillén Rodríguez, de Vitoria.

### MAYO

6. Iñaki Urquizu Querejeta, de Beasain (Guipúzcoa) con María Begoña Divar González, de Vitoria.

Martín Fernández Salazar, de Vitoria con María Angeles Sarabia López, de Vitoria.

27. Jesús María García García, de Miranda de Ebro (Burgos) con María Francisca Campos Granero, de Ubeda (Jaen).

José Iduya Fernández de Larrinoa, de Vitoria con María del Socorro Carbajal García, de Casatejada (Cáceres).

### JUNIO

3. Rafael Arranz Arana, de Bilbao con Esther Guinea Lana, de Pobes (Alava).

Enrique Ortiz de Zárate del Río, de Pinedo (Alava) con Cristina Pradell González, de Masnou (Barcelona).

10. Saturnino Ugarte Montoya, de Nanclares de la Oca (Alava) con Milagros Martínez de Mendijur Sáez de Viteri, de Adana (Alava).

17. Manuel Cárdenas López, de Vitoria con Gloria Grados Ruiz, de Vitoria.

24. Enrique Mendiola Baroja, de Vitoria con María Angeles Barrio, de Vitoria.

Jesús Ignacio Marquínez Gil, de Bermeo (Vizcaya) con María del Carmen Noriega Bosch, de Madrid.

## JULIO

1. Carlos Fernández de Gorostiza Ruiz de Ocenda, de Mendoza (Alava) con Miren Sorkunde Iriondo Zulaica, de Elgoibar (Guipúzcoa).

Elías Sáez de Cerain Iriarte, de Salvatierra (Alava) con María Mercedes Tapia Albo, de Vitoria.



**Carlos Fernández de Gorostiza Ruiz de Ocenda y Miren Sorkunde Iriondo Zulaica se casaron el 1 de julio.**

Miguel Angel Berganzo Alonso, de Vitoria con María Pilar Erro Arrese, de Salvatierra (Alava).

8. Carlos Antonio García Sedano, de Vitoria con María Blanca Zugaza Benito, de Durango (Vizcaya).

Javier Fernández de Romarategui López de Vicuña, de Langarica (Alava) con María Jesús Insagurbe Pérez de Unzueta, de Ozaeta (Alava).

Agustín Fernández Bustero, de Vitoria con María del Carmen Chavarri Erralde, de Vitoria.

15. José Miguel González Trejo, de Vitoria con María de las Mercedes Forcén Ruiz, de Vitoria.

Aitor Ignacio Pérez Pascual, de Vitoria con María Victoria Aizpuru Pascual, de Bilbao.

22. Francisco José Para Gómez, de Vitoria con María de las Mercedes López Apellaniz, de Vitoria.

Juan Andrés Márquez Barroso, de Vitoria con María Inmaculada Tejada Pérez de Pipaón, de Vitoria.

24. Francisco Javier Ramírez García de Andoin, de Besançon (Francia) con Miren Sorkunde Laucirica Iriarte, de Vitoria.

29. Juan Carlos Fuentes Suárez, de Baracaldo (Vizcaya) con María Angeles Hernández Sánchez, de Palacios Rubios (Salamanca).

José Antonio Resines Delgado, de Valpuedta (Burgos) con María Castañera Marcos, de Navalmodal de la Mata (Cáceres).

Jesús Torres González, de Oñate (Guipúzcoa) con María Estibaliz Ortiz de Urbina Díaz de Junguitu, de Vitoria.

Julio García Pérez, de Vitoria con Ana Victoria Díaz Pérez, de Alhama de Granada (Granada).

31. Iñigo Peñalba Garmendia, de San Sebastián con María de las Mercedes Jalón González-Moreno, de Vitoria.

## AGOSTO

3. Clemente del Palacio Gil, de Medina del Campo (Valladolid), con María Blanca Ugarte Alvarado, de Vitoria.

5. Gregorio Izquierdo Rodríguez, de Bilbao con María Dolores Jausoro Lázaro, de Vitoria.

José Ramón Tellería Merino, de Vitoria con María Teresa Pérez de Albeniz Martínez, de Aguilar de Codés (Navarra).

12. José Santiago García, de Los Santos de Maimona (Badajoz) con Itziar Arocena García, de Vitoria.

## SETIEMBRE

2. Valentín Ibañez Sáenz de Urturi, de Lagrán (Alava) con María del Pilar Guerenabarrena Pérez, de Vitoria.



**Esteban López de Heredia Caranca y María Isabel Pereda Sáenz de Santamaría contrajeron matrimonio el día 2 de setiembre.**

Eduardo García Resines, de Villarías (Burgos) con Yolanda Gambín Platero, de Logroño.

Esteban López de Heredia Caranca, de Oreitia (Alava) con María Isabel Pereda Sáenz de Santamaría de Zambrana (Alava).

**8.** Angel Fernández de Arroyabe Sáez de Arregui, de Nanclares de Gamboa (Alava) con Mónica Patricia León Iriarte, de Santiago de Chile (Chile).

**9.** José María Montoya Estibalez, de Comuña (Alava) con María Paz Matellanes Matellanes, de Vitoria.

Manuel García Conde, de Santibañez de Béjar (Salamanca) con María Pilar Maestro López, de Eibar (Guipúzcoa).

Manuel Estévez Dávalos, de Vitoria con Ana Margarita Iñiguez Germán, de Baracaldo (Vizcaya).

Damián González Iñurrieta, de Vitoria con Ana Margarita Iñiguez Germán, de Baracaldo (Vizcaya).

**16.** Ricardo Ibáñez de Opacua Pelissier, de Vitoria con Rosa María Marroyo Macías, de Vitoria.

**23.** Antonio Martínez Ruiz, de Beas de Segura (Jaén) con María Teresa Bécares González, de Vitoria.

José Benito Martínez Ruiz, de Eibar (Guipúzcoa) con María Aranzazu Alvarez de Arcaya Fernández de Landa, de Vitoria.

**30.** Moisés Sáenz Valencia, de Bernedo (Alava) con María Antonia Macías Pozo, de Palomas (Badajoz).

Rodolfo García Martelo, de Navaridas (Alava) con Sofía de Marcos Jiménez, de Logroño.

José Antonio Gómez Colmenero, de Vitoria con María Teresa González Viguri, de Vitoria.



**Rodolfo García Martelo y Sofía de Marcos Jiménez se unieron en matrimonio el día 30 de setiembre.**

Miguel Angel García-Inés Alonso, de Oviedo con María Lourdes Montero Arroniz, de Vitoria.

### OCTUBRE

7. Félix José Castrillo Landa, de Bilbao con María de los Angeles Rojo Pedraza, de Becerril de Campos (Palencia).

Juan Francisco José Jorge González Mesa, de Castellar del Vallés (Barcelona) con María del Carmen Sáenz Abascal, de Vitoria.

12. Alberto Apaolaza Sáez de Viteri, de Vitoria con Ana Isabel Bombín Ruiz, e Vitoria.

14. Enrique Bejarano Calvente, de Santa Eufemia (Córdoba) con María Estíbaliz Gubía Arnaiz, de Vitoria.

José Luis Sáenz de Argandoña Vázquez, de Vitoria con Amaya Lauzurica Trueba, de Vitoria.

Juan Luis Sánchez Sobrino, de Razamonde (Orense) con María del Carmen López Nájera, de Vitoria.

21. Manuel Alberto Ruiz de Azua Moreno, de Ezquerecocha (Alava) con María Francisca García Pascual, de Salamanca.

Anselmo Matute Lázaro, de Viniegra de Arriba (La Rioja) con María de las Mercedes Casi León, de Vitoria.

Manuel Arroyo Berdugo, de Baracaldo (Vizcaya) con María Estíbaliz López de Alda

Rodríguez, de Vitoria.

Félix Foncea Orcasitas, de Vitoria con Rosa María Martín Barcala, de Bergara (Guipúzcoa).

28. Juan Manuel Fuentes Casas, de Mondragón (Guipúzcoa) con María de las Nieves Vicente Cascón, de Larrodrigo (Salamanca).

Emilio de Francisco Ugartondo, de Salvatierra (Alava) con María Luisa de Marillac Madina-beitia Rivares, de Vitoria.

### NOVIEMBRE

18. Francisco Javier Sáez de Ibarra Arana, de Vitoria con María Ester Llano Llano, de Vitoria.

Julián Sola García, de Ali (Alava) con María Inmaculada Fernández de Zuazo Ochoa de Retana, de Vitoria.

Roberto Hernández Zorroza, de Llodio (Alava) con María Montserrat Gómez Pascual, de Quintanavides (Burgos).

### DICIEMBRE

6. Juan José Zaldueño García de Vicuña, de Salvatierra (Alava) con Beatriz Eugenia Pérez Hervías, de Zumarraga (Guipúzcoa).

Enrique Santiago González Fernández, de Vitoria con Blanca María Martínez Viñaspre, de Vitoria.





## AS ESTIBALIZ VISITAN A SU PATRONA

*Cada año son muchas las ESTIBALIZ que acuden, acompañadas de sus padres y familiares, al Santuario de Santa María de Estibaliz en Alava, a visitar a su Madre y Patrona.*

*Damos a continuación la relación de las ESTIBALIZ que han venido en 1989 y han firmado por primera vez en el libro-álbum de las ESTIBALIZ, señalando nombres y apellidos, y también el lugar y la fecha de nacimiento.*

*No olviden las ESTIBALIZ y ESTITXUS que su fiesta onomástica es el 12 de setiembre, fiesta de Santa María de Estibaliz (antes, Santo Nombre de María), y que ese día y el 2º domingo de setiembre son las fiestas patronales en el Santuario de Estibaliz.*

### ENERO

1. Estibaliz Saenz - Bilbao - 18.1.77.
2. Estibaliz Niso Sardán - Cein-Picafart (Mallorca) - 4.4.78.
3. Rocío Estibaliz Aparcero Sierra - Sevilla - 30.9.79.
4. Elke Estibaliz Aparcero Sierra - Sevilla - 6.5.81.
5. Estibaliz Zugazua Saez de Urabain - Vitoria / Gasteiz - 7.12.82. (Firma "Estitxu").
6. Estibaliz Sánchez Lasheras - Vitoria / Gasteiz - 9.9.86. (Firma su padre).
12. Estibaliz Alonso Cifuentes - Bilbao - 3.4.82.
13. Estibaliz Polo Martín - Madrid - 25.1.87.
14. Estibaliz Valdés Peraita - Algorta-Getxo - 26.5.84. (Firma "Estitxu").
15. Estibaliz Busquets Antia - Barcelona - 12.2.76.
16. Estibaliz Buezo Bravo - Fuenterrabía - 3.4.75.

### ABRIL

17. Estibaliz Bárcena Goikoetxea - Bilbao - 28.5.85.
18. Estibaliz Martín Blanco - Bilbao - 16.10.74.
19. Estibaliz Gómez de Segura Olalde - Vitoria / Gasteiz - 23.10.79.

### MAYO

20. Estibaliz Botello Cavero - Donostia / San Sebastián - 7.11.76.
21. Estibaliz Sanz González - Vitoria / Gasteiz - 2.9.78.
22. M<sup>a</sup> Estibaliz Torés Castaño - Vitoria / Gasteiz - 22.4.78.
23. Estibaliz Lecertua Corres - Bilbao - 28.12.79.
24. Estibaliz Ortiz de Murua García de Vicuña - Vitoria / Gasteiz - 29.1.63.

### FEBRERO

7. Estibaliz Grandmontagne Jordán - Vitoria / Gasteiz - 10.8.88.
8. Estibaliz Gorriñu Arbeloa - Pamplona - 9.8.78.
9. Estibaliz Berganzo Rueda - Vitoria / Gasteiz - 17.7.78.

### MARZO

10. Estibaliz Rodríguez Ruiz de Baluguera - Vitoria / Gasteiz - 31.10.80.
11. Estibaliz Castro Polo - Vitoria / Gasteiz - 25.4.81.

25. Estibaliz Crespo Fernández - San Sebastián - 13.2.78.
  26. Estibaliz Martínez Cancho - Vitoria / Gasteiz - 22.1.77.
  27. Estibaliz Pérez de Mendiola - Bilbao - 29.1.76.
  28. Estibaliz García Martínez - Vitoria / Gasteiz - 8.9.83.
  29. José Ramón Martínez de Estibariz - Vitoria / Gasteiz - 12.7.75.
  30. José Ángel Martínez de Estibariz Pérez de Villarreal - Vitoria / Gasteiz - 28.8.76.
  31. Estibaliz Gómez - Vitoria / Gasteiz - 3.6.76.
  32. Estibaliz Laserna - Vitoria / Gasteiz - 12.12.75.
  33. Estibaliz Berganza - Vitoria / Gasteiz - 26.3.74.
  34. Estibaliz Fernández de Pinedo Saez - Vitoria / Gasteiz - 1.11.80.
  35. Estibaliz Tejedor - Montejo de la Vega (...) - 19.2.81.
  36. Estibaliz Sanabria Sandoval - Vitoria / Gasteiz - 7.5.73.
  37. Estibaliz Salgado Cubillo - Vitoria / Gasteiz - 6.2.78.
  38. Estibaliz Gómez Roán - Madrid - 28.6.72.
- JUNIO**
39. Estibaliz Zuluaga Rodríguez - Santander - 13.6.80.
  40. Estibaliz Elosegui Gutierrez - Baracaldo - 20.4.82.
  41. Estibaliz Ichaso Igual - Bilbao - 10.8.79.
  42. Estibaliz Simeón Amuchastegui - Bilbao - 9.10.78.
  43. Estibaliz Martín Gutiérrez - Bilbao - 19.4.79.
  44. Estitxu Montero López de Munain - Arrasat / Mondragón - 28.12.79.
  45. Estibalitz Santamaría García - Bilbao - 26.12.78.
  46. Estibaliz Villafruela Carrasco - Bilbao - 22.2.78.
  47. Estibaliz Menchaca Pinedo - Bilbao - 25.2.78.
  48. Estibaliz Alvarez Caller - Baracaldo - 28.3.79.
  49. Estibaliz Ibañez Canal - Bilbao - 11.3.73.
  50. Estibaliz Rico Moreno - Baracaldo - 19.5.80.
  51. Estibaliz Martínez de Luco - Caracas (Venezuela) - 27.4.79.
  52. Estibaliz Iriarte Unsain - San Sebastián - 2.3.79.
  53. Estibaliz Garrido García - Oyón (Alava) - 4.10.83.
  54. Estibaliz Gila Izquierdo - Bilbao - 8.2.78.
  55. Estibaliz Sainz Angulo - Bilbao - 6.2.77.
  56. Estibaliz Sanduez Vicente - Baracaldo - 7.9.76.
  57. Estibaliz Mediavilla Olalde - Baracaldo - 10.8.77.
  58. Estibaliz Nuñez Olaxkoaga - Irun - 31. .79.
  59. Estibalitz Santesteban Etxeberria - Irun - 26.2.80.
  60. Estibaliz De la Fuente - Bilbao - 22.1.77.
  61. Estibaliz Fernández - Baracaldo - 9.1.80.
  62. Estibaliz Rodríguez Hermosilla - Vitoria / Gasteiz - 9.5.85.
  63. Estibaliz Rojo Muñoz - Bilbao - 29.11.76.
  64. Estibaliz Jiménez Sanpedro - Zaragoza - 2.5.74.
  65. Estibaliz Mtz. de Ilarduya y Snz. del Burgo - Arrieta (Alava) - 14.11.59.
- JULIO**
66. Estibaliz Fernández Salamanca - Valladolid - 1.9.77.
  67. Estibaliz Muñoz Recarte - Irun - 26.1.82.
  68. Estibaliz Martínez Anton - Navarrete (La Rioja) - 27.2.81.
  69. Estibaliz Ginés García - Gijón (Asturias) - 26.10.83.
  70. Estibaliz Garrido Dorronsoro - Madrid - 18.6.79.
  71. Iker Martínez de Estibariz Pérez de Villarreal - Vitoria / Gasteiz - 4.2.80.
  72. Estibalitz Iriondo Alcorta - Itziar (Gipuzkoa) - 7.12.74.
  73. Estibaliz Ibañez del Río - Vitoria / Gasteiz - 28.10.79.
  74. Estibaliz Martínez - Orihuela (Alicante) - (Firma Maribel Ormaechea)
  75. Estibaliz Blanco González - Lazkao (Gipuzkoa) - 12.5.78.
- AGOSTO**
76. Estibaliz Elejalde Agirre - Galdacano (Vizcaya) - 8.3.78.
  77. Estibaliz Areitio - Durango - 18.6.56.
  78. Estibaliz Pérez García - Balmaseda (Vizcaya) - 9.9.78.

## SETIEMBRE

79. Estibalitz Larrabeiti Zarandona - Bilbao - 26.9.79.
80. Estibaliz Alonso Ezcurra - Zaragoza - 26.2.81.
81. Estibaliz De Miguel Arango - Burgos - 18.12.79.
82. Estibaliz Ibañez Gómez - Castellón - 29.8.87.
83. Estibalitz Meabe Aguirre - Bilbao - 31.7.83.
84. Estibaliz Izaguirre Jordana - Estella - 27.12.81.
85. Estibaliz Peinado Iribar - Bilbao - 6.5.86.
86. Estibaliz Mendieta González - Arcenieg(Alava) - 20.10.79.
87. Estibaliz Barrera Martínez - Barcelona - 16.11.75. (Firma "Estitxu").
88. Estibaliz Núñez González - Basauri (Vizcaya) - 27.1.77.
89. Estibaliz Glz. de Matauco - -
90. Estibaliz Casado Caicedo-Sopeña - Madrid - 30.7.86.
91. Estibaliz Gabarrón - Sestao - 1981. (Firma P. Félix Varas).
92. Estibaliz Martínez Martínez - Vitoria / Gasteiz - 29.1.88.
93. Estibaliz Azkagoitia Diez - Bilbao - 13.11.62.
94. Estibaliz García de Vicuña Arnaiz - Vitoria / Gasteiz - 30.11.84. (Firma "Estitxu").
95. Estibaliz Berrueta Astondoa - Vera de Bidasoa (Navarra) - 9.8.81.

## OCTUBRE. NOVIEMBRE. DICIEMBRE

96. Estibalitz Alba Ares - Bilbao - 6.9.79.
97. Estibaliz Rodruejo Agustín - Calahorra (La Rioja) - 1.3.73.
98. Estibaliz Ibarra Asensio - Bilbao - 3.1.89.
99. Estibaliz Zubeldía Aierbe - Donostia - San Sebastián - 17.8.74.
100. Estibaliz Basterra - Vitoria / Gasteiz - 30.11.82.
101. Estibaliz Martínez de Iturrate Sancho - Gasteiz / Vitoria - 15.8.81. (Firma "Estitxu").
102. Estibalitz Arrillaga Ortega - Barcelona - 2.2.87.
103. Estibalitz Gallastegui Vacas - Oiartzun (Gipuzkoa) - 18.9.87.

## Personas llamadas ESTIBALIZ en los siglos pasados

El año pasado, en ESTIBALIZ'89, p.63, dimos una pequeña lista de personas llamadas ESTIBALIZ en un pasado lejano. Continuamos aportando más nombres y datos:

- **ESTIUALIS de Galarreta**, aparece como testigo en un documento de 1421 (Archivo de Barria).
- **María ESTIBALIZ de la Rentería**, en 1575 en Ondarroa.

**Nota:** Es éste un tema que ha sido tratado varias veces en la Revista ESTIBALIZ y que tiene su interés para la historia y la devoción mariana en torno a la Virgen de Estibaliz en Alava y en Euskal Herria. Los interesados pueden consultar los artículos siguientes:

- Estibaliz en el Duranguesado. Siglos XV-XVI, por Odón de Apraiz (A.B.O.), en "Estibaliz" agosto 1965, p. 165.
- Estibaliz, antiguo nombre de pila en nuestra provincia, por G. Lz de Guereñu, en "Estibaliz" setiembre 1966, p. 188.
- Más sobre "Estibaliz", nombre de pila. En Amorebieta en los siglos XVI y XVII, por Odón de Apraiz (A.B.O.), en "Estibaliz" enero 1967, p. 69.

*Joyería*

*Jáuregui*

Independencia, 4  
(Plaza de los Fueros)  
Tfno. 23 27 86

01004 - VITORIA - GASTEIZ

# LIBRERIA

Secretariado Diocesano de Catequesis

Vicente Goicoechea, 5 - Tfno. 13 33 06  
01008 - VITORIA - GASTEIZ

PAÑERIA  
Y  
SASTRERIA

Casa  
IBARRETA

GABARDINAS - IMPERMEABLES  
AMERICANAS - PANTALONES  
CAMISERIA  
PRENDAS DEPORTIVAS Y DE PUNTO

Postas, 3 - Tfno. 23 20 60  
VITORIA - GASTEIZ

BAR - RESTAURANTE

# ESTIBALIZ

(Junto al Santuario)

LUNCH  
COMIDAS  
BAUTIZOS  
BODAS  
COMUNIONES

**Teléfonos:**  
25 05 10 y 28 05 38





## PARADOR DE ARGOMANIZ

Tfno. / Fax: (945) 28 22 00

Ctra, N-1, km. 363

Apdo. Correos 601

01080 VITORIA

*Alberdi*

**CASA FUNDADA EN 1875**

## CONFITERIA - GOZOTEGIA

---

San Prudencio, 27 - Tfno. 23 16 99

Gorbea, 19 - Tfno. 24 44 27

Manuel Iradier, 9 - Tfno. 23 15 72

**VITORIA - GASTEIZ**

*Eguílaz*

*Arte profano y religioso*

Diputación, 6 • Tfno. 25 81 93 • VITORIA - GASTEIZ

Floristería  
**Munain**

Santiago, 2

Tfno. 26 34 20

VITORIA - GASTEIZ



# ALFARO

TODO PARA LA MUSICA - TODO PARA EL SONIDO

Fueros, 21 - Teléfono 25 98 30 - VITORIA-GASTEIZ



especialidad en asados

FLORIDA, 24 - BAJO — TFONS. 23 00 55 - 23 15 40 — VITORIA - GASTEIZ



MUEBLES • DECORACION  
TAPICERIA • ALFOMBRAS

Exposición y Oficinas:  
V. Goicoechea, 15  
Fábrica: Landázuri, 5  
Teléfono 13 28 00

VITORIA - GASTEIZ

LIBRERIA

# axular

LIBURUDENDA



VITORIA

ARKA KALEA, 11 gn. zbk.

Tfno. (945) 13 22 03

C.F.I./I.F.K. A 01010636

GASTEIZ - 01005



# Echevarría Hermanos, S. A.

## CONDUCTORES ELECTRICOS

Carretera de Vergara, 36  
Teléfono 26 18 00\*  
Telex 35526

VITORIA-GASTEIZ



**cablenor** / CABLERIAS DEL NORTE, S.A.

DOMICILIO SOCIAL  
Y FABRICA

Avda. de los Olmos, 1  
Tel. (945) 26 11 00 - Telex 35509  
Apartado 293 - 01080 VITORIA

DELEGACION  
NORTE

Independencia, 1 - 8º  
Tel. (945) 25 85 55  
01005 VITORIA-GASTEIZ

- *Cables eléctricos aislados de potencia y distribución para tensiones de servicio hasta 30 kV.*
- *Cables de control y telemando.*
- *Cables para soldadura.*
- *Cables para equipos móviles, grúas, etc.*
- *Cables homologados para buques.*
- *Cables para electrificación de minas.*
- *Cables para Centrales Nucleares y Térmicas.*
- *Cables resistentes a la llama y al fuego.*
- *Cables industriales de aplicaciones especiales.*

CON LOS PLANES DE LA CAJA DE ALAVA

# SU DINERO CRECERA CON LOS AÑOS



\* Plan integrado a Araba Pensiones. Entidad de Previsión Social Voluntaria (E.P.S.V.)



Caja Provincial  
de Álava

Arabako  
Kutxa